



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP710




OpenScape Voice

OpenScape Business

Guía del usuario HFA

12/2024

## Información importante

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono solo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• con la fuente de alimentación original correspondiente,</li><li>• vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla la norma IEEE 802.3af.</li></ul>
	<p>No abra nunca el teléfono. Consulte con su administrador si tiene problemas.</p>
	<p>Utilice solo accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante, del marcado CE y de otras homologaciones.</p>

## Marcas registradas

Las marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos y gráficos (colectivamente «Marcas comerciales») que aparecen en los sitios de Internet de Mitel o en sus publicaciones son marcas comerciales registradas y no registradas de (MNC) o sus filiales (colectivamente «Mitel»), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG o sus filiales (colectivamente «Unify») u otros. Queda prohibido el uso de las marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel y/o Unify. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico en [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) para obtener información adicional.

Para obtener una lista de las marcas registradas de Mitel y Unify en todo el mundo, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.

## Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación o a la red LAN. La acción de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes o los LED que parpadean.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido, ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

Este documento, junto con información adicional, está disponible en línea en:

<https://www.unify.com/>  asistencia técnica.

Puede encontrar notas técnicas, información actualizada sobre actualizaciones de firmware, preguntas frecuentes y mucho más en Internet, en: <http://wiki.unify.com/>.

## Emplazamiento del teléfono

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP mediante un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mbps o Cat-6 para 1000 Mbps. Asegúrese de que el apantallamiento del cable esté puesto a tierra en la instalación del edificio.
- Si utiliza un adaptador wifi adicional al conectar el teléfono a la red, asegúrese de que se cumplen las normas de seguridad de la red (p. ej., el cifrado) y la disponibilidad.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una sala donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- No exponga el teléfono a la luz solar directa ni a otra fuente de calor, ya que esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

## Protección medioambiental orientada al producto

Unify se compromete en su estrategia de producto a lanzar al mercado productos respetuosos con el medio ambiente, teniendo en cuenta todo el ciclo de vida del producto. Unify se esfuerza por conseguir las etiquetas ambientales correspondientes para sus productos en caso de que los programas de etiquetas ambientales permitan la calificación de productos individuales de Unify.

### Energy Star



ENERGY STAR es un programa voluntario de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos que ayuda a las empresas y a los particulares a ahorrar dinero y a proteger nuestro clima mediante una mayor eficiencia energética.

Los productos que consiguen la etiqueta ENERGY STAR evitan las emisiones de gases de efecto invernadero al cumplir estrictos criterios o requisitos de eficiencia energética establecidos por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos.

Unify es uno de los socios de ENERGY STAR que participa en el programa ENERGY STAR para servidores y telefonía de empresa.

Los teléfonos OpenScape Desk Phone de Unify Products han conseguido la etiqueta ENERGY STAR. Obtenga más información en [energystar.gov](http://energystar.gov)

## Información sobre licencias

Para obtener más información sobre el CLUF (Contrato de Licencia para Usuario Final) y las licencias de código abierto, consulte a su administrador o a la gestión basada en la web (WBM).

# Contents

## Información importante..... 2

Marcas registradas.....	2
Actualización de software.....	2
Instrucciones de cuidado y limpieza.....	3
Documentación en Internet.....	3
Emplazamiento del teléfono.....	3
Protección medioambiental orientada al producto.....	4
Información sobre licencias.....	4
Información general.....	15
Acerca de estas instrucciones de manejo.....	15
Ilustraciones para describir el manejo.....	15
Servicio de asistencia técnica.....	18
Uso previsto.....	18
Información sobre el tipo de teléfono.....	18
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla.....	19
Teléfono unilínea/multilínea.....	19
Concepto de reparación y reciclaje, ampliar la capacidad de rendimiento.....	19

## Configuración remota para proveedores de servicios en la nube..... 22

Conectar el teléfono.....	22
Desde la configuración original hasta el teléfono operativo.....	22
Introduzca el "PIN de configuración remota".....	23
Iniciar la configuración remota.....	23
Cancelación de la configuración remota.....	23

## Conocer el Desk Phone CP710..... 25

La interfaz de usuario del teléfono.....	25
Teclas de función.....	27
Teclas de función fijas.....	27
Teclas de función programables en el teléfono.....	28
Teclas de navegación.....	29
Elementos de manejo de audio.....	30
Teclado de marcación.....	31

Pantalla.....	34
Brillo de la pantalla.....	34
Contraste de la pantalla.....	35
Pantalla de inicio.....	35
Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen.....	44
Correo de voz.....	44
Ajuste de la inclinación de la pantalla.....	45
Interfaces de las diferentes pantallas.....	45
Indicaciones contextuales.....	48
Acciones con teclas de función.....	48
Acción mediante teclado de marcación.....	48
Acciones con teclas de navegación.....	49
Puertos de la parte inferior del teléfono.....	50
Enhebrar los cables de conexión.....	51
Cómo utilizar las conexiones de red.....	51
Uso del puerto USB.....	52
Acerca de los módulos de teclas.....	52
Teclas de función en el módulo de teclas.....	52
Módulo de teclas KM410.....	53
Módulo de teclas KM710.....	54
Actualizar el teléfono.....	55

## Poner en funcionamiento el Desk Phone CP710..... 56

_Representatividad.....	56
Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación.....	57
Crear o editar conversaciones.....	58
Buscar conversaciones.....	60
Filtrar conversaciones.....	63
Visualizar el historial de una conversación.....	64
Borrar conversación.....	65
Marcar todas las conversaciones como leídas.....	65
Interfaz de telefonía.....	66
Vista de telefonía.....	66
Teclas de función programables.....	67
Teclas programables en el menú "Favoritos".....	68
Teclas programables en el módulo de teclas.....	69
Programar las teclas de función.....	69

Contestador automático ("Buzón de voz").....	70
Notificación de línea.....	70
Visualización de la notificación de línea.....	71
Notificación de línea abreviada.....	71
Cancelación de notificación de línea.....	71
Menú de configuración.....	72
Ajustes de usuario.....	72
Ajustes del administrador.....	74

## Configuración de los ajustes predeterminados del teléfono..... 75

Ajuste del brillo de la pantalla.....	75
Indicación de DSS/teclado.....	75
Salvapantallas.....	76
Activar el salvapantallas.....	76
Carga de imágenes para el salvapantallas.....	77
Ajuste del intervalo de activación del salvapantallas.....	77
Ajustes de audio.....	78
Cambiar a un timbre de llamada.....	79
Melodía de muestra.....	79
Secuencia de muestra.....	79
Características de sala.....	80
Modo de escucha por altavoz.....	80
Configurar la utilización del puerto de casco telefónico.....	81
Timbres especiales.....	82
Activar o desactivar el timbre.....	83
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura.....	83
Presencia.....	84
Estado de presencia.....	84
Desconectar estado "Ausente".....	86
Ajuste de los volúmenes predeterminados.....	86
Ajuste del sonido de clic de las teclas.....	87
Ajustes de llamada.....	89
Llamada en espera.....	89
Permitir llamada en espera.....	90
Números de marcación rápida centrales.....	90
Marcación rápida con extensión.....	90

Números de marcación rápida individuales.....	91
Conexión a OpenScape UC.....	91
Activación del servicio nocturno.....	92

## Programar las teclas de función..... 93

Acerca de la programación de una tecla.....	93
Lista de las funciones disponibles.....	93
Programar una tecla.....	94
Etiquetas teclas de función.....	96
Configurar una tecla de marcación seleccionada.....	96
Restablecer todas las funciones asignadas a las teclas.....	97
Programación de las funciones locales.....	98
Cómo programar una función local.....	98
Cómo programar una tecla de función con la funcionalidad "Enviar URL".....	99
Borrar una función asignada a una tecla.....	100

## Realizar llamadas..... 101

Llamadas entrantes.....	101
Contestar una llamada a través del auricular.....	101
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres").....	102
Contestar una llamada a través del casco telefónico.....	102
Contestar a una llamada con la tecla DSS.....	103
Aceptar llamadas de un miembro del equipo.....	103
Aceptar una llamada de forma selectiva.....	104
Dirigir por el altavoz (habla directa).....	104
Encender/apagar el micrófono.....	105
Finalizar una llamada.....	105
Marcación / Llamada.....	105
Marcar con el auricular descolgado.....	105
Marcar con el auricular colgado.....	106
Marcar con un casco telefónico conectado.....	107
Elegir entre las conversaciones.....	107
Llamada con una tecla de llamada directa (DSS).....	108
Rellamada.....	108
Devolver una llamada perdida.....	109
Usar la marcación rápida.....	110



Hablar con los compañeros directamente por el altavoz.....	111
Dejar un mensaje por ausencia.....	111
Eliminar mensajes por ausencia.....	112
Configuración de la conexión automática / hotline.....	112
Asignar un número de teléfono (no para EE. UU.).....	112
Envío de información (mensaje).....	112
Desviar desviadas.....	113
Usar el desvío de llamadas variable.....	114
Uso de CFNR.....	114
Usar la devolución de llamada.....	115
Guardar una devolución de llamada.....	115
Aceptar una devolución de llamada.....	116
Consultar o eliminar una devolución de llamada guardada.....	116
Durante la conversación.....	116
Activar o desactivar el micrófono.....	116
Modificar volumen.....	117
Cambiar del auricular a "manos libres".....	117
Cambiar de "manos libres" al auricular.....	117
Cambiar del casco telefónico a "manos libres".....	118
Escucha por altavoz en la sala.....	118
Aparcar una llamada.....	118
Poner una llamada en espera.....	119
Estar en espera.....	120
Llamar al segundo participante (consulta).....	120
Transferir una llamada.....	120
Aceptar una segunda llamada (llamada en espera).....	121
Realizar marcación posterior DTMF / por tonos.....	121
Iniciar una conferencia telefónica.....	122
Rollover.....	123
Importar contactos a través de WBM.....	123

## Usar Bluetooth.....125

Reconocimiento.....	125
Emparejamiento y conexión.....	125
Emparejamiento de dispositivos Bluetooth.....	126
Emparejamiento de dispositivos compatibles con NFC.....	127
Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth.....	127

Transmitir contactos.....	128
Recibir vCARD.....	128
Enviar vCARD.....	129
Uso de un casco telefónico Bluetooth.....	130
Emparejamiento y conexión de un casco telefónico compatible con Bluetooth.....	130
Probar un casco telefónico Bluetooth.....	130
Utilizar una unidad de conferencia compatible con Bluetooth.....	131
Emparejamiento y conexión de una unidad de conferencia compatible con Bluetooth.....	131
Prueba de la unidad de conferencia compatible con Bluetooth.....	131
Uso de un dispositivo de manos libres Bluetooth.....	132
Llamada HFAG entrante.....	132
Llamada HFAG conectada.....	132
Llamada HFAG saliente.....	133
La llamada HFAG se encuentra en "Conversaciones".....	133
Modo anónimo.....	133
Uso de un teclado Bluetooth.....	133
Uso de un "Botón remoto" Bluetooth.....	135
Activación reconectar.....	136
Ajustes de Bluetooth.....	137
Activar Bluetooth.....	137
Cambiar el nombre de Bluetooth del teléfono.....	137
Gestionar los dispositivos Bluetooth.....	138
Desconexión de un dispositivo Bluetooth.....	138
Desconexión automática de un dispositivo compatible con Bluetooth.....	139
Ajuste del umbral de proximidad.....	139
Desactivar el audio.....	140
Eliminar un dispositivo Bluetooth de la lista.....	141
Cambiar de nombre un dispositivo Bluetooth en la lista.....	141

## Realización de llamadas a través de varias líneas ("multilínea")..... 143

Líneas.....	143
Ocupación de líneas.....	143
Ocupar línea automáticamente.....	143
Teclas de línea.....	144

Significado de los LED de las teclas de línea.....	144
Aceptación de llamadas en las teclas de línea.....	145
Marcación con teclas de línea.....	145
Retener una llamada en una tecla de línea y aceptarla de nuevo.....	145
Llamar alternativamente a otra línea.....	146
Liberación de privacidad MULAP.....	146
Teclas de llamada directa (DSS).....	147
Significado de los LED de las teclas DSS.....	147
Llamar directamente a miembros del equipo.....	149
Transferencia de una llamada existente.....	149
Aceptar llamada de otro miembro.....	149
Desvío de llamadas para líneas.....	149
Desactivar el desvío de llamadas.....	150
Notificaciones LED para la tecla "Reenvío MULAP".....	150
Pasar las llamadas directamente al jefe.....	151

## Llamadas de grupo / línea colectiva.....153

Activar o desactivar las llamadas de grupo.....	153
Pertenece a una línea colectiva o a una llamada de grupo.....	153
Pertenece a varios grupos.....	153
Aceptar llamadas por un miembro del equipo.....	154
Conectar llamada.....	154

## Otros ajustes y funciones.....156

Costes de conexión.....	156
Visualización de las tasas de conexión de su teléfono (no para EE. UU.).....	156
Consulta de las tasas de conexión de otro teléfono (no para EE. UU.).....	157
Llamada con asignación de tasas de llamada.....	157
Modo de ahorro de energía.....	157
Guardar citas.....	158
Función Citas.....	158
Guardar recordatorios.....	159
Usar citas.....	159
Utilizar un teléfono diferente para una llamada de la misma manera que el propio.....	159
Identificarse en otro teléfono.....	160
Desactivar la identificación en otro teléfono.....	161

Ver una transmisión de vídeo a través de una cámara.....	161
Cómo programar una cámara.....	161
Indicaciones LED para las teclas de la cámara.....	162
Gestionar las imágenes de los avatares.....	163
Asignación de un avatar de contacto.....	164
Mensaje de fax entrante y mensajes en el contestador automático.....	164
Restablecer servicios y funciones.....	164
Activar funciones para otro teléfono.....	165
Utilizar las funciones del sistema de forma externa - DISA (acceso directo al sistema interno).....	166
Controlar ordenadores/programas conectados/servicio de información del teléfono.....	167
Búsqueda de personas a través de buscapersonas (no para EE. UU.).....	168
Abridor de puertas.....	169
Programar el abrepuertas.....	169
Indicaciones LED para las llaves del abrepuertas.....	169
Abrir la puerta sin recibir una llamada.....	170
Recibir una llamada del portero automático.....	170
Abrir una transmisión de vídeo antes de responder a una llamada del portero automático.....	171
Abrir una puerta.....	172

## Funciones especiales con una conexión en red.....173

Salir o entrar en una línea colectiva.....	173
Rastrear desvío de llamada.....	173
Usar el servicio nocturno.....	174
Grupo de llamada.....	175
Liberar la puerta.....	175

## Privacidad y seguridad.....177

Activar o desactivar la función de reposo.....	177
Activar o desactivar "No molestar".....	177
Activación o desactivación de la protección del interfono.....	178
Supresión del número del llamante.....	178
Configurar la contraseña de usuario.....	178
Desactivar solicitud de contraseña.....	180
Bloquear teléfono.....	181

Protección del teléfono de un uso no autorizado.....	181
Bloqueo de otro teléfono para evitar un uso no autorizado.....	182
Guardar código de bloqueo personal.....	183
Marcar número de emergencia.....	183

## Ajustes del teléfono local.....184

Volúmenes.....	184
Establecer tonos de llamada locales.....	185
Modo de timbre.....	185
Alerta de llamada segura.....	185
Marcación en bloque para llamadas salientes.....	186
Usar Microsoft® Exchange.....	186
Configuración de la conexión con UC.....	187
Diario de UC.....	188
Buzón de voz de OpenScape UC.....	189
Mostrar información de la red.....	190
Restablecer los datos de usuario.....	191

## Interfaz web (WBM).....192

Abrir interfaz web.....	192
Páginas de administrador (Admin).....	192
Iniciar sesión en la configuración del usuario.....	193
Menú del usuario.....	193
Licencias.....	193
Importar contactos a través de WBM.....	193
Exportación de contactos a través de WBM.....	195

## Consejos prácticos.....196

Cuidado del teléfono.....	196
Solucionar averías.....	196
Mensajes durante la configuración remota.....	197
Contactar con el administrador en caso de problemas.....	199

---

Descripción general de las funciones y los códigos (alfabético).....	200
Index.....	207

## Información general

### ACERCA DE ESTAS INSTRUCCIONES DE MANEJO

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone y sus funciones. Contiene información importante sobre el uso seguro y correcto del OpenScape Desk Phone. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono.

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Si una función no está disponible como se describe en el teléfono, póngase en contacto con su administrador.

### Símbolos explicativos utilizados en este manual

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



Este icono indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web.



Este icono indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono.

Indica importante información adicional de manejo.

Indica la necesaria intervención del administrador.

### ILUSTRACIONES PARA DESCRIBIR EL MANEJO

Las teclas necesarias para realizar una acción, como o y el texto de visualización asociado, se muestran en la columna resaltada de la izquierda. La acción se describe en la columna principal de la derecha.

Para mejorar la legibilidad de la guía del usuario, los pasos de funcionamiento no siempre se muestran en su totalidad.

En el siguiente ejemplo está configurada la opción "Contraste".

## Selección y confirmación de acciones

Ilustración original en pantalla

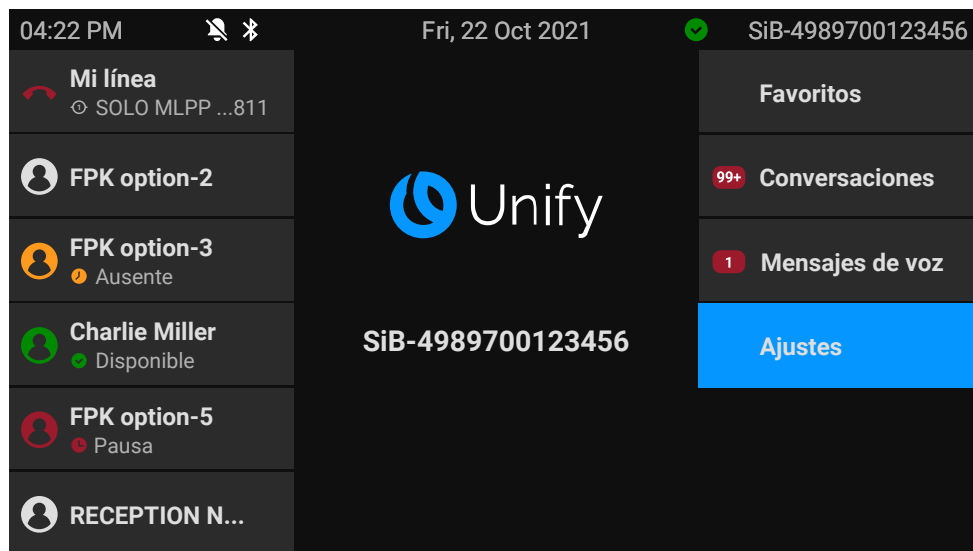


Ilustración paso a paso en la guía del usuario

 Charlie Miller

En el área de información del lado izquierdo de la pantalla se representa un campo justificado a la izquierda.

El área de acción del lado derecho de la pantalla cambia de color según la acción requerida o el estado.

Ajustes

Si se selecciona una acción, se justificará a la derecha y pasará a color azul.

La acción se ejecuta seleccionando la tecla de función correspondiente.

La función seleccionada también se puede confirmar con la tecla "Aceptar".

OK



## Acción no seleccionada

Ilustración en pantalla

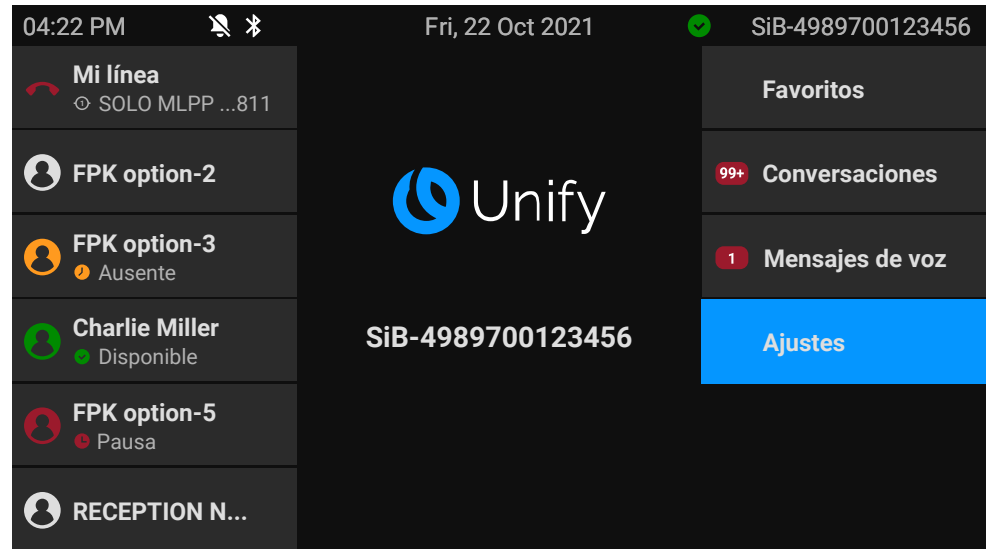


Ilustración paso a paso en la guía del usuario

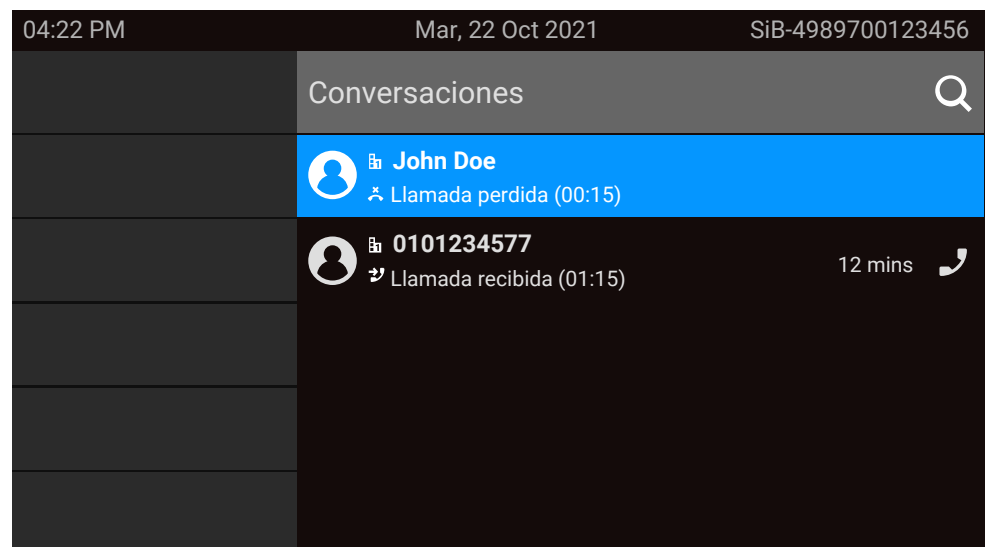
Favoritos

Si no se selecciona una acción, se justificará a la derecha y pasará a color gris oscuro. También se muestra la tecla correspondiente.

La acción se puede ejecutar pulsando la tecla sin que ésta deba ser seleccionada.

## Pantalla de conversación


En el estado de reposo del teléfono la primera entrada de la lista de conversación está resaltada y seleccionada.



Melanie Miller

#### Ilustración de una conversación seleccionada

Si se selecciona un contacto de conversación en la lista, se resaltará en azul.

Acepte y seleccione la conversación pulsando la tecla de función adyacente o pulse  para establecer la conexión.

Para acceder al menú contextual, pulse la tecla de navegación.

#### Ilustración de una conversación no seleccionada

Una conversación no seleccionada se representa con un fondo gris.

Pulse la tecla de navegación adyacente para establecer la conexión.

## SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

El servicio de asistencia técnica sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.

Si tiene dudas sobre la operación, consulte con su establecimiento especializado o con un administrador de Red.

Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de Red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## USO PREVISTO

El Desk Phone CP710 ha sido desarrollado como un equipo de escritorio para la transmisión de voz con conexión a una LAN. También puede utilizarse como equipo autónomo. El Desk Phone CP710 también puede conectarse a la red Wi-Fi con el dongle Wi-Fi adicional CP10.

Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## INFORMACIÓN SOBRE EL TIPO DE TELÉFONO

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## CALIDAD DE VOZ EN LA COMUNICACIÓN MANOS LIBRES Y LEGIBILIDAD DE LA PANTALLA

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de mantener despejada el área de delante del micrófono (parte inferior derecha del panel frontal del teléfono). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.

## TELÉFONO UNILÍNEA/MULTILÍNEA

El Desk Phone CP710 se puede utilizar como "teléfono multilínea", es decir, se pueden configurar varias líneas en lugar de una sola. Cada una de estas líneas dispone de su propio número de teléfono a través del cual puede realizar y recibir llamadas.

Las teclas de programación se configuran en los teléfonos multilínea como teclas de línea ("Programar las teclas de función" → page 93).

Todas las líneas y su estado se muestran en la pantalla Favoritos, configurable con las 12 teclas programables disponibles. Puede añadir más líneas conectando uno o varios módulos de teclas al teléfono.

## CONCEPTO DE REPARACIÓN Y RECICLAJE, AMPLIAR LA CAPACIDAD DE RENDIMIENTO

En esta sección se incluyen instrucciones adicionales para el usuario de acuerdo con los criterios básicos de concesión de la etiqueta ecológica Blue Angel en virtud de RAL-UZ 220. Las obligaciones de Unify derivadas de esta sección solo son válidas en Alemania.

### Reciclaje y eliminación de equipos de la familia Desk Phone

Devolución de los residuos de los aparatos Desk Phone.

#### a) Fundamentos jurídicos y de otro tipo

La retirada de equipos y piezas de recambio se basa en

- La Directiva 2002/96/CE de la UE (RAEE),
- La Ley alemana que regula la venta, devolución y eliminación respetuosa con el medioambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG),
- Los criterios de Blue Angel RAL UZ 220 para "Teléfonos de voz sobre IP con cable".

#### b) Recogida selectiva de conformidad con ElektroG

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger los residuos de los aparatos por separado y suministrarlos para su correcta eliminación.

Los residuos de estos aparatos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no clasificados (residuos domésticos normales). La recogida selectiva es una condición para la reutilización, el reciclado y la recuperación eficaz de los residuos de los aparatos y la base para la recuperación de materiales.

#### c) Retirada según los criterios del Blue Angel

Además de los requisitos legales que rigen la retirada de aparatos eléctricos y electrónicos, Mitel Networks Corporation retira los teléfonos Desk Phone CP210, Desk Phone CP410 y Desk Phone CP710 introducidos en el mercado en Alemania y fabricados después de marzo de 2014. En la medida en que no se haya acordado la recogida directa de los residuos de estos aparatos, los teléfonos Desk Phone al final de su vida útil se pueden devolver gratis a la siguiente dirección:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Nuremberg, Alemania

#### d) Reutilización, reciclado y recuperación

Ya en la fase de desarrollo del producto se presta atención a la facilidad de desmontaje/reciclaje de los residuos de los aparatos Desk Phone.

- Reutilización: los residuos de los aparatos se reparan y reacondicionan y se introducen en el ciclo de piezas de repuesto, donde se reutilizan.
- Reciclaje y recuperación de equipos OpenStage que ya no son utilizables: los equipos se desmontan en bruto y se introducen en diversas operaciones de recuperación antes de su tratamiento posterior. Los distintos metales se separan mediante equipos trituradores especiales para chatarra electrónica. El cobre y los metales preciosos se procesan mediante refinado. El aluminio y el hierro se separan y se suministran para su fusión.

---

## Fiabilidad de las reparaciones y suministro de piezas de recambio

Mitel Networks Corporation garantiza la asistencia en reparaciones y el suministro de piezas de repuesto hasta 6 años después de la retirada del mercado de los teléfonos Desk Phone.

## Ampliabilidad del rendimiento

Por lo general, la funcionalidad de todos los teléfonos Desk Phone CPx10 se puede ampliar mediante actualizaciones de software.


Si es necesario, póngase en contacto con su administrador, administrador del sistema o socio de ventas de Mitel Networks Corporation.

# Configuración remota para proveedores de servicios en la nube

## Conectar el teléfono

Conecte el teléfono a la red LAN. Si no se utiliza el cable de la red LAN para la alimentación eléctrica, conecte una fuente de alimentación, si es necesaria (en PoE no se necesita). A continuación, el teléfono se iniciará.

Según las condiciones mencionadas, el teléfono reconoce que tiene que llevarse a cabo una configuración remota e inicia el proceso.

La puesta en marcha finaliza cuando todos los LED se apagan y la tecla "Ajustes"  parpadea.

## Desde la configuración original hasta el teléfono operativo

Este capítulo describe el proceso de Administración remota desde la configuración original hasta el teléfono operativo.

Si su teléfono ya está operativo, siga leyendo a partir del capítulo "Conocer el Desk Phone CP710" → [page 25](#).

Si lo desea puede poner su nuevo Desk Phone en servicio con una función de mantenimiento remoto. Los requisitos para ello son:

- El administrador debe proporcionarle un PIN para la puesta en servicio.
- Debe disponer de una conexión LAN con acceso a Internet.
- Tiene un nuevo teléfono CP710 que desea poner en servicio con la función de mantenimiento remoto.

## Introduzca el "PIN de configuración remota"

Cuando se inicia por primera vez, el teléfono comprueba automáticamente los requisitos de la administración remota. Si se cumplen los requisitos, se le pedirá que introduzca el "PIN de configuración remota" (PIN de la nube).



Introduzca el PIN que le ha proporcionado el administrador. Solo se aceptan caracteres numéricos.

Confirme la entrada.

## Iniciar la configuración remota

Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota del teléfono comenzará automáticamente.

Una vez que la configuración ha finalizado, el teléfono está operativo con los ajustes necesarios. Puede llamar por teléfono.

Durante la configuración remota existe la posibilidad de que se descargue e instale un nuevo software de sistema operativo. En este caso, el teléfono se reiniciará de nuevo una vez finalizada la configuración remota.

## Cancelación de la configuración remota

Puede interrumpir el proceso antes de introducir el PIN o después de introducir un PIN no válido, para realizar la configuración manualmente.

- Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota finaliza. Ya no se puede cancelar.
- No obstante, si se produce un error tras introducir el PIN válido, reinicie el teléfono para repetir la configuración.
- Del mismo modo, una cancelación también puede repetir el proceso mediante el reinicio del teléfono, siempre que no haya comenzado la configuración manual.

Pulse la tecla. Obtendrá el mensaje:

Pulse la tecla para confirmar la cancelación del proceso. Obtendrá el mensaje:

Cancelar con-  
figuración

**Configuración cancelada**

El teléfono está ajustado a los valores predeterminados de fábrica y usted o el administrador debe configurarlo manualmente. De forma opcional, reinicie el teléfono para repetir la configuración remota.

Tenga en cuenta que todos los errores de "Telefonía no disponible" se ocultan mientras la implementación de la nube esté en curso.

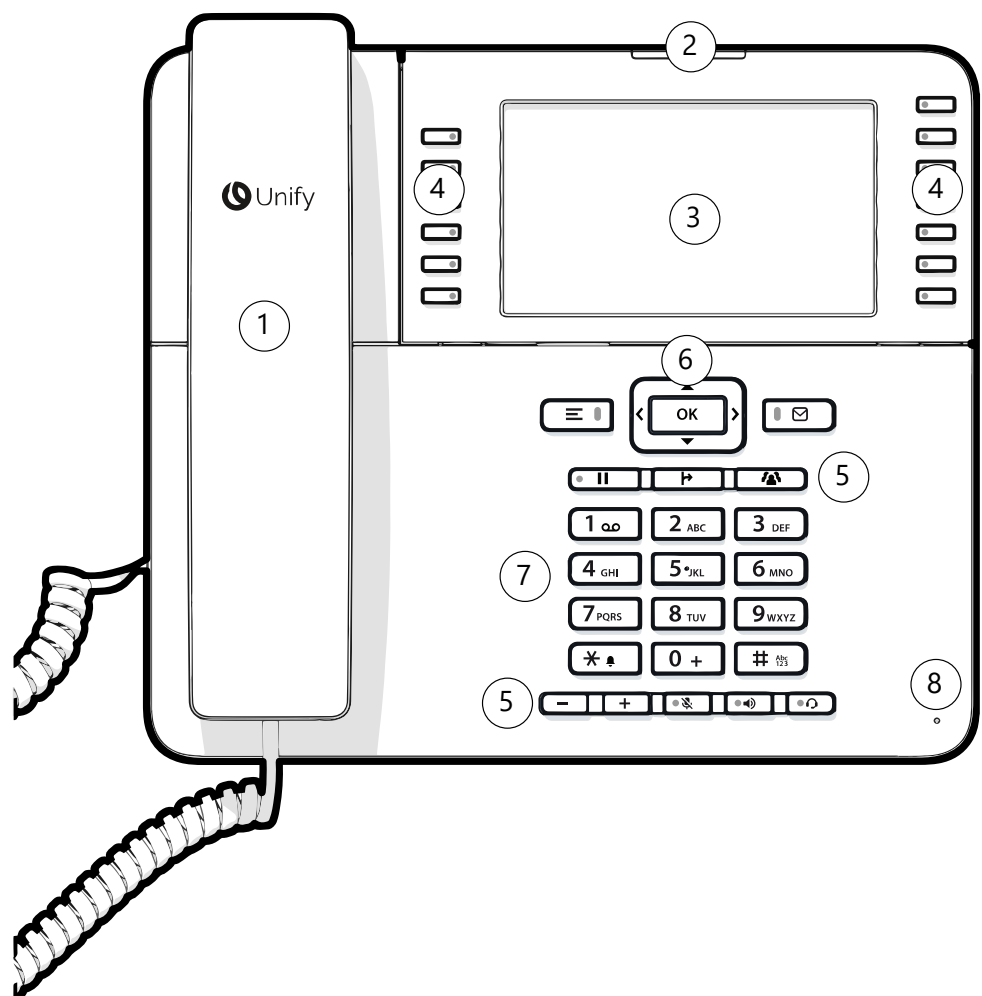
Cuando la implementación de la nube se haya completado, los códigos de error que sigan siendo relevantes se mostrarán como notificaciones de error.












# Conocer el Desk Phone CP710

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

## La interfaz de usuario del teléfono



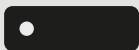
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Puede realizar y recibir llamadas con normalidad utilizando el <b>auricular</b> .   |
| 2 | El <b>LED de estado</b> muestra el estado de la conexión telefónica. Las llamadas entrantes y los buzones de voz nuevos se indican visualmente mediante el LED de notificaciones. |

3	La <b>pantalla</b> muestra información durante el funcionamiento del teléfono.
4	<p>Las <b>teclas de función programables</b> situadas a la izquierda de la pantalla pueden ajustarse a diversas funciones.</p> <p>Las <b>teclas de función fija</b> situadas a la derecha de la pantalla se corresponden con las funciones fijas de la misma.</p>
5	<p>Las <b>teclas de función</b> (no programables) tienen asignadas las siguientes funciones:</p> <p> : Permite acceder al menú de usuario para controlar localmente los ajustes del teléfono.</p> <p> : Permite gestionar los mensajes de voz.</p> <p> : Retiene o recupera la llamada activa.</p> <p> : Transfiere una llamada a otro contacto.</p> <p> : Habilita el acceso a las funciones de conferencia.</p> <p> : Activa o desactiva el altavoz durante una llamada activa.</p> <p> : Activa o desactiva el casco telefónico.</p> <p> : Aumenta o disminuye el volumen del altavoz o casco telefónico.</p> <p> : Activa o desactiva el micrófono. Esta evita que el otro interlocutor escuche, por ejemplo, al consultar con otra persona de la sala o en caso de ruido de fondo.</p>
6	Las <b>teclas de navegación</b> le ayudan a navegar por las distintas funciones del teléfono, las aplicaciones y los menús de configuración.
7	El <b>teclado de marcación</b> se puede utilizar para introducir números de teléfono y escribir texto.
8	Puede interactuar con las llamadas con el <b>micrófono</b> incluso cuando el auricular esté colgado.

## TECLAS DE FUNCIÓN

Las teclas de función del teléfono pueden tener las siguientes opciones:

- "Softkeys" o con una función que se asigna a través de los ajustes (consulte "Programar las teclas de función" → page 93)
- Teclas de función con funciones predefinidas que no se pueden modificar, por ejemplo, para "Favoritos".

Tecla	Función al pulsar la tecla
	<p>Tecla de función junto a la pantalla: activa la función que aparece junto a la tecla en la pantalla o abre un menú adicional.</p> <p>Si no hay ninguna descripción en la pantalla junto a la tecla, esta no está activa.</p>

## TECLAS DE FUNCIÓN FIJAS

Con estas teclas puede pasar a la función aplicada.

Tecla	Función al pulsar la tecla
	Cambia entre la pantalla actual y el menú principal (consulte "Interfaces de las diferentes pantallas" → page 45).
	Cambia a Presencia y viceversa (consulte "Para acceder al menú 'Presencia', pulse la tecla situada encima de las teclas de función, a la derecha de la pantalla. 'Presencia' se puede utilizar para las siguientes funciones:" → page 47).
	Brinda acceso al sistema de correo de voz
	Pone en espera la llamada actual o la recupera de la espera
	Tecla de transferencia: pone una llamada en espera y le da tono de marcación para llamar a otro interlocutor
	Establece una conferencia telefónica

## TECLAS DE FUNCIÓN PROGRAMABLES EN EL TELÉFONO

Su Desk Phone dispone de doce teclas de función programables (con LED) a ambos lados de la pantalla, que puede programar con diferentes funciones o números de teléfono.

Cada tecla de función programable tiene dos niveles y se pueden programar funciones en cualquiera de ellos.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente. En función de la programación puede usar las teclas programables como:





- Teclas de función, consulte "Programar las teclas de función" → page 93

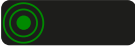

Las teclas de línea y de llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador a través del programa o menú de servicio.

Por defecto, se muestran las siguientes teclas:

- LISTA DE LLAMANTES
- Agenda
- DESVIO
- Volver a marcar
- LISTA DE LLAMANTES
- Agenda
- DESVIO
- Rept. marc.

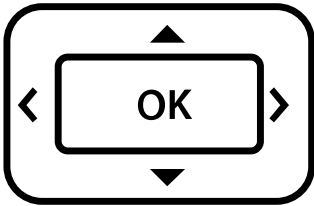
### Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
	Apagado	La función está desactivada.
	Se ilumina en verde	La función está activada.
	Se enciende en rojo	La línea está ocupada (línea o tecla DSS).
	Se ilumina en verde	El desvío de llamadas está activo.




LED		Significado de la tecla de función
	Parpadea en verde	Está disponible una llamada de respuesta colectiva.  Hay una llamada entrante (línea o tecla DSS).
	Parpadea en ámbar	Una rellamada está activa (solo tecla de línea).  Una llamada está en espera (solo tecla de línea).



TECLAS DE NAVEGACIÓN

Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegas en listas y menús.






Los pictogramas de las teclas de navegación de este manual no son idénticos a los de las teclas de navegación del hardware.

Clave / pic-tograma	Funciones al pulsar la tecla
	<ul style="list-style-type: none"><li>En listas y menús: un nivel más arriba</li><li>Entrada seleccionada: cancelar la acción</li><li>En campos de entrada: borrar carácter a la izquierda del cursor</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>En listas y menús: un nivel más abajo</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>En las listas y menús: desplazarse hacia arriba</li><li>Mantener pulsado: saltar al principio de la lista o del menú</li></ul>

Clave / pictograma	Funciones al pulsar la tecla
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En las listas y menús: desplazarse hacia abajo</li> <li>• Mantener pulsado: saltar al final de la lista o del menú</li> </ul>
	<p>Con la entrada seleccionada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejecutar acción</li> <li>• Confirmar la selección</li> </ul>

## ELEMENTOS DE MANEJO DE AUDIO

### Teclas de audio






Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activa y desactiva el altavoz "Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")" → page 102.
	Activa y desactiva el casco telefónico "Contestar una llamada a través del casco telefónico" → page 102.
	Activa y desactiva el micrófono (también con manos libres) "Activar o desactivar el micrófono" → page 116.

### Volumen






Si se pulsa, se ajusta con el regulador las propiedades, p. ej. el volumen de su teléfono.



Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	.	*	1	#	,	?		'	"	+	-	(	)	@	/	:	-
	0	+															
	(d)																

- (a)Caracteres especiales (no en modo 123)
- (b) Espacio en blanco
- (c) Caracteres ampliados
- (d) cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

Teclas con varias funciones

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar pro-longadamente
	Escribe caracteres especiales.	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 segundos: Timbre desact.</li><li>• 3 segundos: pitido en lugar de tono</li></ul>
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras: <ul style="list-style-type: none"><li>• Modo "Abc"</li><li>• Modo "ABC"</li><li>• Modo "123"</li></ul>	Activa el candado.
	Escribe caracteres especiales (no en modo 123).	Llama al contestador.

Editor de entradas

En el editor de texto hay opciones adicionales disponibles. Se utiliza, por ejemplo, cuando se programa un destino de reenvío. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

Puede seleccionar más funciones del editor mediante las teclas de navegación y confirmarlas con la tecla  :

- OK: aplica los cambios y cierra el editor
- Eliminar: borra caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: descarta los cambios y sale del editor

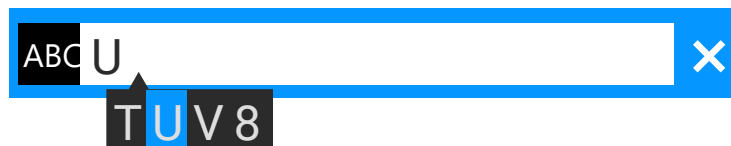


- Modo (# también puede usarse aquí para cambiar):
  - 123: solo dígitos
  - ABC: solo letras mayúsculas
  - Abc: primera letra en mayúscula, las siguientes en minúscula
  - abc: solo letras minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: copia todo el contenido al portapapeles
- Pegar: inserta todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

## Entrada de texto

En situaciones en las que es posible introducir texto, podrá introducir con las teclas de marcación, caracteres de puntuación y especiales, además de los números de un solo dígito 0 a 9, los símbolos de almohadilla (#) y de asterisco (\*).

### Ejemplo



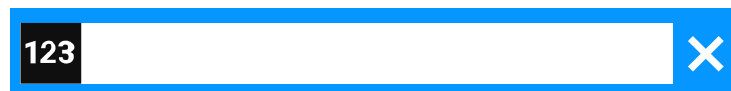
Para introducir la letra "U" mayúscula, pulse la tecla de almohadilla (#) en el teclado. Todos los caracteres disponibles para esta tecla se muestran durante la introducción debajo del campo de entrada.

- Pulse repetidamente las teclas numéricas para introducir la letra.
- Para introducir un dígito en un campo de entrada alfanumérico, pulse la tecla correspondiente y manténgala pulsada.

Complete su entrada pulsando la tecla de función correspondiente.

## Entrada de números

Si pulsa una tecla del teclado de marcación cuando el teléfono se encuentra en modo de reposo, la pantalla muestra un campo de entrada para introducir números de un solo dígito.



Mediante el teclado de marcación y en el modo 123 (marcado en la parte izquierda del campo de entrada) solo es posible introducir las cifras 0 hasta 9 y los caracteres \* y #.

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 7288376).

Complete su entrada pulsando la tecla de función correspondiente.

## Pantalla

Las distintas pantallas que se muestran en las siguientes secciones dependen de la configuración realizada por el administrador. Es posible que algunos elementos no se muestren si no están configurados.

### BRILLO DE LA PANTALLA

Puede ajustar el brillo de la pantalla en función de la luminosidad de su entorno.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

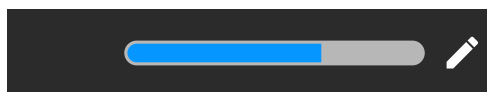
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo de pantalla". Se muestra la configuración actual.



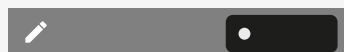
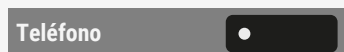
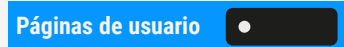
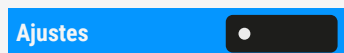
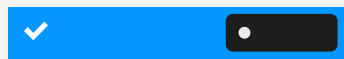
Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.



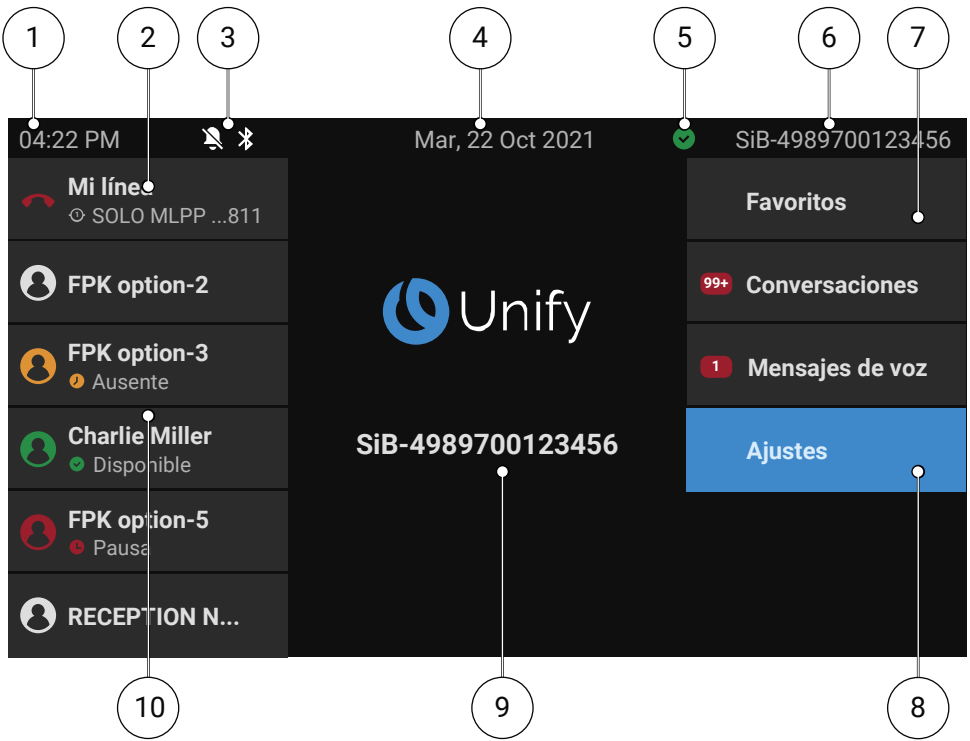
## CONTRASTE DE LA PANTALLA

El Desk Phone Desk Phone CP710 viene con una pantalla LCD de alta resolución en blanco y negro.

Los ajustes de contraste no se pueden cambiar.

## PANTALLA DE INICIO

Si no se están realizando llamadas o ajustes, el teléfono está en modo de reposo.



1	Visualización de la hora
2	Estado de la línea
3	Símbolos de estado
4	Fecha y hora
5	Estado de presencia
6	_Preciso corregir_
7	Opciones de menú (por ejemplo, para otras pantallas)

8	La opción de menú seleccionada queda resaltada
9	Identidad propia del teléfono
10	Teclas programables permanentes



Pulse esta tecla para volver a la pantalla de inicio desde un menú de buzón de voz (consulte "Correo de voz" → page 44).



Pulse esta tecla para volver a la pantalla de inicio desde el **Programa** o el menú **SERVICIO**.

### Descripción general de los iconos

En la pantalla del teléfono aparecen iconos para diferentes situaciones y opciones.














#### Barra de estado

La barra de estado en la parte superior de la pantalla muestra la hora actual, el estado del teléfono, el estado de presencia y el número de teléfono o el nombre. Los distintos símbolos indican diferentes situaciones y estados.

Cuando el teléfono se encuentra en estado de reposo, la barra de estado muestra también la fecha actual. La fecha actual se intercambia con la información de la lectura del sensor Bluetooth, en caso de que se haya emparejado un sensor de temperatura Bluetooth con el teléfono.

Cuando el teléfono tiene una llamada, la barra de estado también muestra información sobre la llamada actual.

Icono	Significado
	Timbre desactivado
	El timbre está configurado a modo de pitido
	Función "Desvío incondicional" activada
	La grabación está configurada para que se inicie automáticamente. La grabación parpadea si hay una grabación en curso.
	La grabación puede iniciarse manualmente.
	El acceso remoto está activado. Cuando está activo, el icono parpadea.

Icono	Significado
	El teclado Bluetooth está emparejado.
	El dispositivo remoto Bluetooth está emparejado.
	Función Bluetooth activada
	La función Bluetooth se activa y se conecta un dispositivo
	Nivel de batería del dispositivo Bluetooth conectado.
	
	Nivel de batería del dispositivo Bluetooth conectado, cuando el dispositivo tiene una llamada.
	
	Lectura del sensor de temperatura por Bluetooth.
	Lectura del sensor de humedad por Bluetooth.
	La función de movilidad está activada y el inicio de sesión de movilidad está completo.
	La sincronización de los datos de movilidad está en curso.
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.
	La función "No molestar" está activada
	El teléfono está bloqueado

## Estado de presencia

Se muestran varios iconos que indican el estado de presencia.



Icono	Significado
	Disponible
	Ausente
	Pausa, Vuelvo enseguida
	Lláname
	Domicilio
	Reunión
	Pausa de mediodía
	Oficina
	Offline
	Fuera de oficina
	Enfermo
	Vacaciones

## Estado de la llamada

Se muestran varios iconos que indican el estado de la llamada.

Icono	Significado
	Llamada activa (conectada).
	Llamada HD activa (conectada).

Icono	Significado
	Bluetooth HFAG activa (conectada)
	Videoconferencia activa (conectada)
	Llamada que ha encontrado una condición "Desvío si ocupado".
	Llamada contestada (antigua)
	Llamada perdida
	Llamada marcada
	Retención de llamada
	Nuevo buzón de voz
	Llamada que ha desviado
	Llamada que ha desviado incondicionalmente
	Llamada que ha encontrado "Inaccesible".
	Llamada entrante
	Llamada Bluetooth HFAG entrante. Cuando está ocupado, el icono parpadea.
	Llamada en espera ignorada
	Devolver llamada
	Llamada insegura
	Llamada segura




Icono	Significado
	Timbre
	Llamada trasladada al número de móvil

## Navegación

Se muestran varios iconos que indican las opciones de navegación.










Icono	Significado
	Lista ampliable
	Lista ampliada
	Opciones
	Desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las listas
	
	Cancelar
	Información
	Volver a la entrada o lista anterior
	Lista negra
	Registro de llamadas
	Buscar
	Filtrar en listas
	Ajustes



Icono	Significado
	Buzón
	Vídeo disponible
	El teléfono está bloqueado







### Comunicación

Se muestran varios iconos que indican las opciones de comunicación, es decir, cómo gestionar una llamada entrante.

Icono	Significado
	Aceptar llamada
	Transferir llamada
	Retención de llamada
	Volver a marcar
	Llamada de destino
	Conferencia telefónica
	Añadir llamante a la conferencia
	Transferir
	Seleccionar línea
	Número de eventos (1...99, los eventos adicionales se marcan con un signo "+")
	Aparcar una llamada

## Estado de la línea



Se muestran varios iconos que indican el estado de la línea.

Icono	Significado
	Conexión en la línea 1 (el dígito muestra el número de línea)
	Línea ocupada
	Línea activa
	_Pague AEx Regio_
	Alerta de línea
	Línea no registrada

## Estado de disponibilidad







Se muestran varios iconos que indican el estado de disponibilidad.

Icono	Significado
	Ocupado
	Disponible
	Fuera
	Hacer un descanso
	En llamada de grupo o reunión
	Fuera de casa para almorzar
	En la oficina
	_Puro not azúcares_

Icono	Significado
	De vacaciones
	_Rescisión_





### Estado de la conectividad

Se muestran varios iconos que indican el estado de conectividad.

Icono	Significado
	Buzón
	Bluetooth disponible
	USB disponible
	Conexión Wi-Fi insegura. La intensidad de la señal se indica mediante el "relleno".
	Conexión Wi-Fi segura. La intensidad de la señal se indica mediante el "relleno".
	Configuración Wi-Fi activa sin conexión.

### Información de contacto

Se muestran varios iconos que indican el tipo de información del contacto.

Icono	Significado
 	Número de teléfono del trabajo. El dígito pequeño muestra el número de teléfono de trabajo principal o secundario.
	Número de teléfono móvil
	Número de teléfono privado ("casa")

## INDICACIONES EN LA BARRA DE ESTADO AL CONFIGURAR EL VOLUMEN




Utilice las teclas para ajustar el volumen del timbre, del auricular y del altavoz. Se muestran los siguientes mensajes de estado:

Pantalla	Significado
	Volumen de timbre en 10 niveles
	Volumen de timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado
	Volumen del auricular o del altavoz en 10 niveles después de descolgar el auricular o pasar al modo altavoz.



## CORREO DE VOZ



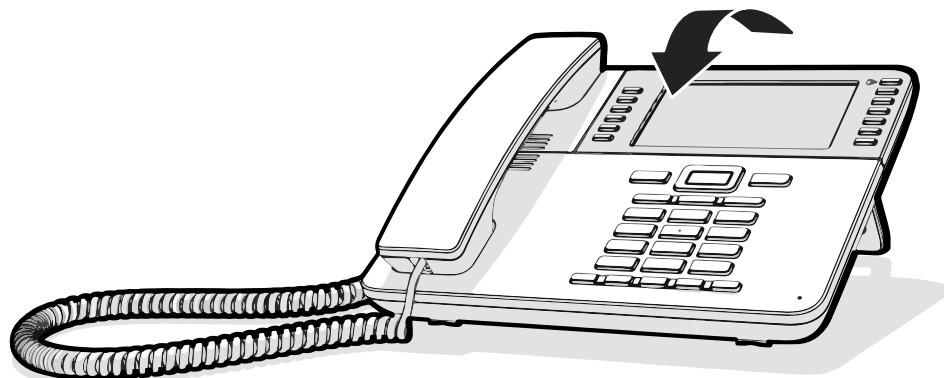
Pulse la tecla que se muestra.

Si el teléfono está conectado a un sistema de buzón de voz (por ejemplo, Smart Voicemail), la tecla  se iluminará junto con el LED de notificación para avisarle de la llegada de mensajes.

Aparece el mensaje correspondiente.

No puede eliminar mensajes de voz que no haya escuchado en su totalidad (nuevos). Para marcar un mensaje como "escuchado", presione   para saltar al final del mensaje.

## AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA PANTALLA



Puede inclinar la pantalla. Ajuste la unidad de visualización para lograr una mejor legibilidad. La pantalla encaja en su posición.

## INTERFACES DE LAS DIFERENTES PANTALLAS

El Desk Phone está equipado con una pantalla gráfica a color , donde se muestran diferentes contenidos según cada situación.


### Pantalla de inicio

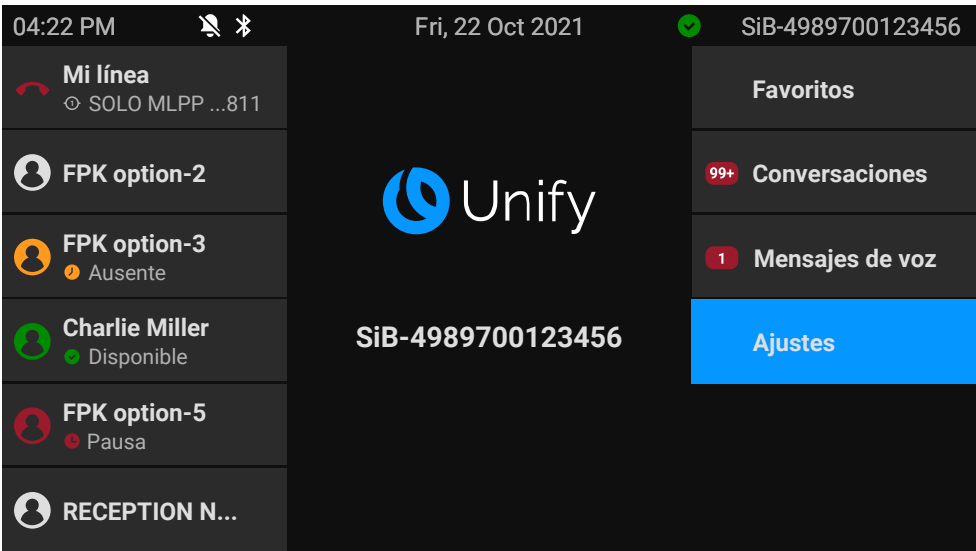
La pantalla de inicio muestra el contenido de la pantalla que se muestra de forma predeterminada. Para cambiar la pantalla de inicio, consulte "Setting the "Pantalla de inicio"" → page 1.

### Conversaciones

Cuando está establecida, la lista de conversaciones aparece en la pantalla de inicio y es un compendio de contactos y de datos del diario de llamadas.

### Pantalla del menú

Puede acceder al menú principal en cualquier momento con la tecla  . Se visualiza la hora, el día de la semana y la fecha, así como el nombre o número propio.

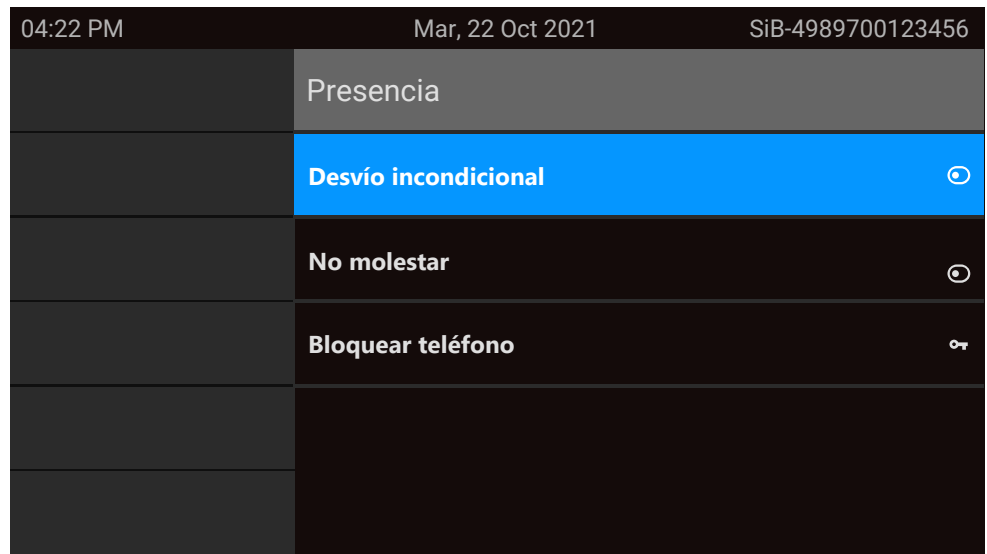


El menú principal ofrece funciones adicionales y es el punto de partida de todo el menú. No obstante, puesto que las funciones de telefonía tienen prioridad en un teléfono, la pantalla de inicio puede ser la lista de conversaciones o la pantalla que haya configurado.

Si se ha configurado un número de buzón de voz, aparece la opción "Buzón de voz".

Iniciar	Primer nivel	Segundo nivel
Pantalla del menú	Favoritos	
	Conversaciones	
	Buzón de voz	
	Ajustes	Páginas de usuario
		Páginas de administrador (Admin)

## Presencia



Para acceder al menú "Presencia", pulse la tecla situada encima de las teclas de función, a la derecha de la pantalla. "Presencia" se puede utilizar para las siguientes funciones:

- Controlar el desvío de llamada
- Controlar "NO MOLESTAR"
- Activar o desactivar el bloqueo del teléfono
- Acceder al menú de presencia de la UC (si está configurado, consulte "[Configuración del estado de presencia UC de OpenScape](#)" → page 47)
- Inicio o cierre de sesión en movilidad (si lo permite el DLS)

### Configuración del estado de presencia UC de OpenScape

**Requisito previo:** estar conectado al servicio OpenScape UC. Su estado actual de presencia UC se indica mediante un icono en la barra de estado en la parte superior de la pantalla.

Cuando está configurado, la pantalla de Presencia UC incluye las siguientes dos líneas opcionales:

- **Presencia UC** muestra el estado actual del teléfono y, cuando se selecciona, muestra una pantalla que permite establecer un único estado de presencia UC para el teléfono que será visto por otros usuarios de UC:
  - Disponible
  - Ocupado
  - No molestar
  - Vuelvo enseguida
  - En una reunión
  - Desconectado
  - Fuera

- El **dispositivo UC preferido** muestra el dispositivo actual y, cuando se selecciona, muestra una pantalla para seleccionar un dispositivo que se ha definido en la aplicación UC.



El estado de presencia UC de OpenScape también se puede cambiar desde el cliente web de OpenScape UC.

La presencia UC personal a través del teléfono se suspende temporalmente por un desvío de llamadas o "No molestar".

## Indicaciones contextuales

Dependiendo de la situación actual, la pantalla del teléfono muestra diferentes contenidos.


## ACCIONES CON TECLAS DE FUNCIÓN

Iniciar la función de búsqueda



Seleccione "Buscar" para iniciar una búsqueda alfanumérica (consulte "Buscar conversaciones" → page 60).

Utilice la tecla de función adyacente a la entrada de la conversación para marcar el contacto correspondiente.

Puede seleccionar una conversación con las teclas del navegador para desplazarse, y abrir los detalles de la conversación con la tecla  (consulte "Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación" → page 57).

## ACCIÓN MEDIANTE TECLADO DE MARCACIÓN

Pulsando una tecla del teclado de marcación puede empezar a marcar el número de llamada con la búsqueda automática de números de llamada.

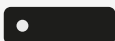


123



Tras introducir las primeras cifras se abre un campo de entrada para marcar el número de llamada y se le ofrecen conversaciones que coinciden con los números ya marcados en los dígitos correspondientes.








Si la conversación ya aparece en la lista antes de completar la entrada, puede marcar el número de inmediato con la tecla de función asociada o iniciar una llamada con un nuevo número (consulte "Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación" → page 57).

## ACCIONES CON TECLAS DE NAVEGACIÓN

### Visualización de detalles

Puede abrir una entrada de conversación seleccionada mostrando un icono de flecha hacia la derecha  al pulsar la tecla de navegación  para ver los detalles asociados.

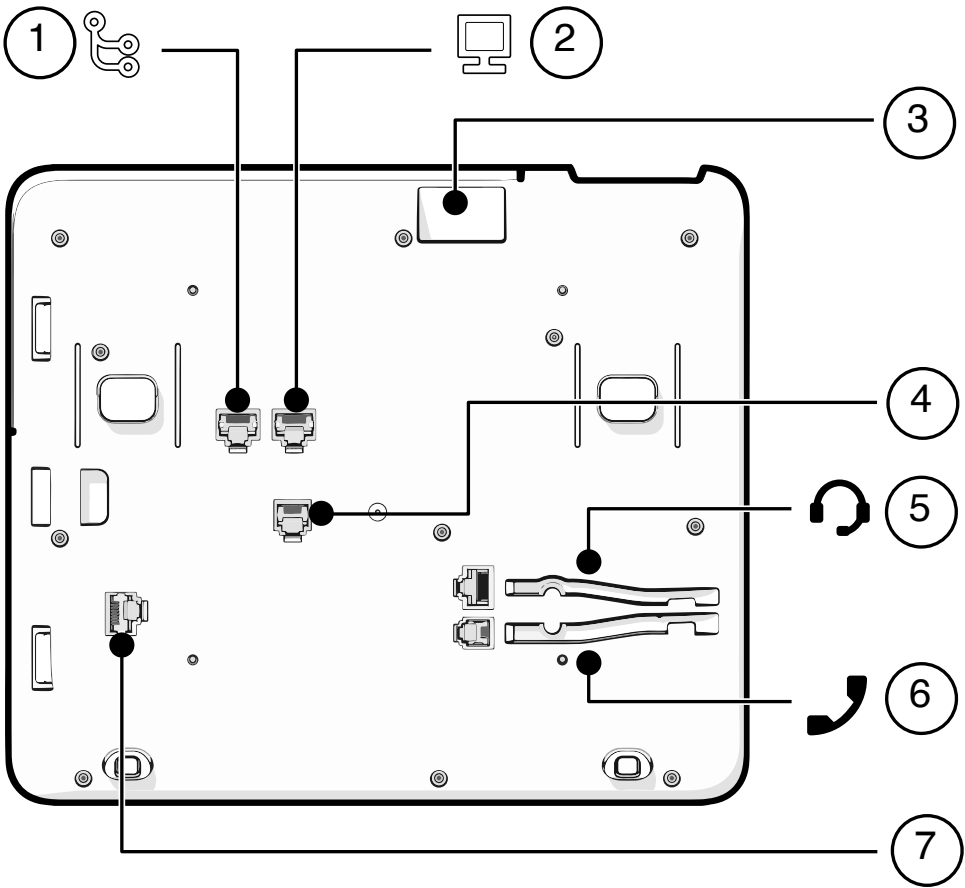
### Activar una aplicación

Puede usar la tecla "Ajustes"  para cambiar, por ejemplo, entre el menú principal y la pantalla de ajustes.

### Moverse por listas

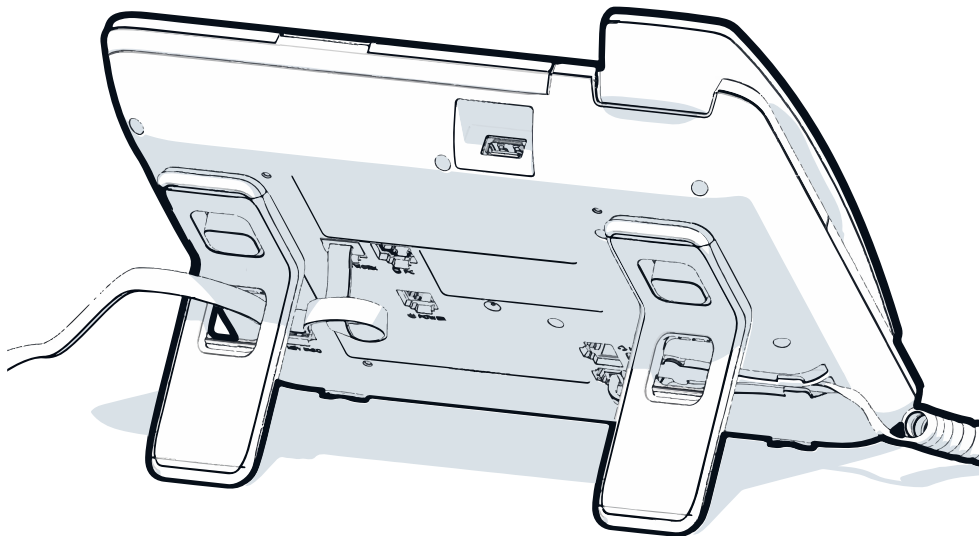
Con las teclas del navegador puede hojear por los registros y confirmar las funciones.

## Puertos de la parte inferior del teléfono



1	Puerto LAN de la red	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto USB-A	4	Fuente de alimentación opcional
5	Puerto del casco telefónico	6	Puerto del auricular
7	Puerto del módulo de teclas		

## ENHEBRAR LOS CABLES DE CONEXIÓN



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

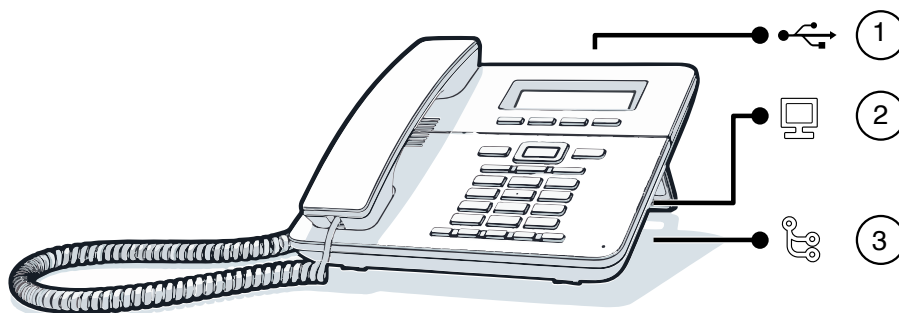
Pase los cables de conexión de la parte posterior del teléfono por los orificios del soporte. Dispuesto de esta manera, el dispositivo siempre tiene un soporte seguro.

## CÓMO UTILIZAR LAS CONEXIONES DE RED

El teléfono OpenScape Desk Phone proporciona un switch Ethernet de 1 Gb/s y un puerto USB. Un switch Ethernet interno conecta el puerto LAN del teléfono con el puerto LAN de la red al PC.

Esta posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada por el administrador en el teléfono.

Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

1	Pto USB	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto LAN de la red		

## USO DEL PUERTO USB

El puerto USB tipo A situado encima de la pantalla se puede utilizar para conectar los siguientes artículos:

- Un casco telefónico USB, no incluido
- Un auricular móvil ION (DECT), no incluido
- El dongle USB Wi-Fi CP10 como sustituto del cable de conexión LAN.  
Se necesita una red Wi-Fi (consulte la Guía del administrador para obtener más información sobre cómo configurar la conexión Wi-Fi).

No desenchufe el dongle USB durante las llamadas, ya que esto interrumpe la conexión de red.

## Acerca de los módulos de teclas

El Desk Phone CP710 se puede ampliar con módulos de teclas que proporcionan teclas de función programables adicionales.

Los módulos de teclas están fijados en el lado derecho del teléfono y deben conectarse a la toma situada en la parte inferior (consulte "Puertos de la parte inferior del teléfono" → page 50).

Se pueden fijar los siguientes tipos de módulo de teclas:

- KM410
- KM710



Se pueden conectar simultáneamente hasta cuatro módulos de teclas a Desk Phone CP710, pero deben ser del mismo tipo: KM410 o KM710, no ambos.

## TECLAS DE FUNCIÓN EN EL MÓDULO DE TECLAS

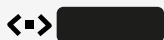
Cuando se ha pulsado la tecla de función correspondiente en el módulo de teclas, el icono de estado de la tecla cambia y posiblemente también la información que

aparece en la pantalla.

### Módulo de teclas KM710

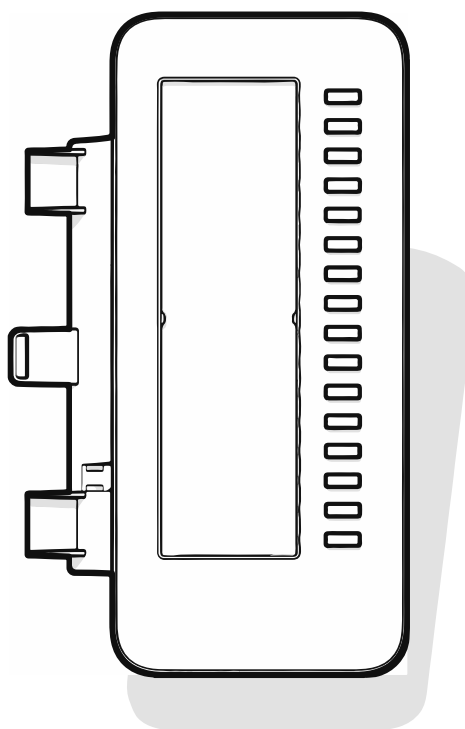
Se puede programar una función o una marcación seleccionada en dos niveles ("normal" y "cambiado") que se pueden invocar pulsando la tecla   situada debajo de las teclas de función, de modo que se duplican las funciones que se pueden asignar al módulo de teclas (consulte "[Programar las teclas de función](#)" → page 93).

Un icono en la parte inferior de la pantalla inferior indica el nivel actual mediante una barra fija a la izquierda para el nivel normal o una barra fija a la derecha para el nivel cambiado.



Utilice esta tecla del módulo de teclas para cambiar de nivel.

## MÓDULO DE TECLAS KM410

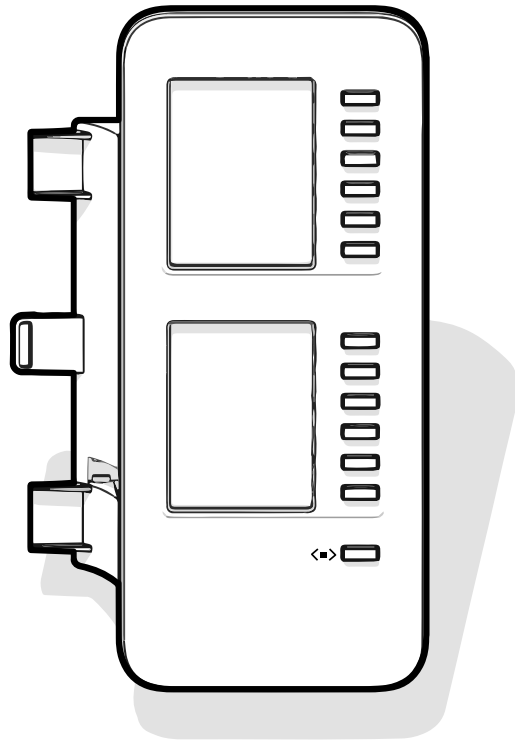


El KM410 es un módulo de teclas opcional acoplado y conectado al lado derecho del teléfono que proporciona 16 teclas de función adicionales iluminadas y programables (consulte "[Teclas de función programables](#)" → page 67).

El módulo de teclas tiene un panel que puede contener una etiqueta de papel duro que informa sobre la asignación de las teclas correspondientes.

El estado de una función también se muestra con la indicación LED de la tecla correspondiente.

## MÓDULO DE TECLAS KM710



El KM710 es un módulo de teclas opcional acoplado y conectado al lado derecho del teléfono que proporciona 12 teclas de función adicionales iluminadas y programables en dos niveles, es decir, 24 funciones adicionales (consulte "Teclas de función programables" → page 67).

El módulo de teclas dispone de líneas de pantalla que también están asignadas a una tecla. Se representa la denominación de la función o de un destino, un símbolo de acción y un símbolo de estado.

El estado de una función también se muestra con la indicación LED de la tecla correspondiente.

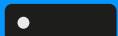
### Brillo de las etiquetas de los módulos de teclas

Si ha conectado un módulo de teclas KM710, puede ajustar el brillo de las etiquetas a las condiciones de luz de su entorno.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".



Teléfono



Pantalla



Brillo Mod.tec.



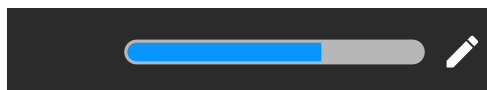
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo Mod.tec.". Se muestra la configuración actual.



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## Actualizar el teléfono

El administrador actualizada periódicamente la aplicación del teléfono ("software" o "firmware") para mantener la seguridad y el funcionamiento del software en el nivel actual.

Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación, a la LAN o a la línea telefónica.

El proceso de actualización se reconoce por los mensajes de pantalla correspondientes y los LED que parpadean.

# Poner en funcionamiento el Desk Phone CP710

Las descripciones que se presentan a continuación le ofrecen una visión general del manejo del teléfono.

Antes de ponerlo en funcionamiento, debe configurar la contraseña de usuario para proteger el teléfono frente a un uso no autorizado (consulte "Privacidad y seguridad" → page 177).

## \_Representatividad\_

Una conversación representa un contacto y su historial de llamadas con este contacto. Si un contacto no ha participado en una llamada, no tendrá historial de llamadas.

Están disponibles nuevas conversaciones para los siguientes tipos de conversación:























- Una llamada aceptada previamente
- Una llamada saliente
- Una llamada marcada
- Una llamada perdida
- Un registro de intercambio tras sincronización automática
- Un registro de una agenda telefónica a nivel de empresa si se ha usado un número nuevo (LDAP)
- Información de contacto recibida a través de Bluetooth



Las conversaciones también se pueden importar como CSV a través del WBM (consulte "Importar contactos a través de WBM" → page 193).

El historial de llamadas de una conversación se actualiza cuando el teléfono ha participado en una llamada con el contacto. Los datos de contacto se pueden actualizar para que coincidan con su entrada en el directorio LDAP (si el administrador lo ha configurado).



04:22 PM    		Mar, 22 Oct 2021		SiB-4989700123456	
 <b>Mi línea</b> SOLO MLPP ...811		 Historial: Laura Davis			
 <b>FPK option-2</b>		 30.10.21 – 03:39 AM		 5 mins	
 <b>FPK option-3</b> Ausente		 09.10.21 – 19:13		 1 mins	
 <b>Charlie Miller</b> Disponible		 08.09.21 – 12:15		 104 mins	
 <b>FPK option-5</b> Pausa		 01.09.21 – 10:19			
 <b>RECEPTION N...</b>		 21.08.21 – 03:00 PM		 54 mins	

El estado de una conversación se muestra con un símbolo y texto.

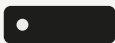
La lista está ordenada cronológicamente después del último evento. El evento más reciente está primero en la lista. Las llamadas activas se visualizan antes que las conversaciones históricas.

Para conocer el significado de los distintos iconos que aparecen en la pantalla, consulte "Descripción general de los iconos" → page 36.

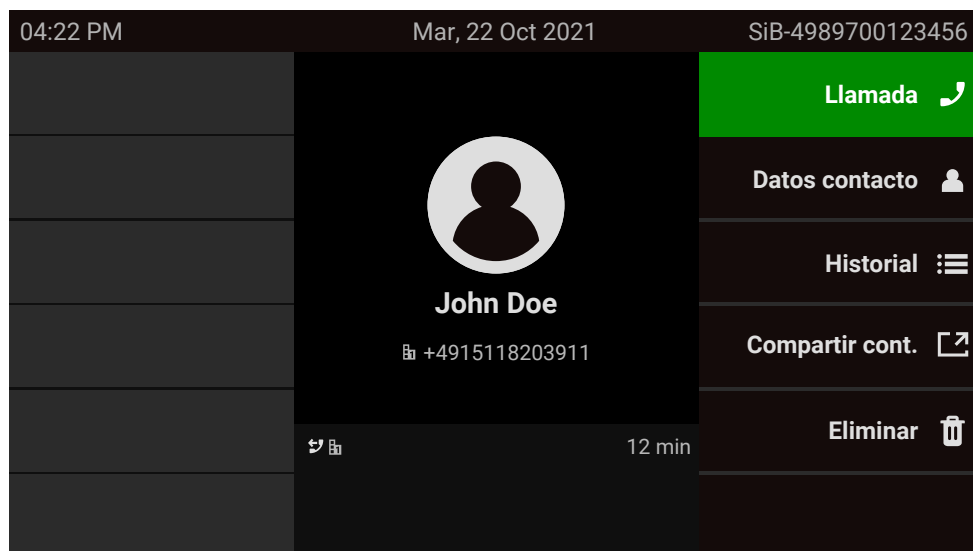
## ABRIR DETALLES DE UNA CONVERSACIÓN O LLEVAR UNA CONVERSACIÓN

Puede abrir una conversación seleccionada mediante uno de los siguientes métodos:

- Con una tecla de navegación
- Con la tecla de función correspondiente
- Con la tecla de navegación para una conversación seleccionada



OK

**Datos contacto**

Seleccione "Datos contacto". Esto muestra los datos de contacto de una conversación.

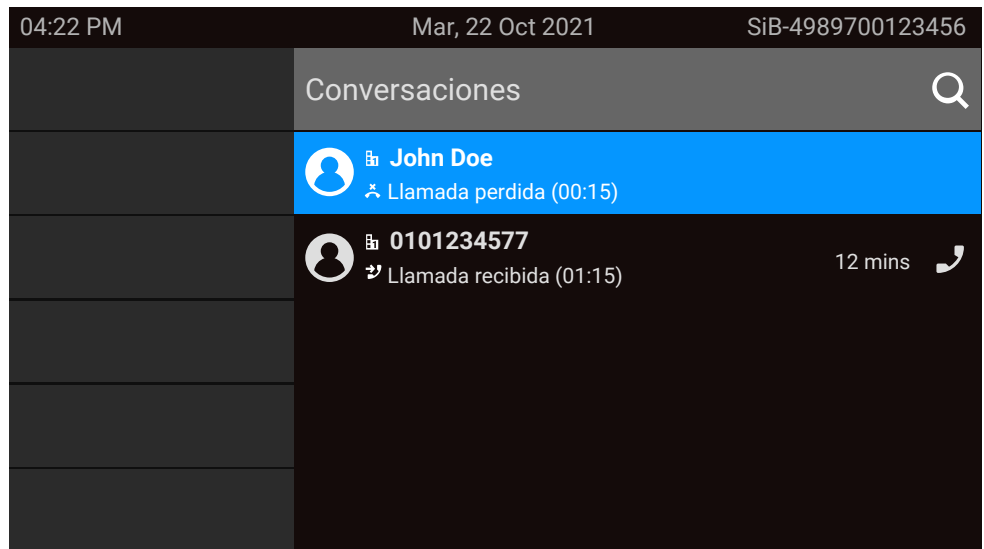
## CREAR O EDITAR CONVERSACIONES

Las conversaciones se crean mediante llamadas marcadas o aceptadas. Al conectar al servidor Microsoft® Exchange se sincronizan nuevos contactos con el teléfono.

Cuando el LDAP encuentra un contacto y usted llama a ese contacto, este se transfiere a las conversaciones.

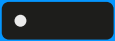
### Ejemplo

Recibe una llamada de un contacto para el cual todavía no existe una conversación en la lista. Una vez haya colgado, dicho contacto se encuentra en su lista de conversación solo con número de llamada, a menos que coincida con una entrada del directorio LDAP.



Abra los detalles de la conversación con la tecla de navegación.

Datos contacto



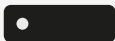
Seleccione "Datos contacto".



Seleccione el icono correspondiente para abrir el modo de edición. Para un contacto puede rellenar los siguientes campos:

- Apellido: apellido del contacto
- Nombre: nombre del contacto
- Trabajo {1}: número de teléfono del trabajo. Los números de teléfono de trabajo adicionales aparecen debajo de la primera entrada.
- Móvil: número de teléfono móvil
- Domicilio: número de teléfono de casa
- Compañía: la empresa en la que trabaja el contacto
- Dirección {1}: 1: Primera dirección del contacto. Las direcciones de trabajo adicionales aparecen debajo de la primera entrada.
- Rol: Cargo del contacto
- E-mail: Dirección de correo electrónico del contacto
- Avatar: Imagen del contacto

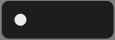
La imagen del avatar debe haberse importado al teléfono, ya sea mediante una búsqueda LDAP o a través de WBM. El campo de avatar requiere que se introduzca el nombre del archivo de avatar como texto (consulte "[Gestionar las imágenes de los avatares](#)" → page 163).



Pulse la tecla de función situada junto al campo de entrada para completar la entrada.



Pulse la tecla del navegador.

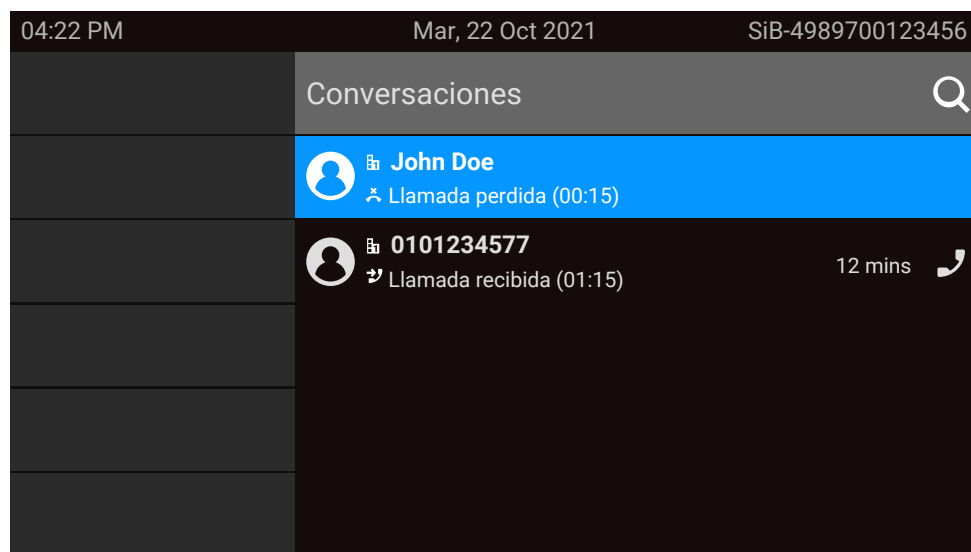


Guarde la configuración.

También puede añadir posteriormente los valores de los campos que faltan. La información aparecerá en la pantalla en la siguiente llamada de este contacto.

## Crear un nuevo contacto desde la lista de conversaciones

Puede crear un nuevo contacto desde la lista de conversaciones sin historial previo.



Desplácese hasta la fila del encabezado de la lista "Conversaciones" con la tecla de navegación.



Pulse la tecla de navegación para acceder a la lista de opciones de conversación.

Conversación nueva



En la página "Opciones de lista", seleccione la opción que aparece. Ahora se puede crear el nuevo contacto (consulte "Crear o editar conversaciones" → page 58).



Guarde la configuración.

## BUSCAR CONVERSACIONES

Dispone de varias opciones para iniciar una búsqueda por conversaciones. Para llamar de inmediato al contacto para la conversación y si conoce el número de teléfono, puede realizar uno de los siguientes pasos:



Descuelgue el auricular.



- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.



- De forma opcional, pulse la tecla del casco telefónico.



Si desea buscar en la lista de conversaciones, abra un campo de entrada numérica pulsando la tecla de función.

Introduzca los primeros dígitos del número de teléfono para ver todos los números de teléfono que empiecen por los dígitos de la casilla de búsqueda.

Utilice la tecla para pasar de la entrada numérica a la alfanumérica.

Pulse la tecla de función situada junto a un resultado de búsqueda para llamar al contacto.

## Búsqueda de nombres (cadena de búsqueda alfanumérica)

La búsqueda de cadenas de texto (búsqueda alfanumérica) depende de la configuración del LDAP. El administrador configura el LDAP para utilizar los directorios comunes de la red.

### El LDAP no está configurado

El teléfono busca en la lista de conversaciones locales, por ejemplo, "Am" y enumera cronológicamente todas las conversaciones que contienen el binomio de letras "am", como "Ampere" o "Samara".

### El LDAP está configurado

Si el LDAP está configurado, la búsqueda busca las entradas del LDAP con "Am" en el apellido de forma predeterminada, por ejemplo, "Ampere" y "Ambos", pero no "Samara".

Los resultados aparecen debajo de las coincidencias de la conversación local y se ordenan por nombre en la lista.

## Uso de caracteres especiales para controlar la búsqueda

Además de las letras regulares, puede utilizar la coma (,) y una almohadilla (#) para controlar la búsqueda.

Se utiliza una sola coma (,) para separar el apellido del nombre. Se utiliza una almohadilla (#) para buscar una coincidencia exacta.

Para usar una coma (,) o una almohadilla (#) como parte del texto de entrada de la búsqueda, debe utilizar una coma doble (,,) o una almohadilla doble (##).

## Ejemplos

Entrada de la búsqueda	Funcionalidad
AMBER	Coincide con todas las entradas en las que el apellido comience por "amber"
AMBER,	Coincide con todas las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber"
AMBER,,	Coincide con todas las entradas en las que el apellido comience por "amber,"
AMBER, P	Coincide con todas las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre comience por "p".
AMBER,, PETER	Coincide con todas las entradas cuyo apellido comience por "amber, peter". La doble coma se utiliza para indicar que el carácter coma forma parte del texto de entrada de la búsqueda.
AMBER, P,	Coincide con todas las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre empiece por "p", (es decir, la 2.ª coma forma parte de la búsqueda).
AMBER, PETER#	Coincide solo con las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre sea exactamente "peter".
AMBER P	Coincide con todas las entradas cuyo apellido empiece por "amber p".
AMBER P#	Coincide con todas las entradas en las que el apellido es exactamente "amber p".
AMBER P#A	Coincide con todas las entradas en las que el apellido es exactamente "amber p". La "a" que sigue a la almohadilla se ignora.
AMBER, PETER##2	Coincide solo con las entradas en las que el apellido sea exactamente "amber" y el nombre comience por "peter#2". La doble almohadilla se utiliza para indicar que el carácter almohadilla forma parte del texto de entrada de la búsqueda.

## Orden de las conversaciones

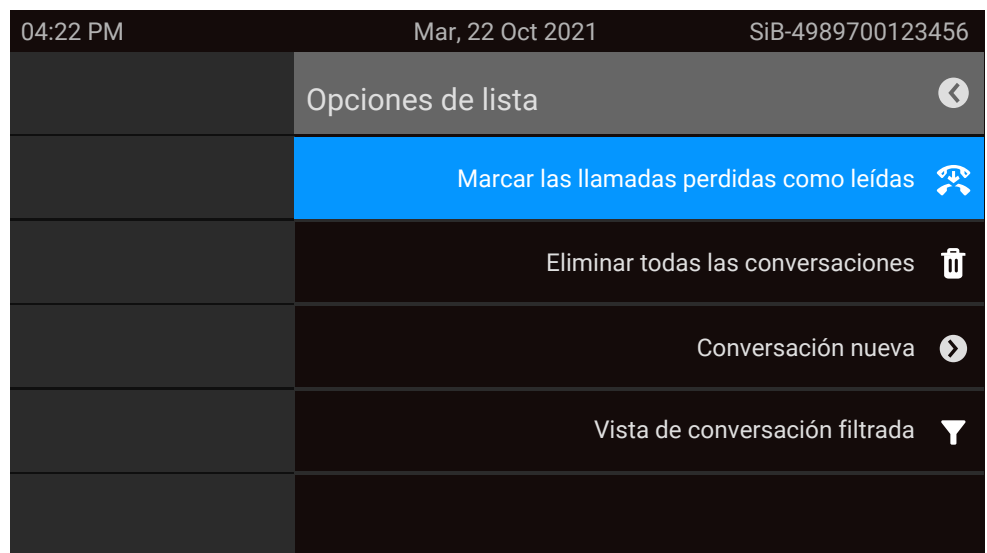
Al introducir los criterios de búsqueda, las conversaciones locales aparecen en la parte superior y ordenadas por su marca de fecha y hora; las más recientes aparecen en la parte superior.

Los resultados del LDAP aparecen detrás de las conversaciones locales y se ordenan alfabéticamente de la A a la Z según su nombre de conversación.

"Orden alfabético" significa una ordenación de la A a la Z basada en el primer carácter del nombre/nombres/tema de la conversación o contacto. En el caso de los nombres de personas, el orden se basa en el primer carácter del nombre o del apellido tal y como aparece en la lista de conversaciones.

## FILTRAR CONVERSACIONES

Cuando quiera filtrar las conversaciones, es posible hacerlo desde la pantalla "Opciones de lista".



Pulse la tecla de función. Inicialmente, no se aplica un filtro concreto, de modo que se muestran todas las entradas de la lista de conversaciones de cualquier tipo de llamada.

Al pulsar la tecla de función aparece una lista con las siguientes opciones de filtrado:

- Todas: todas las entradas de la lista de conversaciones de cualquier tipo de llamada
- Perdidas: lista de todas las llamadas perdidas
- Recibidas: lista de todas las llamadas recibidas y desviadas
- Marcadas: lista de todas las llamadas marcadas

- Contactos: contactos sin registros de llamadas asociados
- Otras llamadas: llamadas activas, buzones de voz y descolgadas ignoradas























Mantenga pulsada la tecla de función para recorrer las opciones y deje de pulsarla para seleccionar un filtro.



Para borrar el filtro, pulse la tecla de navegación.

## VISUALIZAR EL HISTORIAL DE UNA CONVERSACIÓN

La última llamada de una conversación se muestra directamente en la lista de conversación. El historial de otras llamadas se puede visualizar durante una llamada en los detalles o también directamente en la opción de historial.

04:22 PM    		Mar, 22 Oct 2021		SiB-4989700123456	
 <b>Mi línea</b> SOLO MLPP ...811		 Historial: Laura Davis			
 <b>FPK option-2</b>		 30.10.21 – 03:39 AM		 5 mins	
 <b>FPK option-3</b> Ausente		 09.10.21 – 19:13		 1 mins	
 <b>Charlie Miller</b> Disponible		 08.09.21 – 12:15		 104 mins	
 <b>FPK option-5</b> Pausa		 01.09.21 – 10:19			
 <b>RECEPTION N...</b>		 21.08.21 – 03:00 PM		 54 mins	

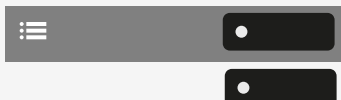


Seleccione la conversación desplazándose por la lista con las teclas de navegación.



Abra los detalles de la conversación con la tecla de navegación.

Las entradas más recientes aparecen debajo del nombre y el número del contacto.



Pulse la tecla de función para ver una lista de las últimas diez conversaciones.

Una entrada del historial puede contener información adicional. Para cambiar entre la información normal y la adicional, pulse la tecla de función adyacente.



## BORRAR CONVERSACIÓN

Si ha marcado mal o ha cancelado la marcación antes de tiempo, también se genera un registro en la lista de conversaciones. Puede eliminar esta entrada. También los registros de llamadas entrantes que ya no sean precisos pueden borrarse de la lista.



Abra el registro en cuestión con la tecla del navegador.



Pulse la tecla de función para borrar la entrada. Se borra el entrada de inmediato.

## MARCAR TODAS LAS CONVERSACIONES COMO LEÍDAS

En un sola acción, puede marcar todas las nuevas llamadas perdidas en la lista de conversaciones como leídas.

Con esto, todas las conversaciones con nuevos eventos de llamadas perdidas cambiarán para mostrar eventos de llamadas perdidas normales y el contador de llamadas perdidas se pondrá a cero.

Conversaciones



Seleccione "Conversaciones".

Pulse la tecla de navegación para entrar en las opciones de la lista.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	Opciones de lista	◀
	Marcar las llamadas perdidas como leídas	📞
	Eliminar todas las conversaciones	🗑️
	Conversación nueva	▶
	Vista de conversación filtrada	🔍

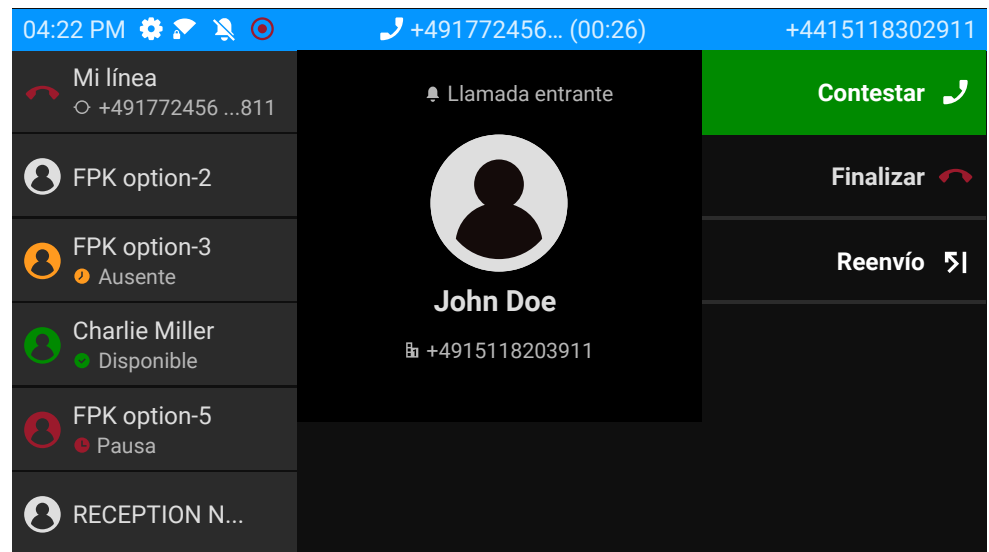


Seleccione la opción "Marcar las llamadas perdidas como leídas". Todas las llamadas perdidas se marcan ahora como leídas.

## Interfaz de telefonía

### VISTA DE TELEFONÍA

#### Llamada entrante



El teléfono suena y el LED de notificación parpadea. Además de las funciones habituales del teléfono, como "ACEPTAR TRANSFER.", puede aparecer información y funciones adicionales.

#### Llamada entrante en escenarios con varias llamadas

Es posible tener muchas llamadas entrantes al mismo tiempo. El LED de notificación parpadea y aparece una alerta para cada llamada, en función de su prioridad señalada. La alerta se descarta automáticamente en 15 segundos, a menos que aparezca otra llamada; en este caso, la alerta actual se descarta y se sustituye por la alerta de la nueva llamada.

La alerta nunca se muestra dos veces para la misma llamada o mientras se encuentra en el menú "Conversaciones".

Si se acepta, la llamada aparece como "Conectada".

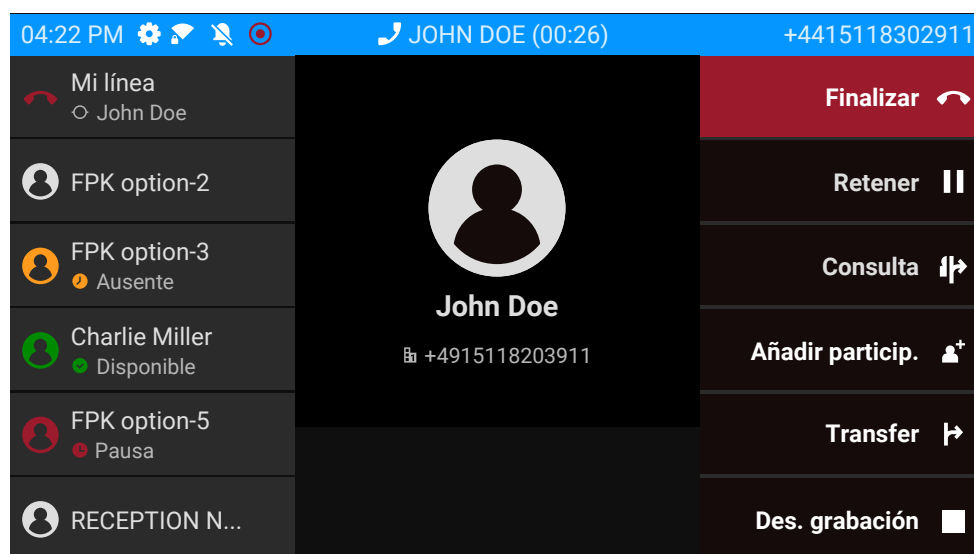
El resto de llamadas entrantes, incluida la que se muestra como "Llamada entrante", solo están disponibles en "Conversaciones".

Si se ignora la alerta, el teléfono vuelve a la llamada activa actualmente o muestra otra llamada entrante, si está disponible. Puede seguir respondiendo a una llamada ignorada o en espera, ya sea cuando termine la llamada en curso o seleccionando la llamada de la lista.

La gestión de las llamadas es muy limitada cuando el teléfono está bloqueado. No se puede acceder al menú "Conversaciones" y no hay ninguna alerta. Solo se muestran las llamadas entrantes con prioridad alta.

Cuando se señala otra llamada y el indicador de prioridad cambia, la llamada entrante cambia a la llamada actual con prioridad alta.

### Durante una llamada



Durante una llamada, seleccione cualquier tecla de función para realizar la acción correspondiente, como transferir la llamada.

### Cambiar menú durante una llamada



Utilice la tecla durante una llamada para cambiar a "Conversaciones".

## Teclas de función programables

Las teclas de función programables se encuentran a la izquierda de la pantalla y en el "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado opcionalmente (consulte "Teclas programables en el módulo de teclas" → page 69).

## TECLAS PROGRAMABLES EN EL MENÚ "FAVORITOS"

El menú "Favoritos" consta de 12 teclas programables, a las que se pueden asignar funciones y números de teléfono. Las 6 primeras teclas programables aparecen de forma permanente en el panel izquierdo. Las otras 6 teclas programables están disponibles cuando se muestra la pantalla "Favoritos". Cada tecla programable puede tener 2 funciones diferentes.

Dado el caso, el administrador puede configurar teclas de línea o de llamada directa (DSS).

### Programación de una tecla de función en el primer nivel

Abra la página "Ajustes" con la tecla de función correspondiente.

Abra la página "Páginas de usuario" con la tecla de función correspondiente.

Seleccione "Teléfono" con la tecla de función correspondiente.

Seleccione "Programar teclas" con la tecla de función correspondiente.

Las teclas de función están numeradas del 1 al 6 empezando por la parte superior del panel izquierdo y del 7 al 12 empezando por la parte superior del panel derecho en la pantalla Favoritos.

Seleccione la tecla que desea programar pulsando la tecla de función adyacente.

Seleccione la entrada.

Utilice la tecla de navegación para seleccionar una función disponible, por ejemplo, "Llamada en espera".

Confirme la selección.

Para cambiar la etiqueta que aparece en la pantalla, seleccione "Etiqueta" y cámbiele el nombre mediante una entrada alfanumérica con el teclado de marcación.

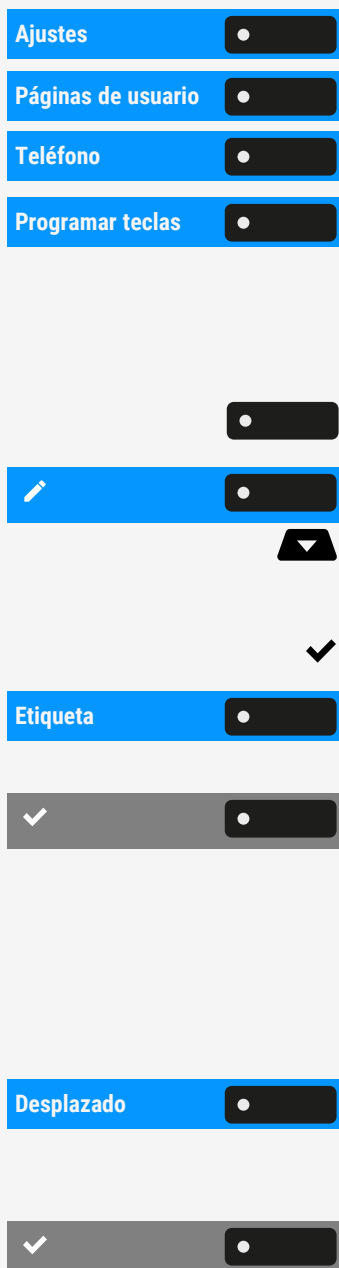
Guarde la configuración.

### Programación de una tecla de función en el segundo nivel

Una tecla debe estar programada como función "Desplazado" (o puede que el administrador haya configurado las teclas de un módulo de teclas para que afecten a las teclas del teléfono).

Seleccione "Desplazado" con la tecla de función adyacente. Proceda asignando una función y una etiqueta idéntica a la configuración de las teclas del primer nivel (consulte "Programación de una tecla de función en el primer nivel" → page 68).

Guarde la configuración.





Salga pulsando la tecla de navegación. La función está ahora configurada y se puede utilizar pulsando la tecla de función situada junto a la rotulación.

## TECLAS PROGRAMABLES EN EL MÓDULO DE TECLAS

El módulo de teclas dispone de teclas adicionales que puede asignar a funciones o números a dos niveles.



En el KM710, utilice la tecla del módulo de teclas para cambiar entre el primer y el segundo nivel de la función correspondiente.

Cuando se ha pulsado la tecla de función correspondiente en el módulo de teclas, el color del LED de estado de la tecla cambia y posiblemente también la información que aparece en la pantalla (KM710).

El módulo de teclas volverá al primer nivel automáticamente después de 15 segundos.

El administrador puede haber configurado la acción de cambio para que afecte a todos los módulos de teclas conectados y a las teclas del teléfono.

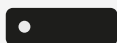
Puede aumentar el número de teclas de función programables o de teclas de marcación seleccionadas conectando otro módulo de teclas.

Dependiendo de la programación, las teclas se utilizan como:

- Teclas de función (consulte "Teclas de función en el módulo de teclas" → page 52)
- Teclas "Multilin." (consulte "Realización de llamadas a través de varias líneas ("multilínea")" → page 143)
- Teclas "DSS" (consulte "Llamada con una tecla de llamada directa (DSS)" → page 108)

Las teclas de línea y de llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador (consulte "Ajustes del administrador" → page 74).

## Programar las teclas de función

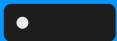
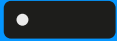


**Pulse y suelte** la tecla de función adyacente.

Vuelva a realizar una **pulsación larga** de la tecla.

Seleccione "Aceptar".

Seleccione "Normal" y la función deseada (consulte "Teclas programables en el menú "Favoritos" → page 68).





Etiqueta



Confirme la selección.

Para cambiar la etiqueta que aparece en la pantalla, seleccione "Etiqueta" y cámbiele el nombre mediante una entrada alfanumérica con el teclado de marcación.




Confirme la selección. La función está ahora configurada y se puede utilizar pulsando la tecla de función situada junto a la rotulación.

## Contestador automático ("Buzón de voz")

Si está configurada, la opción "Buzón de voz" del menú principal le permite conectarse a su sistema de buzones. La **tecla MWI**  también proporciona acceso al sistema de buzones.

Dependiendo de la plataforma de comunicación utilizada y de su configuración, se muestran mensajes de servicios configurados.

Si hay nuevos mensajes, se mostrarán en los primeros lugares de la lista de conversaciones. La **tecla MWI** estará parpadeando .

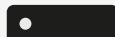
## Notificación de línea

### Requisitos previos

- El administrador ha activado las alertas visuales de rollover y ha determinado cómo se deben señalar las llamadas rollover.
- El teléfono está activo (o retenido) en una llamada en una línea diferente.

La notificación de línea se puede activar para las siguientes situaciones:

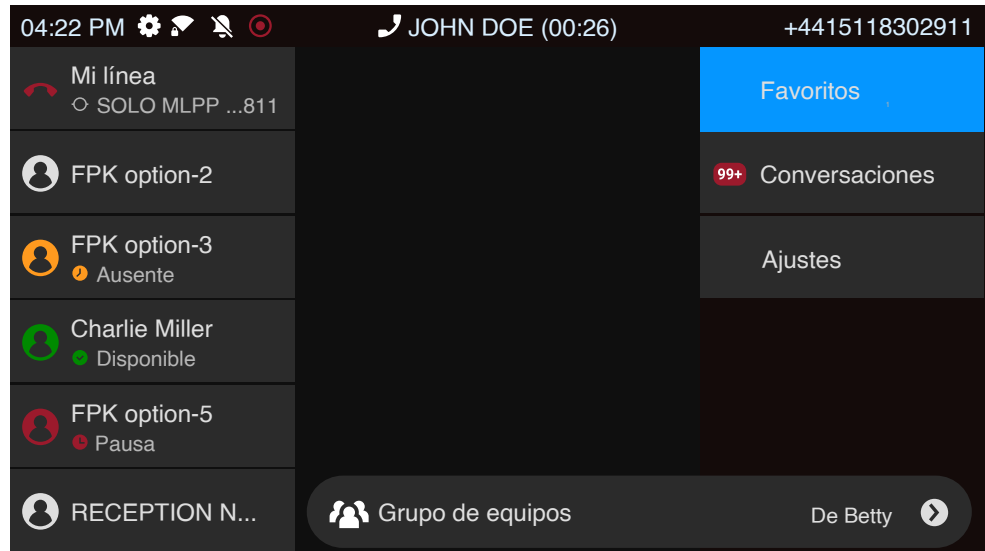
- **Llamadas DSS:** se muestra para una llamada DSS de alerta (es decir, alertando al teléfono supervisado por el DSS), incluso si un módulo de teclas está conectado o si el evento es para el menú de favoritos ocultos.
- **Llamadas multilínea:** las condiciones de las llamadas son las indicadas anteriormente. También para las líneas marcadas como sin tono (no es necesario que el teléfono esté ocupado). Se muestra incluso si un módulo de teclas está conectado o si el evento es para el menú de favoritos oculto.
- **BLF y aceptación de grupo:** la notificación no se muestra si un módulo de teclas está conectado o si se muestra una pantalla de alerta para "Telecaptura".



Para ver más información sobre la llamada entrante, pulse la tecla de función junto a la notificación para cambiar a favoritos.

Cuando se muestra la notificación aunque no aparezca la pantalla "Favoritos", se puede utilizar la tecla de función para descartar la notificación.

## VISUALIZACIÓN DE LA NOTIFICACIÓN DE LÍNEA



Una notificación de línea se muestra en las siguientes situaciones:

- En el caso de las llamadas directas (DSS) y "multilínea", la notificación se muestra independientemente de un módulo de teclas conectado.
- En cualquier pantalla, excepto en "Favoritos" y en las pantallas de edición. No se muestra cuando el teléfono se encuentra en estado de ahorro de energía y bloqueado.
- Siempre que una llamada "Telecaptura" o BLF esté disponible para aceptarse, siempre que el teléfono no haya sido configurado para una alerta en pantalla.
- Siempre que una tecla DSS esté emitiendo un aviso.

## NOTIFICACIÓN DE LÍNEA ABREVIADA

Se muestra una notificación abreviada para una pantalla con menús (por ejemplo, menú principal, pantalla de llamada), es decir, cuando la notificación completa se superponía a una opción de menú resaltada.

## CANCELACIÓN DE NOTIFICACIÓN DE LÍNEA

La notificación en línea se puede cancelar pulsando la tecla de función adyacente a la notificación. Esto tendrá una de las siguientes consecuencias:

- Se muestra la pantalla "Favoritos": si visita la pantalla cuando se muestra una notificación de línea, la notificación se cancela, es decir, se elimina y no se vuelve a mostrar hasta el siguiente nuevo evento de notificación.
- Si la notificación se muestra cuando la pantalla "Favoritos" no está disponible, o la tecla no aparece en "Favoritos", la notificación se puede cancelar pulsando la tecla de función correspondiente.

## Menú de configuración



Con la tecla de función se abre el menú principal y se cambia a los ajustes.

El menú consta de un área de configuración tanto para los ajustes del usuario como de los administradores.

### Introducir una contraseña de usuario

De forma predeterminada, no se establece una contraseña de usuario y no es necesaria para acceder a los ajustes de usuario del teléfono. No obstante, es necesaria una contraseña de usuario para acceder a la interfaz web (WBM) o bloquear el teléfono (consulte "Privacidad y seguridad" → page 177).

## AJUSTES DE USUARIO

### Menú

A través del menú "Páginas de usuario" puede realizar ajustes locales para el teléfono.

La estructura de menús comprende varios niveles.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

### Botones de control

Los menús pueden contener botones (☐ / ●) para desactivar o activar funciones.

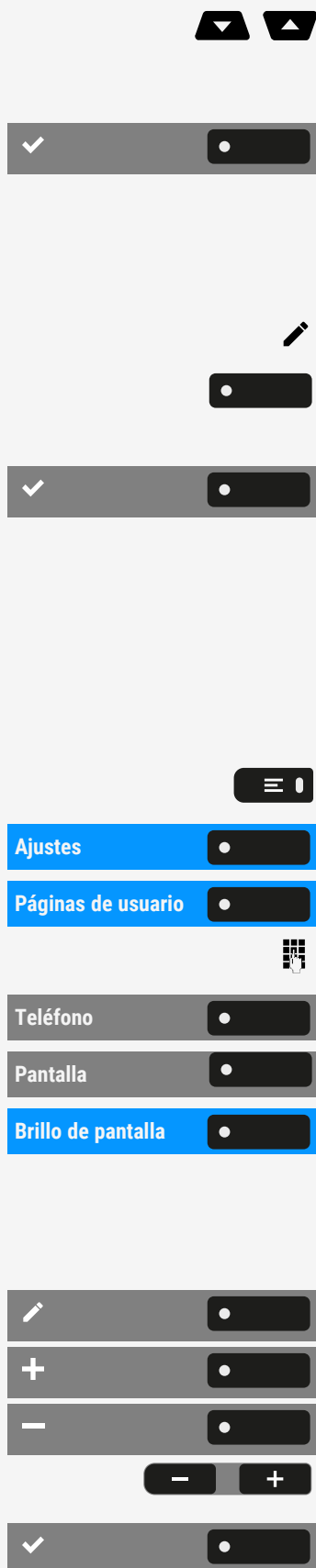
### Ejemplo

Perm. llam. en espera



Pulse la tecla de función "Perm. llam. en espera" para activar la función. El "botón" ● se desplaza hacia la derecha.





- Como alternativa, utilice las teclas de navegación para seleccionar la opción y confirme con **OK**.

Guarde la configuración.

## Parámetro

Ajuste nuevos valores en algunos submenús.

Pulse la tecla de función para abrir la configuración de parámetros.

Pulse la tecla de función correspondiente al valor del parámetro deseado. Vuelva con el ajuste modificado al menú anterior.

Guarde la configuración.

## Ajustar un nivel

En menús con nivel puede ajustar, p. ej., el volumen o la iluminación. Este es un ejemplo de iluminación de pantalla.

### Ejemplo de ajuste del nivel de brillo de la pantalla

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

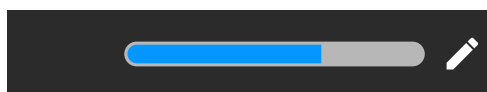
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo de pantalla".



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

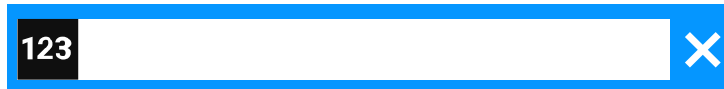
Guarde la configuración.

## AJUSTES DEL ADMINISTRADOR

Encontrará más información sobre este tema en el manual de administración de su teléfono.

### PIN de seguridad DLS

Si el administrador ha configurado un PIN de seguridad DLS, aparecerá la siguiente pantalla emergente en su dispositivo.

Una pantalla emergente de configuración de PIN. Tiene un fondo azul con un borde blanco. A la izquierda, un recuadro negro contiene el número '123' en blanco. A la derecha, un recuadro blanco contiene un símbolo 'X' azul.

Introduzca el PIN.



Guarde la configuración.

# Configuración de los ajustes predeterminados del teléfono

## Ajuste del brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla en función de la luminosidad del entorno.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

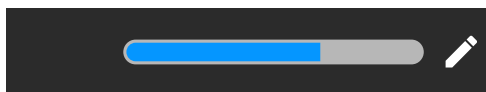
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Brillo de pantalla".



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## Indicación de DSS/teclado

Cada tecla DSS de su teléfono o de un módulo de teclas conectado tiene una indicación LED que refleja el estado de la tecla.



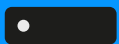
Puede elegir entre dos estilos de indicación de DSS/teclado: el estilo predeterminado "Tipo de OpenStage" o el estilo "Tipo de CP" (consulte "Significado de los LED de las teclas DSS" → page 147).



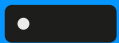
También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



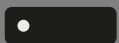
Ajustes



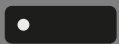
Páginas de usuario



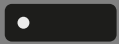
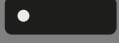
Teléfono



Pantalla



Teclas programables  
/ Indicación de juego  
de teclas



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confírmela, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Pantalla".

Seleccione "Teclas programables / Indicación de juego de teclas". Seleccione el estilo deseado

- Tipo de OpenStage
- Tipo de CP

Guarde la configuración.

## Salvapantallas

Active un salvapantallas para el estado de reposo del teléfono.

El administrador puede ajustar un intervalo de 2 a 8 horas, después del cual se apaga la iluminación de fondo de la pantalla si no se realiza ninguna acción en el teléfono.



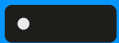
También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

## ACTIVAR EL SALVAPANTALLAS

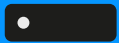
**Requisito previo:** que el administrador responsable haya cargado imágenes al teléfono o que usted haya subido imágenes propias.



Ajustes



Páginas de usuario



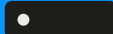
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

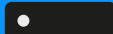
Abra "Páginas de usuario".



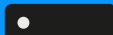
Teléfono



Inactividad



Tipo de pantalla



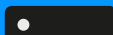
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

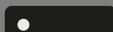
Seleccione "Inactividad".

Seleccione "Tipo de pantalla". Se muestra la configuración actual. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Pantalla del menú: esta opción muestra la pantalla del menú principal predeterminada después de un periodo de inactividad.
- Grupo de imágenes: esta opción muestra las imágenes cargadas como una presentación de diapositivas continua. Esta es la opción predeterminada.
- Visualización de la hora: esta opción muestra una pantalla en blanco que solo muestra la fecha y la hora actuales del teléfono.



Seleccione el tipo de salvapantallas.



Guarde la configuración.

## CARGA DE IMÁGENES PARA EL SALVAPANTALLAS

Si desea instalar imágenes propias para el salvapantallas, debe proceder a transferir las imágenes mediante la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

1. Abra la interfaz WEB y seleccione "Imágenes de presentación > Seleccione el archivo de imagen".
2. Busque en su ordenador o en Internet imágenes adecuadas y grabe el resultado de la búsqueda. Puede cargar varias imágenes de forma sucesiva.

Sus nuevas imágenes se mostrarán la próxima vez que inicie el salvapantallas.

## AJUSTE DEL INTERVALO DE ACTIVACIÓN DEL SALVAPANTALLAS

Establezca el tiempo que la pantalla debe estar inactiva antes de que el salvapantallas se active automáticamente.

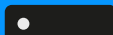


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



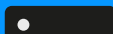
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario



Abra "Páginas de usuario".



Teléfono



Inactividad



Inicio (minutos)



Tiempo de diapositiva (segs)



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "Inactividad".

### Ajuste del tiempo de inactividad

Seleccione "Inicio (minutos)". Se muestra el tiempo de inactividad actual.

Seleccione un intervalo de tiempo de inactividad. Están disponibles las siguientes opciones (en minutos):

- 0 (es decir, desactivado)
- 1 (predeterminado)
- 5
- 10
- 20
- 30
- 60
- 120

### Ajuste del tiempo de las diapositivas para la opción "Grupo de imágenes"

Seleccione "Tiempo de diapositiva (segs)". Se muestra el intervalo actual de cada diapositiva.

Seleccione un intervalo de tiempo de las diapositivas.

Esta opción solo está disponible cuando el salvapantallas se ha establecido en "Grupo de imágenes" (consulte ["Activar el salvapantallas"](#) → page 76).

Están disponibles las siguientes opciones (en segundos):

- 5
- 10
- 20
- 30
- 60

Guarde la configuración.

## Ajustes de audio

Optimice los ajustes de audio del teléfono para su entorno de trabajo y conforme a sus preferencias.

## CAMBIAR A UN TIMBRE DE LLAMADA

Puede desactivar el timbre y seleccionar un tono de alerta breve en su lugar.

Mantenga pulsada la tecla durante tres segundos hasta que aparezca la notificación y el icono de "Aviso de timbre".

## MELODÍA DE MUESTRA



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

**Requisito previo:** que haya seleccionado el timbre "Muestra".

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Melodía de muestra". Se muestra la melodía actual.

Seleccione una melodía de muestra. Se escucha inmediatamente la melodía correspondiente.

Guarde la configuración.

## SECUENCIA DE MUESTRA



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

**Requisito previo:** que haya seleccionado el timbre "Muestra".

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".



Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Secuencia de muestra". Se muestra la secuencia de muestra actual.

Seleccione una secuencia de muestra. Se escucha inmediatamente la melodía y la secuencia correspondiente.

Guarde la configuración.

## CARACTERÍSTICAS DE SALA

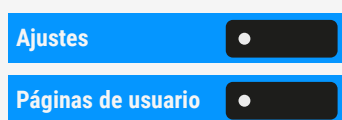
Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar el teléfono a la acústica de la sala.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".



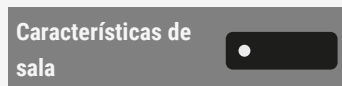
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Audio".



Seleccione "Ajustes".



Seleccione "Características de sala" y elija una de las siguientes opciones:

- Normal
- Con eco
- Sin eco

Guarde la configuración.

## MODO DE ESCUCHA POR ALTAVOZ

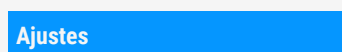
Seleccione qué modo prefiere para escucha por altavoz (consulte "Cambiar del auricular a "manos libres"" → page 117).



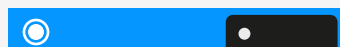
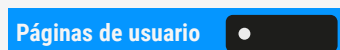
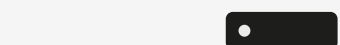
También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.







Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Escucha por altavoz". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Modo estándar
- Modo US

Seleccione el modo de escucha por altavoz. Se muestra el modo actual.

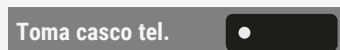
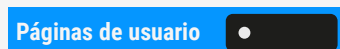
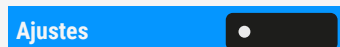
Guarde la configuración.

## CONFIGURAR LA UTILIZACIÓN DEL PUERTO DE CASCO TELEFÓNICO

Este ajuste define si se activa un casco telefónico o una unidad de conferencia al pulsar la tecla del casco telefónico .



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

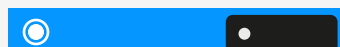
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Ajustes".

Seleccione "Toma casco tel.". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Casco tel. con cable
- Casco tel. inalámbrico
- Unidad conferencia



Seleccione una opción.

Guarde la configuración.

### Ajustes para otros cascos telefónicos

Se pueden conectar al teléfono varios cascos telefónicos de distintos tipos (Bluetooth, USB o ION) al mismo tiempo. Puede controlar el orden de prioridad por el que el teléfono selecciona un tipo de casco telefónico para su uso.

**Requisito previo:** haber introducido los ajustes de audio.

Seleccione "USB Casco telefónico" (o cualquier otra opción de casco telefónico). Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- NUM OPCION 1, primera opción configurada, por ejemplo, una unidad de conferencia
- NUM OPCION 2, segunda opción configurada, por ejemplo, casco telefónico USB
- NUM OPCION 3, tercera opción configurada, por ejemplo, una unidad de conferencia remota
- Desactivado
- Activo

Seleccione la prioridad deseada.

Guarde la configuración.

## TIMBRES ESPECIALES

Puede asignar un timbre individual a las llamadas entrantes o a los eventos para identificar el tipo de llamada.

El administrador ha activado los tonos de llamada especiales. Consulte al administrador acerca del uso de estos timbres.

Para el tipo de llamada de emergencia, el usuario no puede cambiar el sonido del timbre, la melodía del patrón y la secuencia del patrón. Esto solo lo puede establecer un administrador. El timbre de emergencia siempre se reproduce al máximo volumen, independientemente de los ajustes del timbre.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

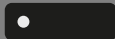
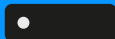
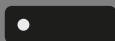
Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

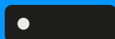
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

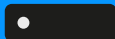
USB Casco tele-  
fónico



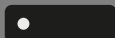
Ajustes



Páginas de usuario



Audio



Timbres esp.



Interno



Seleccione "Timbres esp.". Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Interno
- Externo
- Rellam. (Devolución de llamada)
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3

Seleccione una opción, por ejemplo, "Interno".

Active la opción seleccionada y configure el timbre, la melodía y la secuencia para la opción seleccionada (consulte "Ajustes de audio" → page 78).

Guarde la configuración.

## ACTIVAR O DESACTIVAR EL TIMBRE

Por el icono  correspondiente de la barra de estado reconocerá si la función está activada o desactivada.

Pulse la tecla y déjela pulsada.

- Pulsar esta tecla de forma prolongada permite activar o desactivar el timbre (cuando el timbre está desactivado aparece un icono en la barra de estado).
- Una pulsación prolongada (>2 segundos) puede hacer que el timbre sea un pitido en lugar de un tono de llamada continuo (aparece un icono en la barra de estado cuando el timbre está configurado como pitido).

Aparece un mensaje informativo para indicar un cambio de timbre.

## TONO Y AVISO EN CASO DE CONEXIÓN DE VOZ NO SEGURA

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz que era seguro y que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. Se muestra el aviso "Conexión no segura".

El administrador ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

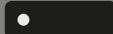
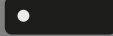
Ajustes



Páginas de usuario



Configuración

Llamadas conec-  
tadasPermitir marcación  
inmediataPermitir aviso de  
llamada seguro

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas conectadas".

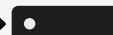
Seleccione "Permitir marcación inmediata".

Seleccione "Permitir aviso de llamada seguro".

Guarde la configuración.

## Presencia

### ESTADO DE PRESENCIA



Pulse la tecla. Puede elegir entre las siguientes opciones y establecer la duración.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oficina           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seleccionar variante               <ul style="list-style-type: none"> <li>Oficina</li> <li>CallMe</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reunión           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Reunido - Regreso después               <ul style="list-style-type: none"> <li>30 minutos</li> <li>1 hora</li> <li>2 horas</li> <li>Todo el día</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Enfermo           <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enfermo - Regreso después               <ul style="list-style-type: none"> <li>Todo el día</li> <li>2 días</li> <li>3 días</li> <li>1 semana</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pausa             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Descanso - Regreso después                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 minutos</li> <li>• 15 minutos</li> <li>• 20 minutos</li> <li>• 30 minutos</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuera de oficina             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fuera de oficina - Regreso después                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 minutos</li> <li>• 45 minutos</li> <li>• 1 hora</li> <li>• Todo el día</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vacaciones             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ De vacaciones - Regreso después                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo el día</li> <li>• 1 semana</li> <li>• 2 semanas</li> <li>• 3 semanas</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pausa de mediodía             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En el almuerzo - Regreso después                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 minutos</li> <li>• 30 minutos</li> <li>• 1 hora</li> <li>• 45 minutos</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Domicilio             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En domicilio - Regreso después                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo el día</li> <li>• 2 días</li> <li>• 3 días</li> <li>• 4 días</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• No molestar             <ul style="list-style-type: none"> <li>■ No molestar - Regreso después                 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 minutos</li> <li>• 1 hora</li> <li>• 2 horas</li> <li>• 4 horas</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

Si el estado de "Presencia" se establece en uno de los siguientes estados, las personas que llaman se redirigen a un servidor de medios:

- Domicilio
- Vacaciones
- Enfermo
- No molestar

Según el estado, la persona que llame recibirá un mensaje con el motivo y la duración de la ausencia y se le ofrecerá la posibilidad de dejar un mensaje.

Con uno de los siguientes estados, no se produce redirección y la persona que llama no recibirá un mensaje:

- Reunión
- Pausa de mediodía
- Fuera de oficina
- Pausa

## DESCONECTAR ESTADO "AUSENTE"

Elimine su estado de ausencia y, si es necesario, reenvíe al servidor de medios estableciendo el estado "Presencia" del menú en "Oficina" o, si es necesario, desconectando el reenvío.



Oficina



Desvío Desactivar



Pulse la tecla.

Seleccione "Oficina". Se muestra la configuración. El símbolo Presencia en la barra de estado cambia en consecuencia. También se ajusta el estado en "MyPortal" y se activa una función de reenvío en el servidor de medios.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "Desvío Desactivar".

## Ajuste de los volúmenes predeterminados

Puede configurar diferentes volúmenes predeterminados para la siguiente salida de audio:

- Altavoz
- Archivo de timbre
- Auricular
- Casco telefónico
- Manos libres
- Rollover
- Aviso acústico
- Tono Llamada en espera



Ajustes



Páginas de usuario



Audio



Volúmenes



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

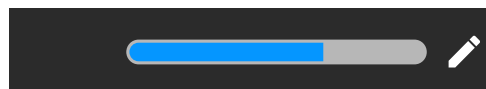
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

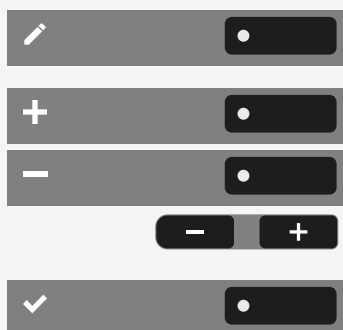
Seleccione "Audio".

Seleccione "Volúmenes". Se muestran los ajustes de los distintos volúmenes.

Seleccione el ajuste de audio.

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.





Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## Ajuste del sonido de clic de las teclas

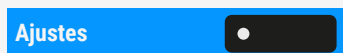
Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.



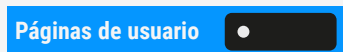
También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → [page 192](#)).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



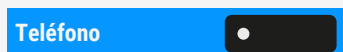
Abra "Ajustes".



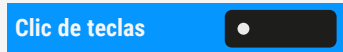
Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

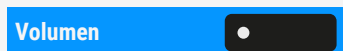


Seleccione "Teléfono".

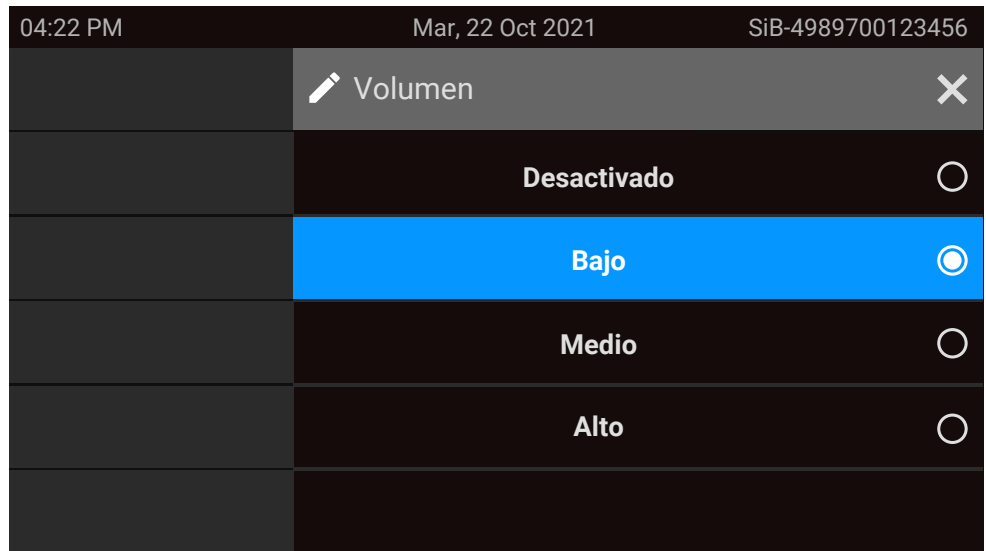


Seleccione "Clic de teclas".

Ajuste del volumen



Seleccione "Volumen".



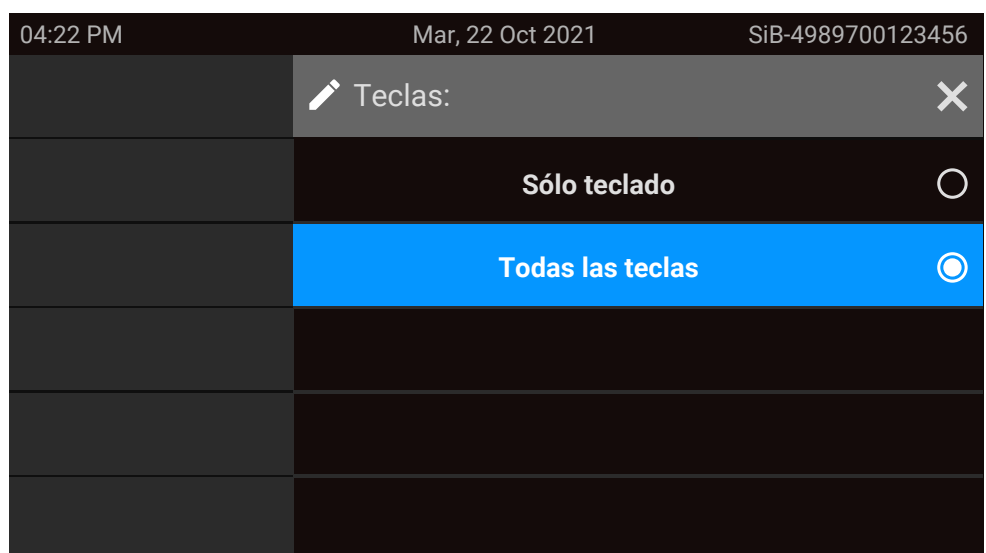
Seleccione el ajuste predeterminado con la tecla de función adyacente. Puede seleccionar entre las siguientes opciones:

- Desactivado (sin sonido de clic)
- Bajo
- Medio
- Alto

Guarde la configuración.

Ajuste del alcance de los clics de las teclas

Seleccione "Teclas".



Seleccione el alcance del sonido de clic de las teclas:



- Sólo teclado
- Todas las teclas

Guarde la configuración.

## Ajustes de llamada

### LLAMADA EN ESPERA

Puede determinar si desea aceptar o no segundas llamadas (llamada en espera) durante una conversación.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS, además de activar un tono de alerta en el teléfono ocupado, la segunda llamada también se señala con un tono de llamada en los otros teléfonos del grupo ONS.

A través de una tecla programable de visualización permanente en el panel izquierdo o desde un módulo de teclas conectado

**Requisito previo:** que la tecla "AVISANDO CON TONO" esté configurada en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado.

Seleccione "AVISANDO CON TONO" en el panel de la izquierda o en el módulo de teclas.

A través de "Favoritos"

**Requisito previo:** la tecla "AVISANDO CON TONO" está configurada en "Favoritos".

Seleccione la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "Favoritos".

Seleccione "AVISANDO CON TONO".

A través del Menú de servicio

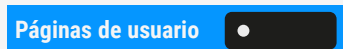
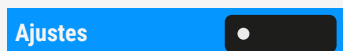
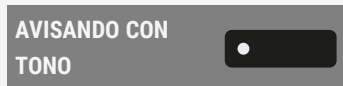
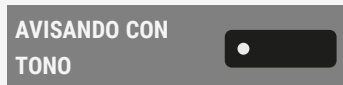
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

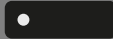
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "CONMUTADOR".



AVISANDO CON  
TONO



Seleccione "AVISANDO CON TONO".

Active o desactive la función de segunda llamada.

## PERMITIR LLAMADA EN ESPERA

Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

La opción ha sido configurada por el administrador responsable.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas entrantes".

Seleccione "Procesamiento".

Active o desactive "Perm. llam. en espera".

Guarde la configuración.

Siempre que "Llamada en espera" se haya activado, es posible alternar con una tecla de función programada para permitir o impedir la segunda llamada.

## NÚMEROS DE MARCACIÓN RÁPIDA CENTRALES

Los números de marcación rápida los configura el administrador.

- Los números de marcación rápida se almacenan en el sistema.
- El directorio central de marcación rápida se puede obtener, por ejemplo, en formato impreso, del administrador.

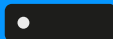
## MARCACIÓN RÁPIDA CON EXTENSIÓN

El administrador configura los números de marcación rápida con secuencias.

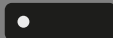
Ajustes



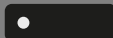
Páginas de usuario



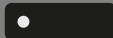
Configuración



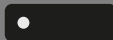
Llamadas entrantes



Procesamiento



Perm. llam. en espera



En un número de marcación rápida se pueden guardar funciones como el número de marcación y otros códigos de acceso.

Puesto que el número de caracteres de una entrada de marcación rápida es limitado, los números de marcación rápida (hasta 10) también pueden enlazarse para gestionar secuencias más largas.

### Ejemplo

Cuando sale de la oficina, quiere bloquear el teléfono y activar simultáneamente el desvío de llamadas. Ambas acciones se pueden almacenar como una secuencia mediante un número de marcación rápida.

Asimismo, para desbloquear el teléfono y cancelar el desvío de llamadas, se puede almacenar un número de marcación rápida.

## NÚMEROS DE MARCACIÓN RÁPIDA INDIVIDUALES

Esta función debe configurarla el administrador.

Las teclas **0 +** pueden asignarse a 10 números de teléfono de uso **9 wxyz** frecuente.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Seleccione "Destino".


Seleccione "NUMEROS ABREVIADOS".

Pulse la tecla de línea deseada.

Introduzca el número de destino.

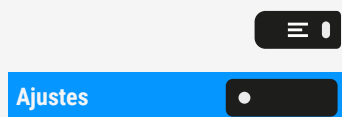
Guarde la configuración.

## Conexión a OpenScape UC

 También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".



Páginas de usuario



Configuración



OpenScape UC



Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Seleccione "OpenScape UC".

Introduzca los datos de acceso necesarios.

Guarde la configuración.

El teléfono iniciará sesión con las credenciales de usuario proporcionadas. Si los datos están incompletos, el teléfono no iniciará sesión.

Si tiene dificultades con la configuración de OpenScape UC, póngase en contacto con el administrador.

## Activación del servicio nocturno

En el modo de servicio nocturno, por ejemplo, durante la pausa para el almuerzo o después del horario de oficina, todas las llamadas externas se desvían a un teléfono interno particular (estación nocturna). La estación nocturna la puede definir el personal de asistencia técnica pertinente (= servicio nocturno estándar) o usted mismo (= servicio nocturno provisional).



Ajustes

Menú de servicio

Configuración de características

Serv. noct. act.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Configuración de características".

Activar

Seleccione "Servicio nocturno activado".

Guarde la configuración.

## Programar las teclas de función

El teléfono dispone de una serie de funciones que se pueden atribuir a las teclas de función programables. El teléfono está provisto de teclas programables, pudiendo programarse todas ellas en dos niveles.

Después de programar una tecla de función, debe asignarse una "etiqueta" a cada función correspondiente.

Esta función debe activarse mediante el acceso del administrador a través del teléfono local o del WBM.



Puede asignar la función "Cambio" (de nivel) a una de estas teclas para poder alternar entre los dos niveles de tecla. Para ello, pulse esta tecla en el módulo de teclas.

- Las teclas están asignadas en estado original de entrega (consulte "Teclas de función programables en el teléfono" → page 28).
- Las teclas también pueden programarse a través de la interfaz WEBM (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

## Acerca de la programación de una tecla

Una tecla programable (tecla de función) se puede programar de las siguientes maneras:

- Directamente mediante una pulsación larga de la tecla de función correspondiente. Las teclas permanentes y las teclas del módulo de teclas están disponibles de inmediato.
- A través de la pantalla "Favoritos" (si no hay un módulo de teclas conectado).
- Todas las teclas de función también pueden programarse mediante Web Based Management (WBM).
- De manera opcional, las teclas de función se programan a través de "Ajustes".

La selección de las funciones disponibles dependen de la configuración. Pregunte al administrador si le falta alguna función.

## LISTA DE LAS FUNCIONES DISPONIBLES

Sin asignar	Conferencia
-------------	-------------

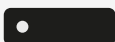
Marcación directa	No molestar
Rept. marc.	Telecaptura
Desv. incondicional	Marcación de destino
Desv. no contesta	Línea
Desv. ocupado	Conmutar función <sup>1</sup>
Desv. incondicional – Todo	Movilidad
Desv. no contesta – Todo <sup>1</sup>	Captura selectiva
Desv. ocupado – Todo <sup>1</sup>	Liberar
Desv. incondicional – Ext. <sup>1</sup>	Devolución de llamada <sup>2</sup>
Desv. incondicional – Int. <sup>1</sup>	Cancelar devoluciones de llamada <sup>2</sup>
Desv. no contesta – Ext. <sup>1</sup>	Consulta
Desv. no contesta – Int. <sup>1</sup>	DSS
Desv. ocupado – Ext. <sup>1</sup>	Llamada en espera
Desv. ocupado – Int. <sup>1</sup>	Aviso inmediato <sup>2</sup>
Timbre desact.	Activar grabación <sup>2</sup>
Retener	AICS ZIP
Comunicación alternativa	Función del servidor
Transferencia ciega	BLF
Transferir llamada	Enviar URL
Reenvío	2ª alerta

1) La prestación no está disponible en un sistema telefónico OpenScape 4000.

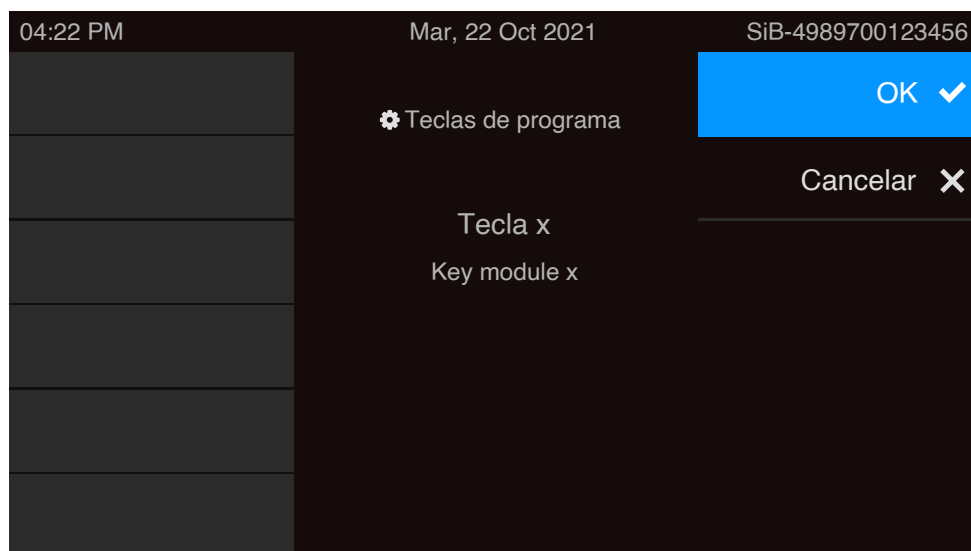
2) Esta función puede estar disponible solo si es compatible con el servidor SIP.

## Programar una tecla

A través de la tecla de función



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Aceptar

Seleccione "Aceptar".

Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el administrador el ajuste actual).

Seleccione el nivel y asigne las opciones, así como la etiqueta correspondiente (consulte "Etiquetas teclas de función" → page 96).

Seleccionar función

Guarde la configuración.

A través de "Ajustes"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

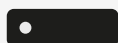
Seleccione "Programar teclas".

- Si hay un módulo de teclas conectado, pulse la tecla de función que desee programar. El LED del módulo de teclas se enciende constantemente.
- Si no hay ningún módulo de teclas conectado, aparece la pantalla "Favoritos".

Aceptar

Seleccione "Aceptar"

Seleccione el nivel y asigne las opciones, así como la etiqueta correspondiente (consulte "Etiquetas teclas de función" → page 96).



Seleccione la función (consulte "Lista de las funciones disponibles" → page 93).

Se adjunta automáticamente un nombre de etiqueta de forma predeterminada. Para cambiar la etiqueta, consulte "Etiquetas teclas de función" → page 96.

Guarde la configuración.



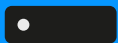
## Etiquetas teclas de función

Al programar una tecla de función, se utiliza la etiqueta predeterminada para la función, por ejemplo "Volver a marcar". Esta etiqueta aparece en la pantalla junto a la tecla de función. Sin embargo, la etiqueta puede cambiarse según sus necesidades en cualquier momento.



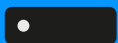
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

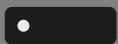


Abra "Páginas de usuario".



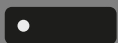
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Teléfono

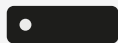


Seleccione "Teléfono".

Programar teclas

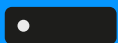


Seleccione "Programar teclas".



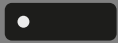
Presione la tecla de función que desea volver a etiquetar. El LED de las teclas está permanentemente iluminado.

Aceptar



Seleccione "Aceptar".

Etiqueta



Seleccione "Etiqueta".

abc



Introduzca el texto de la etiqueta.

Pulse la tecla de función para concluir la entrada.

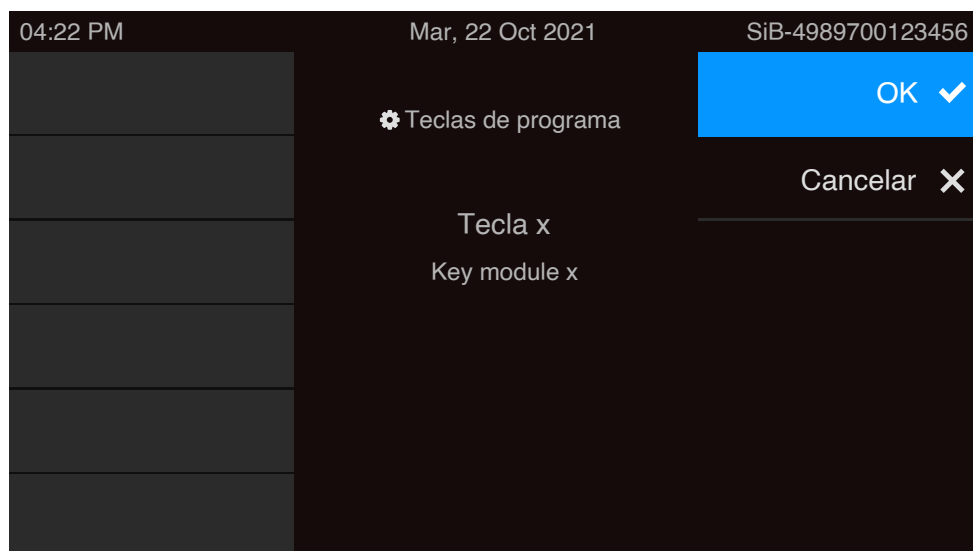
Guarde la configuración.



## Configurar una tecla de marcación seleccionada



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Aceptar

Seleccione "Aceptar".

 Editar marcación  
seleccionada

Seleccione "Editar marcación seleccionada".

Número

Seleccione "Número".

Introduzca y confirme un número de teléfono.



Guarde la configuración.

## Restablecer todas las funciones asignadas a las teclas

Puede restablecer la configuración original de todas las teclas que haya podido programar (consulte también "Restablecer los datos de usuario" → page 191).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes

Abra "Ajustes".

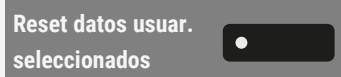
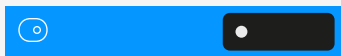
Páginas de usuario

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Reset

Seleccione "Reset".



Active o desactive el ajuste configuración de "Programación de teclas" para que se incluya o excluya del restablecimiento. Si se incluye, se restablecen todos los ajustes de las teclas de función.

Seleccione "Reset datos usuar. seleccionados" para restablecer **de inmediato** todas las teclas de función (si están activadas previamente).

Las teclas que solo puede configurar el administrador no se restablecen.

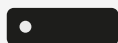
Seleccione "Reset todos datos usuar." para restablecer todos los ajustes del usuario.

## Programación de las funciones locales

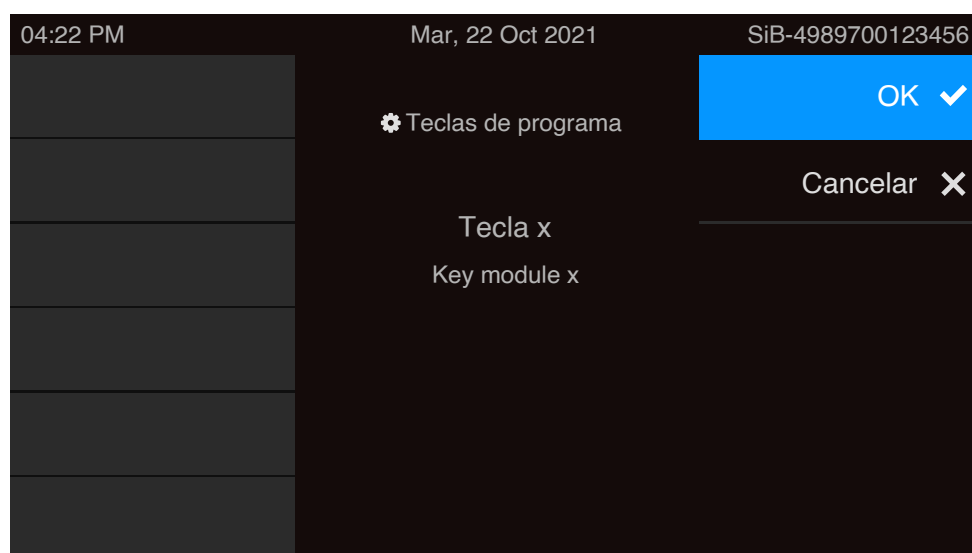
Puede programar teclas de función local solo si el administrador ha configurado la función "APLICACIÓN LOCAL".

### CÓMO PROGRAMAR UNA FUNCIÓN LOCAL

Ejemplo: configuración del "abrepuertas"



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Seleccione "Aceptar".



"Normal" (o "Desplazado" si la función se desencadena en la tecla de segundo nivel).

Seleccione "Favoritos".

Mantenga pulsada la tecla de función que desea programar.

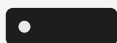
Seleccione "Asignar característica local".

Seleccione "Abridor de puertas".

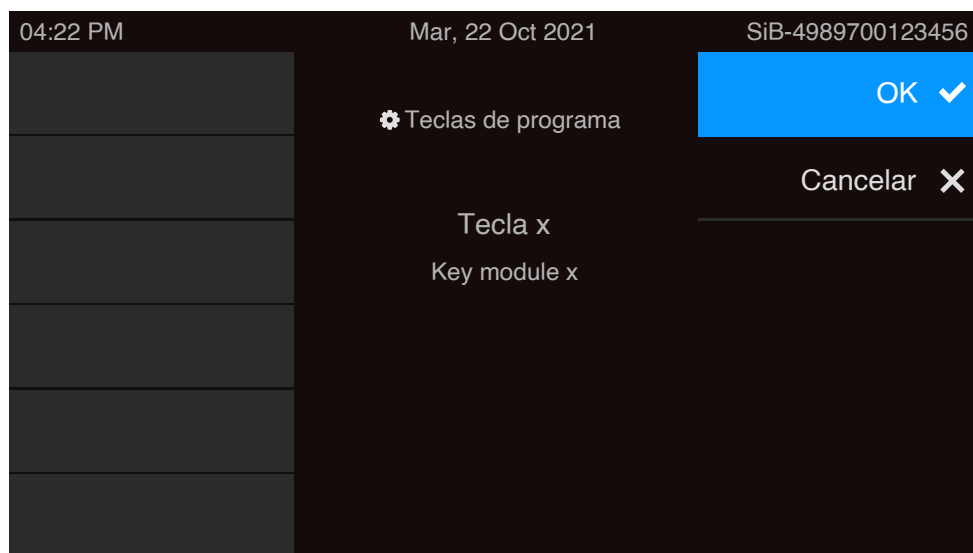
Guarde la configuración.

## CÓMO PROGRAMAR UNA TECLA DE FUNCIÓN CON LA FUNCIONALIDAD "ENVIAR URL"

### Configuración



Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Seleccione "Aceptar".

Seleccione "Favoritos". Mantenga pulsada la tecla de función que desea programar.

Seleccione "Asignar característica local".

Seleccione "Enviar URL". La tecla está programada.

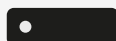


Guarde la configuración.

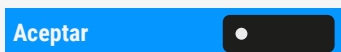
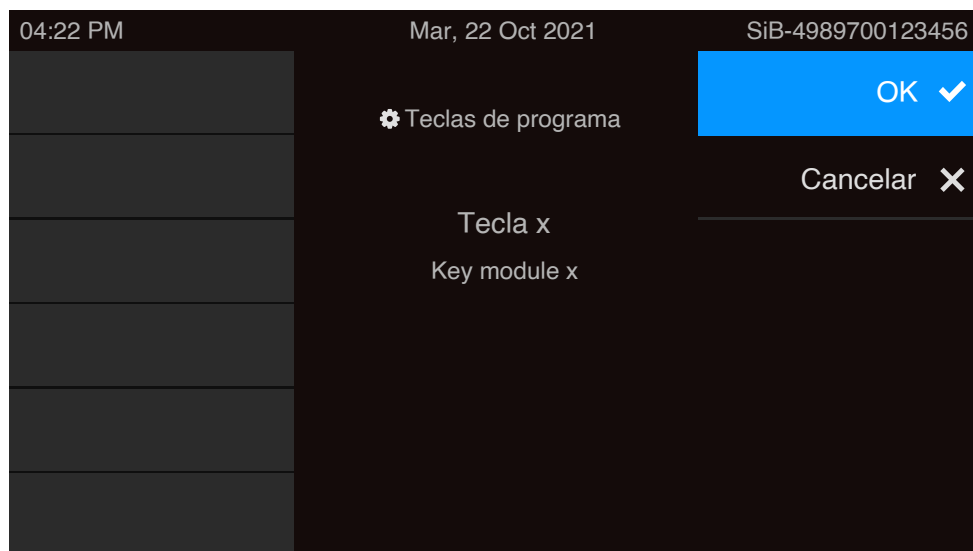
### Activación

- Una vez programada la tecla, el LED se ilumina en ámbar para indicar que la tecla está ocupada, de modo no tendrá lugar ninguna acción si pulsa otra vez la tecla en ese estado.
- Tras una respuesta HTTP satisfactoria del servidor web, el LED se ilumina en verde durante 3 segundos y aparece una notificación de éxito. Ahora puede controlar las acciones del servidor remoto desde el teléfono.
- Tras una respuesta HTTP fallida del servidor web, el LED se ilumina en rojo durante 3 segundos y aparece una notificación de fallo.

## BORRAR UNA FUNCIÓN ASIGNADA A UNA TECLA



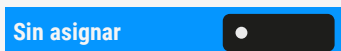
Mantenga pulsada la tecla de función en el panel izquierdo, en el menú "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado hasta que aparezca el menú de programación de teclas.



Seleccione "Aceptar".



Seleccione "Normal" (o seleccione "Desplazado" si la función asignada se encuentra en el segundo nivel).



Seleccione "Sin asignar".



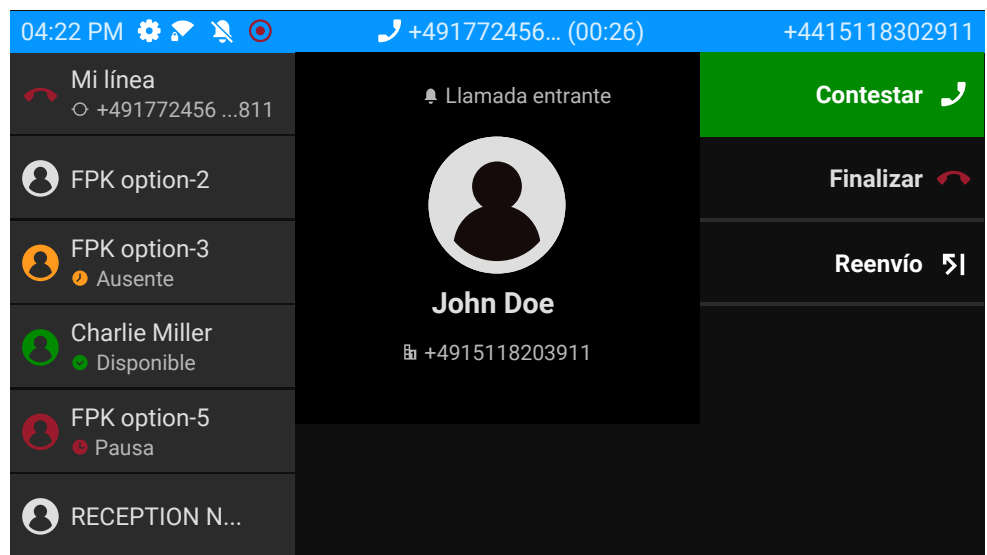
Guarde la configuración.

La función asignada a la tecla y la etiqueta correspondiente se borran.

# Realizar llamadas

## Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono de llamada está activo. El LED de notificación también parpadea. La información del llamante (por ejemplo, nombre y número de teléfono) aparece en la barra de estado y en el apartado de información de la parte central de la pantalla.



Cualquier ajuste que se realice actualmente en el teléfono se interrumpe en el momento de recibir una llamada entrante.



Con la tecla "Ajustes" puede volver en todo momento al punto de la estructura de menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el intervalo de tiempo de la contraseña.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL AURICULAR

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de notificación parpadea.



Descuelgue el auricular.



Ajuste el volumen de la llamada, si es necesario (consulte "Volumen" → page 30).

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL ALTAVOZ ("MANOS LIBRES")

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de notificación parpadea.

Contestar



- Seleccione "Contestar".
- De forma opcional, seleccione la clave que se muestra.

La tecla se ilumina . La función "manos libres" está activada.

Ajuste el volumen de la llamada, si es necesario (consulte "Volumen" → page 30).

Sugerencias sobre la función "manos libres":

Ajuste el volumen mientras telefonea con la función "manos libres".

La distancia óptima al teléfono en una comunicación "manos libres" es de 50 cm.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL CASCO TELEFÓNICO

**Requisito previo:** que un casco telefónico esté conectado y configurado correctamente (consulte "Configurar la utilización del puerto de casco telefónico" → page 81).

### Contestar llamadas con la tecla de casco telefónico

El teléfono suena. Se indica la persona que llama. El LED de la tecla parpadea.



Pulse la tecla que se muestra. La tecla se ilumina.

Ajuste el volumen de la llamada, si es necesario (consulte "Volumen" → page 30).

### Contestar llamadas automáticamente con el casco telefónico

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado además una tecla de función con la función "AICS ZIP" (consulte "Programar las teclas de función" → page 93).

- Pulse la tecla de función para activar el modo de aceptación automática de llamadas. El LED de las teclas y la tecla de casco telefónico se iluminan.
- De forma opcional, pulse "Ajustes".

Seleccione "Favoritos".

Casco telefónico  
automático

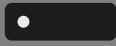


Favoritos

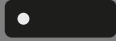




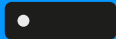
Casco telefónico  
automático



Casco tel. auto-  
mático



DSS X



Capturar



Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Seleccione "Casco telefónico automático" para activar el modo de aceptación automática de llamadas. El LED de las teclas y la tecla de casco telefónico se iluminan.

Cuando hay una llamada entrante, las llamadas se señalizan con un tono breve en el casco telefónico y seguidamente se establece automáticamente el enlace.

Para desactivar la función de respuesta automática de los cascos telefónicos, pulse "Casco telefónico automático". Los LED de las teclas de función y del casco telefónico están apagados.

## CONTESTAR A UNA LLAMADA CON LA TECLA DSS

**Requisito previo:** haber configurado una tecla DSS en el teléfono, por ejemplo, una tecla con la etiqueta "DSS X". Para obtener más información, consulte .

El teléfono suena.

Pulse la tecla DSS correspondiente. El LED  se enciende. Puede hablar en "manos libres".

- De forma opcional, descuelgue el auricular y ajuste el volumen, si es necesario.

## ACEPTAR LLAMADAS DE UN MIEMBRO DEL EQUIPO

También puedes aceptar las llamadas de otros miembros de su equipo ("Grupo de aceptación de llamadas") durante una llamada.

El texto "Llamada para" aparece en la pantalla junto con el número de teléfono o el nombre del interlocutor llamado. Si un miembro del equipo no acepta la llamada en 15 segundos (dependiendo de la configuración), también oirá un tono de alerta.

**Requisito previo:** que la tecla de aceptación esté configurada en el panel izquierdo, en el "Favoritos" o en un módulo de teclas conectado.

En modo de reposo

Seleccione "Capturar". Ha aceptado la llamada.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz. El LED se enciende. Puede hablar en "manos libres".
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Capturar



LIBERADO



INTERFONO



### Durante la llamada

Pulse la tecla "Capturar" que parpadea. La primera llamada se pone en espera mientras usted se conecta a la segunda llamada.

### Finalizar la segunda llamada y volver a la primera

Pulse "LIBERADO" para desconectarse.

## ACEPTAR UNA LLAMADA DE FORMA SELECTIVA

El administrador debe configurar la tecla de recogida de llamada directa.

**Requisito previo:** debe oír sonar otro teléfono cuyo número conoce, o que un compañero le invite a atender una llamada en un teléfono concreto.

Descuelgue el auricular.

Seleccione "INTERFONO".

Introduzca el número de teléfono en el que desea atender la llamada. A continuación, puede aceptar la llamada.

### Visualización de la extensión llamada

Cuando el número de llamada no aparece en un grupo de aceptación de llamadas en el que desea atender una llamada (la visualización está desactivada de forma predeterminada para el grupo de aceptación), puede introducir el código de "Mostrar a petición" después de descolgar el teléfono.

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código del sistema para "Visualizar a petición".

Una vez introducido el código, se muestra el número de teléfono.

## DIRIGIR POR EL ALTAVOZ (HABLA DIRECTA)

Un compañero le habla directamente por el altavoz. El modo de "manos libres" y la escucha por altavoz se activan automáticamente.

La tecla del casco telefónico se ilumina. Es posible contestar de forma inmediata en modo de "manos libres".

Descuelgue el auricular y conteste.



## ENCENDER/APAGAR EL MICRÓFONO



Para impedir que su interlocutor escuche la conversación en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el micrófono "manos libres".

## FINALIZAR UNA LLAMADA



Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.



Finalizar



- De forma opcional, pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.
- De forma opcional, cuelgue el auricular.
- De forma opcional, seleccione "Finalizar".

Cuando usted o la otra parte hayan finalizado la llamada, en "Conversaciones" aparecerá la notificación de final de llamada con la duración de la llamada.

## Marcación / Llamada

### MARCAR CON EL AURICULAR DESCOLGADO



Descuelgue el auricular.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	123	
	John Doe Llamada recibida (01:15)	12 mins
	Linus Blanket Llamada perdida (00:05)	08:12
	01772456668 Llamada marcada (00:10)	Lunes

El campo de entrada en "Conversaciones" se abre en modo numérico.



OK



- Internos: Introduzca el número de teléfono.
- Externos: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

Confirme cuando haya introducido el número completo.

- De forma opcional, seleccione un contacto de la lista de llamadas anteriores y pulse la tecla de función correspondiente.

## MARCAR CON EL AURICULAR COLGADO

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través de unos auriculares conectados o del altavoz (manos libres). La línea se ocupa antes de marcar.

123

X



Introduzca el número de teléfono a través del teclado de marcación sin descolgar el auricular y confirme cuando haya terminado.

Pulse la tecla, si hay un casco telefónico conectado.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.

04:22 PM	Mar, 22 Oct 2021	SiB-4989700123456
	<div><div>123</div><div></div><div>Q</div></div>	
	<div><div></div><div><div>John Doe</div><div>Llamada recibida (01:15)</div></div></div> <div>12 mins</div> <div></div>	
	<div><div></div><div><div>Linus Blanket</div><div>Llamada perdida (00:05)</div></div></div> <div>08:12</div> <div></div>	
	<div><div></div><div><div>01772456668</div><div>Llamada marcada (00:10)</div></div></div> <div>Lunes</div> <div></div>	

El campo de entrada en "Conversaciones" se abre en modo numérico.



OK

- Internos: Introduzca el número de teléfono.
- Externos: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

Confirme cuando haya introducido el número completo.

- De forma opcional, seleccione un contacto de la lista de llamadas anteriores y pulse la tecla de función correspondiente.

El participante responde por el altavoz

Seleccione el modo de altavoz.

- De forma opcional, descuelgue el auricular.

El participante no responde o está ocupado

Pulse la tecla. El LED se apaga.

Seleccione "Devolución de llamada".

## MARCAR CON UN CASCO TELEFÓNICO CONECTADO

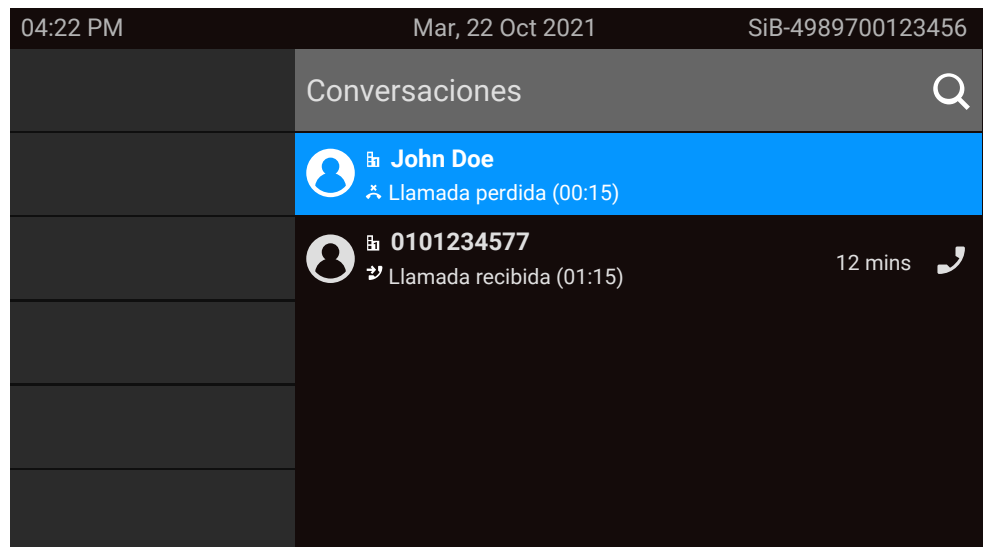
**Requisito previo:** haber conectado el casco telefónico.

- Internos: Introduzca el número de teléfono.
- Externos: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

La tecla  se ilumina.

## ELEGIR ENTRE LAS CONVERSACIONES

Seleccione "Conversaciones".



La lista de llamadas se visualiza en la pantalla. Si el contacto que desea no está visible, selecciónelo con las teclas de navegación o búsquelo introduciendo el número de teléfono o el nombre del contacto.

Confirme el contacto seleccionado con la tecla de función correspondiente. Se marca el número de teléfono.

## LLAMADA CON UNA TECLA DE LLAMADA DIRECTA (DSS)

**Requisito previo:** que en el teléfono está configurada una tecla DSS, por ejemplo, una tecla con la etiqueta "DSS X" (consulte "Configurar una tecla de marcación seleccionada" → page 96).

Seleccione la tecla de función correspondiente.

Cuando los participantes contesten, entre en el modo de altavoz.

- De forma opcional, descuelgue el auricular.

Para conocer el significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa, consulte "Significado de los LED de las teclas de función" → page 28.

## RELLAMADA

Si el diario de llamadas o Microsoft® Exchange está desactivado, no se creará ningún historial a los contactos. Las conversaciones marcadas manualmente o LDAP tampoco se crearán. Se borran los registros anteriores.

**Requisito previo:** que se haya configurado una tecla programable con la función de rellamada.

De la lista de conversaciones

Puede utilizar la lista de conversaciones para llamar a su último interlocutor conectado a través del historial de una conversación anterior o bien puede llamar a través de los datos del contacto (consulte "Abrir detalles de una conversación o llevar una conversación" → page 57).

Rellamada con una tecla en el panel izquierdo

Seleccione "Rept. marc.".

Linus Blanket

DSS X

Rept. marc.



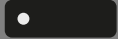
Rept. marc.



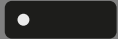
Favoritos



Rept. marc.



Conversaciones



John Doe



### Rellamada desde un módulo de teclas conectado

Si no aparece "Volver a marcar" en el módulo de teclas, pulse la tecla para cambiar el nivel.

Seleccione "Rept. marc.".

### Rellamada a través de "Favoritos"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

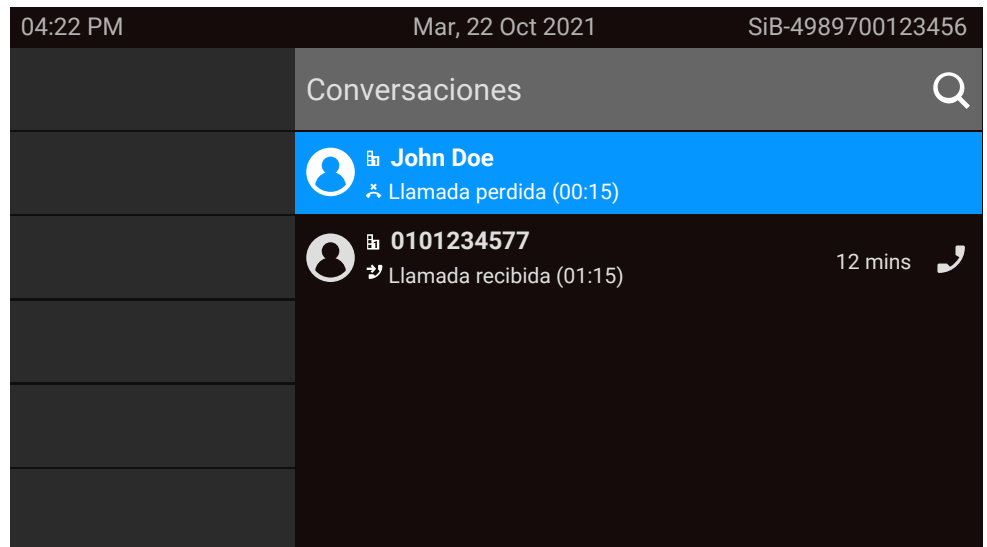
Seleccione "Favoritos".

Seleccione "Rept. marc.".

## DEVOLVER UNA LLAMADA PERDIDA

Cuando se produce una llamada perdida, el LED del teléfono se enciende (si lo ha configurado el administrador). Además del nombre del menú, es decir, el número de llamadas perdidas se muestra en la pantalla de inicio con un fondo rojo en la pestaña "Conversaciones" (consulte "Cuando está establecida, la lista de conversaciones aparece en la pantalla de inicio y es un compendio de contactos y de datos del diario de llamadas." → page 45).

Seleccione "Conversaciones".



Las llamadas perdidas se indican con

Seleccione el contacto y confirme. La llamada se configura con el número que se muestra.

## USAR LA MARCACIÓN RÁPIDA

Esta función debe configurarla el administrador.

Los números de marcación rápida también pueden contener secuencias de comandos o códigos de acceso y pueden estar vinculados con otros números de marcación rápida (consulte "Números de marcación rápida centrales" → page 90).

### Marcación con números de marcación rápida centrales

**Requisito previo:** conocer el número de marcación rápida.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Páginas de administrador (Admin)".

Introduzca la contraseña de administrador y confirme.

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "NUMEROS ABREVIADOS".

Introduzca el número de marcación rápida. La conexión se establece de inmediato.

### Marcación con números individuales de marcación rápida

**Requisito previo:** haber configurado números de marcación rápida individuales.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

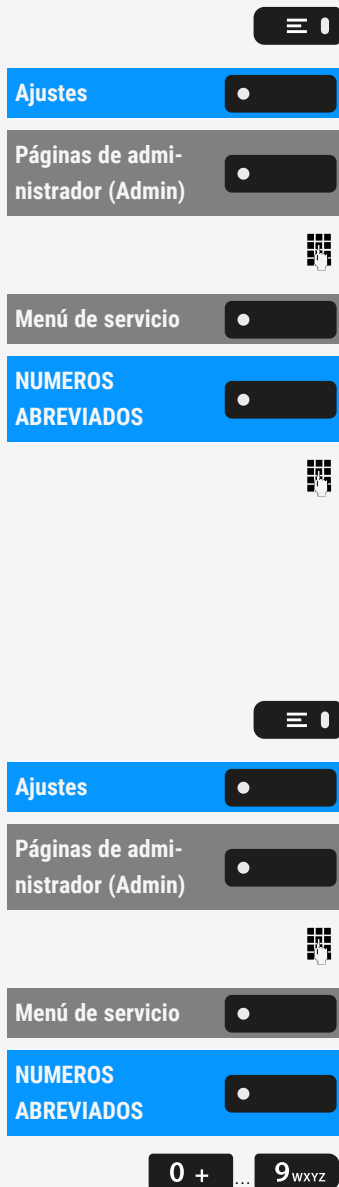
Seleccione "Páginas de administrador (Admin)".

Introduzca la contraseña de administrador y confirme.

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "NUMEROS ABREVIADOS".

Presione la tecla de marcación abreviada que corresponda. La conexión se establece de inmediato.



## HABLAR CON LOS COMPAÑEROS DIRECTAMENTE POR EL ALTAVOZ

Puede hablar directamente con un interlocutor interno mediante el altavoz del teléfono.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Llamada de interfono".

Seleccione "Llamada".

Introduzca el número de teléfono.

Para responder a una llamada de interfono, consulte "Dirigir por el altavoz (habla directa)" → page 104.

## DEJAR UN MENSAJE POR AUSENCIA

Puede dejar mensajes por ausencia en la pantalla de su teléfono para los llamantes internos que quieran comunicarse con usted en su ausencia.

Cuando se recibe una llamada, el mensaje aparece en la pantalla del llamante.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "TEXTO RESPUESTA SI".

Introducir un mensaje predefinido

Seleccione y confirme el mensaje predefinido (el administrador lo puede modificar).

De forma opcional, introduzca directamente el código de un mensaje predefinido (si lo conoce).

Los mensajes predefinidos con un punto doble pueden complementarse con una entrada numérica, por ejemplo, 12:30 (introduzca un punto doble con #).

Introducir su propio texto

Seleccione "Nuevo mensaje voz".

Introduzca el mensaje (hasta 24 caracteres).

Guarde la configuración.



## ELIMINAR MENSAJES POR AUSENCIA

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "TEXTO RESP NO".

Guarde la configuración.

## CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN AUTOMÁTICA / HOTLINE

Si está configurado, después de descolgar el auricular se realiza automáticamente la conexión con un destino interno o externo.



Descuelgue el auricular.

Según la configuración, la conexión se realiza **inmediatamente** o **después** de un **tiempo** determinado.

## ASIGNAR UN NÚMERO DE TELÉFONO (NO PARA EE. UU.)

Si está configurado, puede asignar un número concreto (número de marcación) a su línea telefónica antes de marcar un número externo. La pantalla del destinatario muestra el número asignado.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Llamada".

Seleccione "Asignar número de llamada".

Introduzca el número.

## ENVÍO DE INFORMACIÓN (MENSAJE)

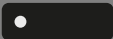
Puede enviar mensajes de texto cortos a personas o grupos de participantes.

Crear y enviar mensajes

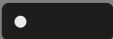
Pulse la tecla para abrir el menú principal.



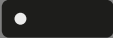
ENVIAR  
INFORMACION



Introducir otro men-  
saje



ENVIAR



Seleccione "ENVIAR INFORMACION".

Introduzca el número de teléfono interno del destinatario o grupo. Seleccione un texto predefinido y confirme.

- De forma opcional, introduzca el código directamente. La pantalla muestra los códigos con el texto correspondiente.

Seleccione el texto adecuado.

De forma opcional, seleccione "Introducir otro mensaje".

abc

✓

Introduzca el texto (máximo 24 caracteres). Para introducir el texto, consulte "Entrada de texto" → page 33.

Seleccione "ENVIAR".

En los teléfonos receptores sin pantalla, de impulso o de marcación por tonos, los mensajes de texto enviados se guardan como solicitudes de devolución de llamada.

## Desviar desviadas

Puede programar varios tipos de desvío de llamadas en su línea. El tipo de desvío de llamadas fijo es **Todas las llamadas**.

FWD-VAR-ALL-BOTH ON	Todas las llamadas se desvían al número de teléfono almacenado, y el número de llamada se borra cuando se desconecta la llamada.
FWD-FIXED ON	Todas las llamadas se desvían, el número de teléfono almacenado no se borra cuando se desconecta la llamada.
FWD-VAR-ALL-INT ON	Solo se desvían las llamadas internas.
FWD-VAR-ALL-EXT ON	Solo se desvían las llamadas externas.
FWD-VAR-BUSY-BOTH ON	Si su conexión está ocupada, todas las llamadas se desvían.

FWD-VAR-RNA-BOTH ON	Si no atiende una llamada, todas las llamadas se desviarán después de un tiempo determinado.
FWD-VAR-BZ/NA-BTH ON	Si su conexión está ocupada o no atiende una llamada, todas las llamadas se desviarán tras un periodo determinado.

## USAR EL DESVÍO DE LLAMADAS VARIABLE

Puede desviar inmediatamente las llamadas internas o externas a diferentes teléfonos (destinos) internos o externos (los destinos externos también son posibles si el sistema está configurado en consecuencia).

- Si el desvío de llamadas está activado, suena un tono de marcación especial al levantar el auricular.
- Si la marcación DTMF está activa, también puede desviar las llamadas allí. Destinos: Fax = 870, Marcación directa interna = 871, Fax-Marcación interna directa = 872.
- Si usted es el interlocutor final de una llamada desviada, podrá ver el número de llamada o el nombre del interlocutor en el área de notificaciones de la pantalla (primera línea) y los del interlocutor debajo.

Si su teléfono está conectado a una red del sistema, preste atención a las funciones específicas (consulte "Rastrear desvío de llamada" → page 173).

## USO DE CFNR

Las llamadas que no pueda contestar después de que suenen tres veces (la configuración predeterminada que puede modificar el administrador) o cualquier llamada que reciba mientras está en el teléfono, se pueden desviar automáticamente a un teléfono definido que elija.



Seleccione "DESVIO CFNR". El LED se ilumina.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "DESVIO CFNR ACTIVADO".

Introduzca el número de destino.

- Introduzca el número interno para destinos internos.
- Introduzca el código externo y el número de extensión externa para destinos externos

El número o el nombre del destino de reenvío se muestra en el área de notificaciones.

Guarde la configuración.

## Desactivar el desvío de llamadas después de un tiempo

Seleccione "DESVIO CFNR". El LED se apaga.

- De forma opcional, pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "DESVIO CFNR DESACTIVADO".

Seleccione "Eliminar".

Seleccione "SIGUIENTE" para volver al estado de reposo y no desactivar el desvío de llamadas.

Si el desvío de llamadas está activado después de un determinado periodo de tiempo, se mostrará "DESVIO CFNR ACTIVADO" durante un breve periodo de tiempo después de colgar el auricular.

## Usar la devolución de llamada

Si se llama a una persona y ésta se encuentra ocupada o no contesta, se puede solicitar una devolución de llamada. Esto también se aplica a las llamadas externas a través de centro de conmutación. Esto le ahorrará tener que llamar repetidamente a alguien.

Recibe una devolución de llamada:

- cuando la línea del otro interlocutor queda libre, o
- en cuanto el interlocutor que no ha respondido haya mantenido otra conversación.

Si el administrador lo configura, todas las solicitudes de devolución de llamada se eliminan automáticamente durante la noche.

## GUARDAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

**Requisito previo:** que la línea esté actualmente ocupada o nadie responda.

Seleccione "Devolución de llamada".



## ACEPTAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

Un participante para el que se ha guardado una devolución de llamada ya no está ocupado o ha llamado mientras tanto. Ahora suena su teléfono.



Descuelgue el auricular.



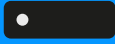
- De forma opcional, pulse la tecla. El LED se enciende .

## CONSULTAR O ELIMINAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA GUARDADA



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



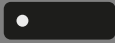
Abra "Ajustes".

Devolución de Llamada



Seleccione "Pantalla Devolución de llamada".

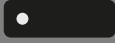
HOJEAR Devolución



Seleccione "HOJEAR Devolución de llamada" para mostrar las entradas adicionales si procede.

Borrar una entrada que se muestra

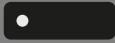
Eliminar



Seleccione "Eliminar".

Finalizar una consulta

Cancelar



Seleccione "Cancelar".

## Durante la conversación

### ACTIVAR O DESACTIVAR EL MICRÓFONO

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que se realice una consulta en la habitación, puede desactivar temporalmente el micrófono del microteléfono.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Desactivar el micrófono



Pulse la tecla que se muestra.

### Activar el micrófono



Pulse la tecla que se muestra.

## MODIFICAR VOLUMEN

Puede modificar el volumen microteléfono o del altavoz o durante la conversación.



Está realizando una llamada.



Ajuste el volumen con la tecla de alternancia.

## CAMBIAR DEL AURICULAR A "MANOS LIBRES"

Tenga en cuenta que hay dos modos diferentes (US y estándar) y que puede activar la configuración que prefiera según el caso.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada con el auricular.

Las funciones Micrófono y Altavoz han sido autorizadas por el administrador.

### Escucha con modo estándar



Para abrir la escucha con modo estándar, mantenga pulsada la tecla.



Cuelgue el auricular.



Suelte la tecla y continúe la llamada.

### Escucha con modo US



Para abrir la escucha con modo US, pulse la tecla.



Cuelgue el auricular.

Continúe la comunicación.

## CAMBIAR DE "MANOS LIBRES" AL AURICULAR

**Requisitos previos:** estar realizando una llamada en modo "manos libres".



Descuelgue el auricular. La  tecla se apaga.

## CAMBIAR DEL CASCO TELEFÓNICO A "MANOS LIBRES"

Cambiar en el modo estándar



Pulse la tecla y manténgala pulsada (la escucha por altavoz está activada).

Cuelgue el auricular.

Cambiar en el modo US



Pulse la tecla.

Cuelgue el auricular.

## ESCUCHA POR ALTAVOZ EN LA SALA

Puede permitir a las personas presentes en la habitación escuchar la conversación. Comuníquese a su interlocutor que va a activar el altavoz.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada con el auricular.

Activación de la escucha por altavoz



Para activar la escucha por altavoz, pulse la tecla indicada.

Desactivación de la escucha por altavoz



Para desactivar la escucha por altavoz, pulse la tecla iluminada.

## APARCAR UNA LLAMADA

Hay tres maneras de aparcar una llamada:

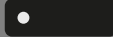
- Aparcamiento del sistema
- Aparcamiento de llamada selectiva
- Aparcamiento de llamada dentro del grupo de aceptación

Para la configuración del sistema, pregunte al administrador.

A continuación se muestra un ejemplo de cómo aparcar una llamada si es miembro del grupo de aceptación.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

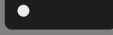
Aparcamiento de grupo



Favoritos



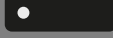
Favoritos 1/2



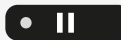
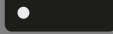
0 +



Aparcamiento de grupo



Retener



Pulse la tecla de función que parpadea en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado, si está configurada.

Seleccione "Favoritos".

Seleccione la página requerida con la tecla de función correspondiente.

Introduzca y anote un número de posición de aparcamiento entre 0 y 9. Si no se acepta el número de posición de aparcamiento introducido, ya está ocupado. En ese caso, introduzca un número diferente.

### Recuperar una llamada aparcada

**Requisito previo:** haber aparcado una o más llamadas. El teléfono se encuentra en estado de reposo y la tecla LED de aparcamiento de grupo parpadea.

Pulse la tecla de función que parpadea en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado, si está configurada.

Una llamada aparcada volverá a sonar automáticamente.

## PONER UNA LLAMADA EN ESPERA

Con esta función la llamada actual se retiene para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna en la misma sala.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. La tecla se ilumina.

Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrará en pantalla la opción de retomar o desconectar la conversación.

### Rellamada

Si ha colgado, se produce una rellamada después de un tiempo determinado.

Descuelgue el auricular y ajuste el volumen, si es necesario.

- De forma opcional, pulse la tecla.
- De forma opcional, pulse la tecla si hay un casco telefónico conectado para confirmar la llamada al interlocutor.

Retención remota

Llamadas pendientes ●

Consulta ●



Volver a la llamada en espera ●

LIBERADO ●

COMUNICACION ALTERNATIVA ●

Consulta ●



Transfer. ●

## ESTAR EN ESPERA

Su interlocutor le ha puesto en espera y se le informa de ello en el área de notificaciones.

Seleccione "Llamadas pendientes" para recibir información sobre el interlocutor de la llamada en "Conversaciones".

## LLAMAR AL SEGUNDO PARTICIPANTE (CONSULTA)

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. El primer participante se retiene.

Seleccione "Consulta".

### Llamar a un segundo participante

Introduzca el número de teléfono de los participantes deseados.

- De forma opcional, seleccione uno de la lista de conversaciones.

### Volver al primer participante si el segundo no responde

Seleccione "Volver a la llamada en espera".

### Finalizar una llamada de consulta

Seleccione "LIBERADO".

### Conmutar al interlocutor en espera (alternancia)

Seleccione "COMUNICACION ALTERNATIVA".

## TRANSFERIR UNA LLAMADA

Si la persona con la que está hablando desea que le desvíe a uno de sus compañeros, puede transferir la llamada.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Seleccione "Consulta".

Introduzca el número de teléfono de los participantes deseados.

Anuncie la llamada al interlocutor.

Seleccione "Transfer.".





- De forma opcional, cuelgue el auricular.

## ACEPTAR UNA SEGUNDA LLAMADA (LLAMADA EN ESPERA)

Usted sigue estando disponible para otras personas que llaman, aunque esté al teléfono. Un tono de aviso y la notificación "Llamada para: X" en la pantalla indican la llamada en espera.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (consulte "Llamada en espera" → page 89).

**Requisito previo:** que esté al teléfono y oiga un tono de aviso (aproximadamente cada seis segundos).

### Finalizar la primera llamada y contestar la segunda llamada



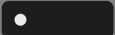
Cuelgue el auricular. El teléfono suena.



Acepte una segunda llamada. Descuelgue el auricular.

### Poner la primera llamada en espera y contestar la segunda llamada

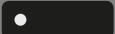
Aceptar



Seleccione "Aceptar". Se le conecta con el segundo llamante. El primer usuario se retiene.

### Finalizar la segunda llamada y reanudar la primera

LIBERADO



Seleccione "LIBERADO".



- De forma opcional, cuelgue el auricular.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.



## REALIZAR MARCACIÓN POSTERIOR DTMF / POR TONOS

Para controlar dispositivos, como contestadores automáticos o sistemas automáticos de información, puede enviar señales DTMF.

Pida al administrador que envíe los códigos de los tonos DTMF.

Finalizar la llamada también desactiva la marcación posterior DTMF. Su sistema también se puede configurar de manera que pueda iniciar la marcación DTMF inmediatamente después de establecer la conexión. También puede configurar una tecla para la marcación DTMF.

## INICIAR UNA CONFERENCIA TELEFÓNICA

Puede iniciar una conferencia con "INICIAR CONFERENC." en el menú contextual de la llamada activa o de la retenida.

Puede hablar con hasta otros siete interlocutores al mismo tiempo durante una conferencia telefónica. Pueden ser participantes externos o internos.

Solo la persona que inicia la conferencia puede conectar y desconectar a los participantes.

Llame al primer participante.

Seleccione "INICIAR CONFERENC.".

Llame al segundo participante. Anuncie la conferencia telefónica.

Pulse la tecla Conferencia.

- De forma opcional, seleccione "Conferencia" en el panel de la izquierda o en el módulo de teclas adjunto, si está configurado.

Un tono de notificación suena cada 30 segundos (el administrador puede desactivarlo) para señalar que se está realizando una conferencia telefónica.

El segundo participante no contesta

Seleccione "Volver a la llamada en espera".

Ampliar la conferencia para un máximo de cinco participantes

Seleccione "Ampliar la conferencia".

Llame al nuevo usuario. Anuncie la conferencia.

- De forma opcional, pulse la tecla Conferencia .
- De forma opcional, seleccione "Conferencia" en el panel izquierdo del teléfono o de un módulo de teclas conectado.

Conectar el interlocutor de la llamada a una conferencia

**Requisito previo:** que se encuentre en una llamada de consulta (consulte "[Llamar al segundo participante \(consulta\)](#)" → [page 120](#)).

INICIAR  
CONFERENC.



Conferencia



Volver a la llamada  
en espera



Ampliar la con-  
ferencia



Conferencia



Conferencia



Conferencia



Seleccione "Conferencia".

- De forma opcional, pulse la tecla Conferencia .
- De forma opcional, seleccione "Conferencia" en el teléfono o en un módulo de teclas adjunto.

## ROLLOVER

Puede configurar el volumen para todas las notificaciones que se produzcan durante su llamada. Para obtener más información (consulte "Volúmenes" → page 184

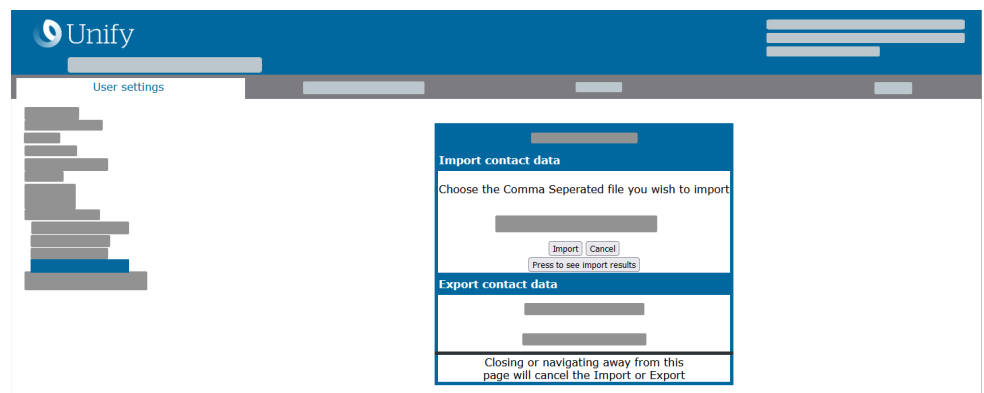
## Importar contactos a través de WBM

Puede importar sus contactos al teléfono a través de la interfaz WBM. El archivo de contactos se puede exportar desde Outlook u OSM.

Consulte la documentación del producto para obtener instrucciones sobre cómo exportar contactos desde un cliente de Outlook o OSM.

También se pueden importar los archivos previamente exportados por este u otro teléfono.

Acceda a las páginas de usuario de WBM con su contraseña (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



Se puede descargar una lista de contactos en el teléfono a través del navegador:

1. Abra "Páginas de usuario".
2. Introduzca la contraseña del usuario, si es necesario.
3. Abra "Transferencia de archivos > Transferencia de contactos".

4. Seleccione "Examinar" y navegue hasta una carpeta local o remota.
5. Seleccione el archivo que desea importar.
  - El formato predeterminado es ".csv"
  - Puede utilizar una coma o un punto y coma como separador de valores para el archivo CSV importado
  - Al exportar desde Outlook, no cambie los nombres de los campos de encabezado asignados.
6. Seleccione el destino y confirme.
7. La ruta del archivo se muestra al seleccionar el destino y cerrar la ventana.
8. Seleccione "Importar".

Los clips de imágenes (avatares) no se incluyen como parte de la importación.

Mientras se realiza la importación, es posible que observe un cierto deterioro en el rendimiento del teléfono.

Se indicará el progreso y el resultado de la importación.

9. Para ver un mensaje de finalización, seleccione "Pulse para ver los resultados de la importación".
  - Una importación correcta se indica con el mensaje "Importación completada" debajo del panel de la página.
  - Una vez finalizada la importación, en el teléfono aparece el mensaje "Importación de contactos completada".
  - Los fallos se indican mediante un mensaje de texto debajo del panel de la página.

# Usar Bluetooth

Bluetooth es un estándar abierto para la tecnología de alto rendimiento y la comunicación inalámbrica, por ejemplo, entre ordenadores y tabletas o teléfonos móviles y cascos telefónicos.

A diferencia de las conexiones por infrarrojos, Bluetooth se puede utilizar a distancias de hasta 10 metros, incluso sin visibilidad directa de los dispositivos de comunicación.

Para intercambiar datos entre dispositivos compatibles con Bluetooth, los dispositivos deben someterse a un procedimiento de descubrimiento único.

## Reconocimiento

Cuando se activa por primera vez una conexión con un dispositivo Bluetooth, esta función debe estar activada (consulte "[Emparejamiento de dispositivos Bluetooth](#)" → [page 126](#)).

Una vez que el emparejamiento está activado, el Desk Phone CP710 es reconocible de forma predeterminada para otros dispositivos Bluetooth.

Para evitar un uso no autorizado tras salir del menú de emparejamiento se deshabilita la función de reconocimiento del Bluetooth.

Incluso con la función "Detectable" desactivada, se sigue estableciendo una conexión con equipos ya emparejados.

## Emparejamiento y conexión

Se denomina **emparejamiento** al proceso a través del cual dos equipos compatibles con Bluetooth se "reconocen" y "constatan" la posibilidad de un intercambio de datos. Sirve por tanto para verificar la autorización de acceso de un equipo Bluetooth a una red Bluetooth. Para ello se genera una clave de conexión de 128 bits, que se utilizará posteriormente para la identificación.

Si el dispositivo Bluetooth tiene un lector NFC (Near Field Communication), puede emparejarse automáticamente con el teléfono.

El emparejamiento solo es necesario para el primer contacto entre un dispositivo Bluetooth y el teléfono. Una vez que el dispositivo Bluetooth se empareja

correctamente, no se requieren más comprobaciones de autorización de acceso. En cambio, cada comprobación posterior utiliza la clave de enlace creada anteriormente.

La **conexión** almacena la información de emparejamiento y la clave de identificación del dispositivo en el teléfono. Para emparejar el dispositivo con otro teléfono, debe estar desconectado, es decir, la clave se debe eliminar.

## EMPAREJAMIENTO DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

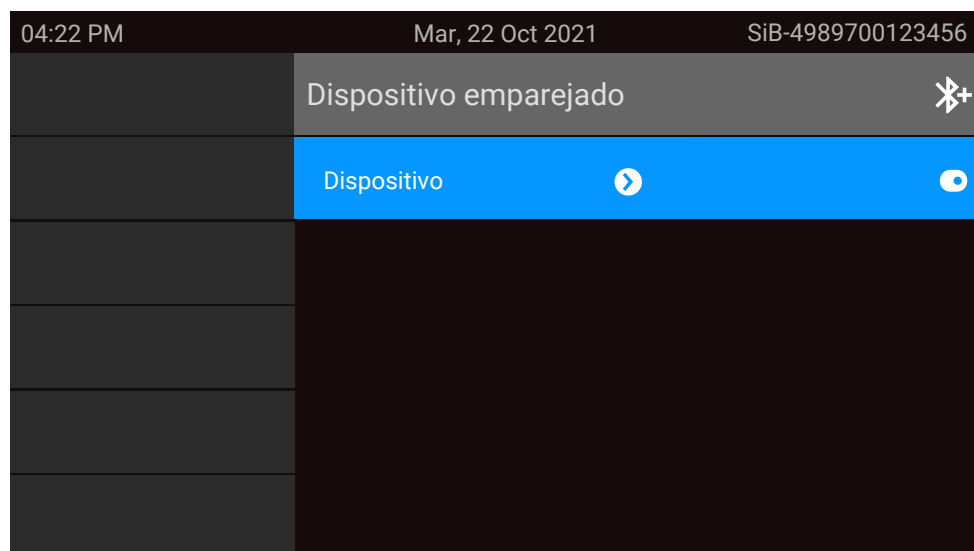
Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".



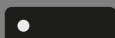
Se visualizan los dispositivos emparejados.

Pulse la tecla de función para iniciar el escaneo de nuevos dispositivos. Dado el caso, inicie o confirme la función Paging del dispositivo.

Se visualizan los dispositivos encontrados. Repita el escaneo si el dispositivo no aparece.

Seleccione el dispositivo Bluetooth.

ACEPTAR  
TRANSFER.



Seleccione "ACEPTAR TRANSFER.". Se empareja el dispositivo y se muestra en la lista.

Si se pide un PIN de emparejamiento, introduzca el PIN y confirme con la tecla de función. Se empareja el dispositivo y se muestra en la lista.

El teléfono ahora está emparejado con el dispositivo Bluetooth, pero aún no está conectado (consulte "Desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 138).

El emparejamiento solo se realiza la primera vez que se establece un enlace entre el dispositivo Bluetooth y el teléfono. Una vez que el dispositivo Bluetooth se empareja correctamente, no se requieren más comprobaciones de autorización de acceso. En cambio, cada comprobación posterior utiliza la clave de enlace creada anteriormente.

## EMPAREJAMIENTO DE DISPOSITIVOS COMPATIBLES CON NFC

Si el dispositivo Bluetooth tiene un lector NFC (Near Field Communication), puede conectarse a su teléfono.

El emisor NFC del teléfono se encuentra en la parte superior derecha de la pantalla, a la izquierda junto a la tecla de presencia debajo del logotipo "N".

Para enlazar un dispositivo Bluetooth colóquelo encima de este logotipo y siga las instrucciones (consulte el manual del dispositivo Bluetooth).

## CONEXIÓN O DESCONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Tras el emparejamiento, el dispositivo debe estar conectado a Desk Phone CP710. Para utilizar el dispositivo en otra ubicación, primero hay que desconectarlo del teléfono actual.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

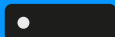
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

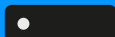
Seleccione "Bluetooth".



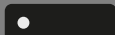
Ajustes

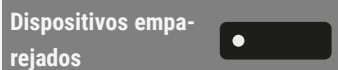


Páginas de usuario



Bluetooth





Dispositivos emparejados



Seleccione "Dispositivos emparejados". Seleccione el dispositivo en la lista de los dispositivos acoplados.

Confirme la conexión. La conexión se establece de inmediato y el dispositivo está listo para funcionar.

### Desconexión del dispositivo

Seleccione el dispositivo en la lista de los dispositivos acoplados.

Confirme para desconectar. Recibe una confirmación.

## Transmitir contactos

Bluetooth en el Desk Phone CP710 le permite transferir contactos en formato "vCard" (extensión de archivo: \*.vcf) desde otros dispositivos Bluetooth y guardarlos en el "Conversaciones". También puede enviar entradas desde "Conversaciones" a otros dispositivos compatibles con Bluetooth.

Siga para ello las instrucciones relativas a la transferencia de datos a través de Bluetooth disponibles en los manuales pertinentes del fabricante en cuestión.

## RECIBIR VCARD

**Requisitos previos:** que Bluetooth esté activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 137).

En el dispositivo compatible con Bluetooth (PC, tablet, teléfono móvil, etc.) está guardado un archivo vCard.

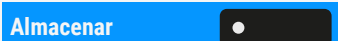
Inicie la transferencia de datos en el dispositivo. Si se transfiere una vCard, se le pregunta si desea aceptar la transferencia de datos.

### Ejemplo

Seleccione "ACEPTAR TRANSFER.".



ACEPTAR TRANSFER.



Almacenar

Seleccione "Almacenar" para guardar la/s vCard/s en la lista de contactos. La transferencia está confirmada.



## ENVIAR VCARD

### Enviar a un equipo acoplado

**Requisito previo:** que el dispositivo receptor se presenta en la lista de los dispositivos acoplados, el Bluetooth está activado en el dispositivo y se puede recibir una vCard.

Seleccione "Conversaciones".

Seleccione el contacto deseado. El contacto seleccionado está marcado.

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Abra los datos de contacto.

Seleccione "Compartir cont.".

Pulse la tecla de función. Se muestra el menú de los dispositivos emparejados. Se inicia una búsqueda de dispositivos.

Seleccione y confirme la transferencia en el dispositivo emparejado, por ejemplo, un teléfono móvil. Se envía la vCard del registro. (Recibe una confirmación.)

Guarde la información de la vCard en el dispositivo remoto.

### Enviar a un equipo no acoplado

**Requisito previo:** que el Bluetooth esté activado en el dispositivo y el dispositivo pueda incorporar vCard.

Seleccione el contacto deseado en "Conversaciones". El contacto seleccionado está marcado.

Abra los datos de contacto.

Seleccione "Compartir cont.". Se inicia una búsqueda de dispositivos en las proximidades del teléfono.

Espere hasta que aparezca el dispositivo.

Seleccione y confirme la transferencia en el dispositivo seleccionado, por ejemplo, un ordenador portátil. Se envía la vCard del registro (recibe una confirmación).

Guarde la información de la vCard en el dispositivo remoto.

Después de la transmisión, los dispositivos no emparejados detectados se eliminan de la lista.

Conversaciones



Compartir cont.



Compartir cont.



## Uso de un casco telefónico Bluetooth

Puede conectar un casco telefónico compatible con Bluetooth al teléfono, si está homologado para su utilización en el teléfono. Consulte con el administrador responsable los cascos telefónicos homologados.

**Requisito previo:** Bluetooth está activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 137).

### EMPAREJAMIENTO Y CONEXIÓN DE UN CASCO TELEFÓNICO COMPATIBLE CON BLUETOOTH

El emparejamiento y la conexión de un casco telefónico compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en el casco telefónico (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento del dispositivo (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 126)
- Después de emparejar correctamente el dispositivo, conéctelo con el teléfono (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 127)

### PROBAR UN CASCO TELEFÓNICO BLUETOOTH



Pulse la tecla en el teclado de marcación. Ahora debería oír el tono de libre en el casco telefónico.

123



Introduzca cualquier número de teléfono. Se abre el campo de entrada.

OK

Confirme si el número de teléfono es completo o espere hasta que el temporizador de llamada haya transcurrido.

El contacto seleccionado se visualiza en la lista.



Confirme con la tecla de función. La conexión se establece.

Configure el volumen de la llamada en el casco telefónico.

## Utilizar una unidad de conferencia compatible con Bluetooth

Puede conectar una unidad de conferencia compatible con Bluetooth al Desk Phone CP710, si está homologada para su utilización en el teléfono.

Consulte con el administrador responsable los tipos de unidades de conferencia homologadas.

### EMPAREJAMIENTO Y CONEXIÓN DE UNA UNIDAD DE CONFERENCIA COMPATIBLE CON BLUETOOTH

A continuación se muestra un ejemplo de emparejamiento, conexión y prueba de la unidad de conferencia "Konftel 60W".

**Requisito previo:** Bluetooth está activado en el teléfono (consulte "Activar Bluetooth" → page 137). La unidad de conferencia está lista para funcionar, pero está apagada.

#### Buscar y emparejar la unidad de conferencia

Mantenga pulsada la tecla de **recorte** de la unidad de conferencia durante dos segundos hasta que las luces azules de la pantalla parpadeen.

El emparejamiento y la conexión de una unidad de conferencia compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en la unidad de conferencia (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento de la unidad de conferencia (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 126)
- Después de emparejar correctamente la unidad de conferencia, conéctela con el Desk Phone CP710 (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 127)

### PRUEBA DE LA UNIDAD DE CONFERENCIA COMPATIBLE CON BLUETOOTH

**Requisito previo:** que la unidad de conferencia esté lista para funcionar, pero esté apagada. El Desk Phone CP710 está en modo de reposo.

Suenan tanto el teléfono como unidad de conferencia. Se indica la persona que llama. Para responder a la llamada, tiene las siguientes opciones:


- Pulse la tecla que se muestra.
- Seleccione "Contestar".
- Pulse la tecla On-Off de la unidad de conferencia.

Se conecta con el otro interlocutor. La unidad de conferencia está activada. Ahora podrá iniciar una consulta o aceptar una segunda llamada para establecer una conferencia.

## Uso de un dispositivo de manos libres Bluetooth

Puede controlar las llamadas en la HFAG (pasarela de audio de manos libres, por ejemplo, un dispositivo móvil) desde el teléfono a través de Bluetooth.

Una vez que el dispositivo móvil está conectado al teléfono a través de Bluetooth, puede ver el nivel de batería del móvil en la barra de estado del menú principal.

El icono "Telefonía"  indica que el dispositivo emparejado se puede conectar como dispositivo manos libres Bluetooth. Cuando está conectado, el dispositivo ofrece funciones de telefonía a distancia: las llamadas recibidas por la red móvil se visualizan y el teléfono las puede controlar.

### LLAMADA HFAG ENTRANTE

La barra de estado Bluetooth indica una llamada HFAG.

Para obtener más información sobre cómo proceder durante una llamada entrante, consulte "Llamadas entrantes" → page 101.

### LLAMADA HFAG CONECTADA

El icono de la barra de estado indica una llamada HFAG.

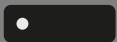
Seleccione "Fin de audio" para transferir el audio de la llamada HFAG de la Desk Phone CP710 a la HFAG.



Contestar



Fin de audio



**Extraer audio**

Seleccione "Extraer audio" para redirigir la transmisión de audio desde la HFAG de vuelta a la Desk Phone CP710.

Para obtener más información sobre cómo proceder durante una llamada, consulte "Activar o desactivar el micrófono" → [page 116](#).

## LLAMADA HFAG SALIENTE

Cuando se inicia la llamada en el dispositivo HFAG, el icono de la barra de estado Bluetooth indica una llamada HFAG.


## LA LLAMADA HFAG SE ENCUENTRA EN "CONVERSACIONES"

Las llamadas HFAG conectadas se muestran en "Conversaciones". La llamada HFAG se distingue de las llamadas nativas por un icono de estado de llamada especial debajo del nombre de usuario o del número de teléfono.

## MODO ANÓNIMO

Como usuario, puede configurar "Ocultar datos móviles". En este modo, no se presentará ninguna información sobre el llamante, solo la presencia y el estado de la llamada. Todas las llamadas por Bluetooth se registran en "Conversación anónima".

## Uso de un teclado Bluetooth

Se puede emparejar un teclado Bluetooth con el teléfono. Una vez emparejado correctamente, el teclado aparece en la lista de "Dispositivos emparejados" y en la barra de estado aparece el icono del "teclado" .

Solo puede haber un dispositivo de teclado conectado al mismo tiempo.

## Emparejamiento y conexión de un teclado Bluetooth

El emparejamiento y la conexión de un teclado compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en el teclado (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento del dispositivo (consulte "Emparejamiento de dispositivos Bluetooth" → page 126)
- Después de emparejar correctamente el dispositivo, conéctelo con el teléfono (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 127)

Después de conectar correctamente el teclado, aparece el icono  en la barra de estado.

Es posible utilizar simultáneamente un teclado Bluetooth y el teclado del teléfono. La interfaz del teléfono distingue entre los eventos del teclado Bluetooth y del teclado de marcación, y muestra el cuadro de entrada y sus ajustes solo para el teclado de marcación.

## Idiomas admitidos

Se admiten los siguientes idiomas para un teclado Bluetooth:

- Alemán
- Inglés
- Francés
- Italiano
- Español

Para otros idiomas, se utilizará la disposición del teclado en inglés.

## Teclas de navegación

Las teclas de navegación de un teclado Bluetooth sustituyen a las siguientes teclas del teclado de marcación:

- Teclas de dirección = teclas de dirección (arriba / abajo, izquierda / derecha, OK)
- Enter = OK
- Retroceso = Atrás
- Esc = Ir a la pantalla de inicio
- Tabulador = Tecla de menú
- Menú = tecla de menú
- Teclas de "volumen" = Teclas de volumen
- Tecla "Mute" = Silenciar micrófono

- "Buscar" = Ir a "Conversaciones" y comenzar la búsqueda
- La tecla "RePág" desplaza el elemento resaltado hacia abajo en el número de líneas de la pantalla.
- La tecla "AvPág" equivale a 5 pulsaciones de la tecla de navegación hacia arriba
- La tecla "Inicio" equivale a una pulsación larga de la tecla de navegación hacia arriba
- La tecla "Fin" equivale a una pulsación larga de la tecla de navegación hacia abajo

### Teclas numéricas

Cuando el teléfono se encuentra en estado de reposo, al pulsar las teclas numéricas del teclado se inicia la marcación del mismo modo que lo hacen las teclas numéricas del teclado de marcación.

Cuando el teléfono se encuentra en una llamada, al pulsar las teclas numéricas del teclado se envían tonos DTMF del mismo modo que lo hacen las teclas numéricas del teclado de marcación.

## Uso de un "Botón remoto" Bluetooth

Se puede emparejar con el teléfono un dispositivo Bluetooth con un solo botón para activar una acción (por ejemplo, llamadas de emergencia) (consulte "[Emparejamiento y conexión](#)" → [page 125](#)). Una vez emparejado correctamente, el dispositivo aparece con un perfil de teclado en los dispositivos emparejados. Puede elegir las siguientes teclas como "botón remoto":

- Teclas de función en el teléfono
- Teclas de función en el módulo de teclas

Solo se puede seleccionar como "botón remoto" una tecla de función configurada.


No se puede seleccionar la función de nivel desplazado de una tecla de función.

### Emparejamiento y conexión de un dispositivo remoto Bluetooth

El emparejamiento y la conexión de un dispositivo de "botón remoto" compatible con Bluetooth requiere el mismo procedimiento de emparejamiento y conexión para todos los dispositivos Bluetooth:

- Active el modo de emparejamiento Bluetooth en el dispositivo (consulte el manual de usuario que se incluye con el dispositivo).
- Inicie el emparejamiento del dispositivo (consulte "[Emparejamiento de dispositivos Bluetooth](#)" → [page 126](#))

- Después de emparejar correctamente el dispositivo, conéctelo con el teléfono (consulte "Conexión o desconexión de un dispositivo Bluetooth" → page 127)

Después de conectar correctamente un dispositivo "Botón remoto" Bluetooth, aparece el icono  en la barra de estado.

### Active el "botón remoto"

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Seleccione el teclado Bluetooth conectado y abra los ajustes.

Seleccione "Configurar".

Seleccione "Botón remoto".

Active el botón remoto.

Seleccione "Seleccione clave".

Seleccione una de las opciones asignadas a una tecla de función.

## ACTIVACIÓN RECONECTAR

En una reconexión (es decir, después de salir del modo de ahorro de energía), el teléfono se reconecta automáticamente y el botón remoto desencadena la tecla de función configurada si está activada. Solo tiene que pulsar el botón remoto una vez.

Si la opción "Trigger on reconnect" está desactivada, debe pulsar dos veces el botón remoto. La primera vez se reconectará y la segunda desencadena la tecla de función configurada.

### Activar "Trigger on reconnect"

Vaya a la configuración del teclado Bluetooth (consulte "Uso de un teclado Bluetooth" → page 133).

Seleccione el dispositivo emparejado y seleccione "Configurar".





Trigger on reconnect



Ajustes



Páginas de usuario



Bluetooth



Ajustes



Páginas de usuario



Active "Trigger on reconnect".

Guarde la configuración.

## Ajustes de Bluetooth

### ACTIVAR BLUETOOTH

El administrador debe activar la función Bluetooth.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Active con la tecla de función.

Bluetooth ahora está disponible y el icono  aparece en la barra de estado.

### CAMBIAR EL NOMBRE DE BLUETOOTH DEL TELÉFONO

Aquí puede determinar el nombre del teléfono que se utiliza al registrarse en otros dispositivos Bluetooth.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

De forma predeterminada, el nombre de Bluetooth es "Desk Phone CP710".

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Nombre de teléfono".

Edite el nombre del teléfono con el teclado de marcación.

Guarde la configuración.

## GESTIONAR LOS DISPOSITIVOS BLUETOOTH

En el gestor de emparejamiento Bluetooth están disponibles las siguientes funciones:

- Añadir un dispositivo Bluetooth (consulte "Emparejamiento y conexión" → [page 125](#))
- Eliminar una lista de dispositivos Bluetooth
- Conectar o desconectar equipos Bluetooth emparejados
- Eliminar dispositivos Bluetooth individuales de la lista
- Cambiar de nombre de los dispositivos Bluetooth de la lista

Cuando este menú esté abierto, el Desk Phone CP710 es visible para otros dispositivos Bluetooth en las proximidades.

## DESCONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

**Requisito previo:** en la lista aparece al menos uno dispositivo Bluetooth.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

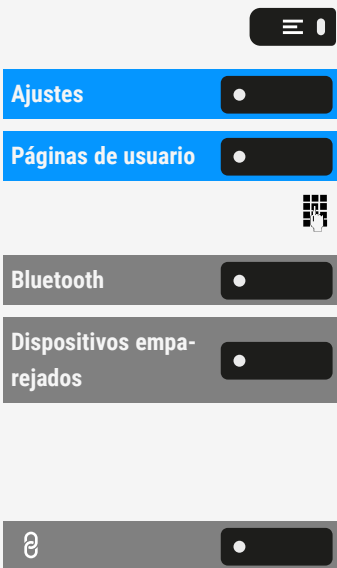
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

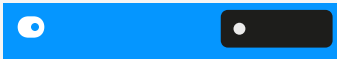
Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados". Se visualizan todos los dispositivos emparejados.

Aparece un mensaje de que el teléfono ahora está visible para otros dispositivos Bluetooth mientras se encuentre en este menú.

Seleccione el dispositivo.





Confirme con la tecla de función para desconectar. Recibe una confirmación. La conexión se cierra de forma automática cuando se desconecta el dispositivo.

## DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA DE UN DISPOSITIVO COMPATIBLE CON BLUETOOTH

Si el dispositivo es compatible con el sistema de proximidad, el control de proximidad se activa de forma predeterminada. En cuanto el dispositivo emparejado se encuentra muy próximo del teléfono, se genera la conexión de forma automática. Si el dispositivo se mueve fuera del alcance del sensor de proximidad Bluetooth, la conexión se interrumpe.

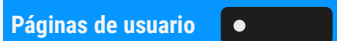
Supervisión de proximidad está activado de forma predeterminada.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".



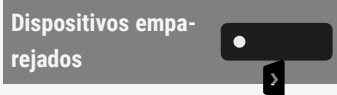
Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Bluetooth".

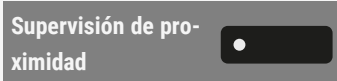


Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.



Seleccione "Configurar".



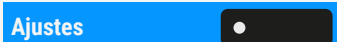
Seleccione "Supervisión de proximidad" para desactivarlo. Si se desactiva (●), el dispositivo ya no se desconectará automáticamente cuando se aleje del teléfono.

## AJUSTE DEL UMBRAL DE PROXIMIDAD

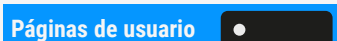
Puede establecer el umbral de proximidad para cada dispositivo emparejado de forma individual. Esto aumenta o disminuye la sensibilidad para la señal Bluetooth del dispositivo y evita que interfieran varios dispositivos compatibles con Bluetooth.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".



Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Bluetooth

Dispositivos emparejados



Configurar

Umbral de proximidad

✎

+

-

- +

✓

Indicador de proximidad



Ajustes

Páginas de usuario



Bluetooth

Dispositivos emparejados



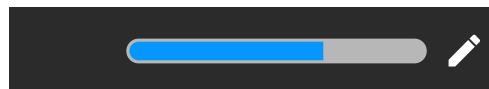
Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.

Seleccione "Configurar".

Seleccione "Umbral de proximidad".



Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.

Verificar el sensor de proximidad

Verifique los diferentes emplazamientos de su dispositivo Bluetooth en los que todavía es posible mantener la conexión acercando y alejando el dispositivo del teléfono.

## DESACTIVAR EL AUDIO

Si el dispositivo habilitado compatible con Bluetooth no dispone de función de audio, debe desconectar el audio en los ajustes del mismo.

La función siempre esta activada de manera predeterminada.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.



Seleccione "Configurar".

Seleccione "Audio". Esta opción solo se muestra cuando el dispositivo proporciona audio.

Desactive "Audio". Se ha eliminado el icono  junto al nombre del dispositivo.

Guarde la configuración.

## ELIMINAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH DE LA LISTA

Puede eliminar un solo dispositivo Bluetooth de la lista.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".

Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.

Seleccione "Eliminar".

Confirme la eliminación.



## CAMBIAR DE NOMBRE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH EN LA LISTA

De manera predeterminada, un dispositivo Bluetooth se introduce en la lista con el nombre establecido en el dispositivo, sobre todo el tipo de dispositivo o la clave de este. Para mayor comodidad, puede cambiar el nombre.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

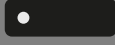
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Bluetooth".



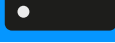
Dispositivos emparejados



Configurar



Nombre



Seleccione "Dispositivos emparejados".

Abra la configuración del dispositivo.

Seleccione "Configurar".

Seleccione "Nombre". Se muestra el nombre actual.

abc



Edite el nombre con el teclado de marcación.

Pulse la tecla de función correspondiente para confirmar.

Guarde la configuración.

# Realización de llamadas a través de varias líneas ("multilínea")

En este apartado se describen los ajustes y las llamadas con un teléfono multilínea.

## Líneas

Las líneas se dividen en principales, secundarias y fantasma. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido.

## OCUPACIÓN DE LÍNEAS

La asignación de líneas depende de la configuración. Si se configura la ocupación de líneas automática, se asigna automáticamente una línea al descolgar el auricular o presionar la tecla del altavoz.

## OCUPAR LÍNEA AUTOMÁTICAMENTE

El administrador ha configurado la ocupación de líneas automática.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.
- De forma opcional, pulse la tecla del casco telefónico.

Seleccione "Marcar un número...".

Se abre el campo de entrada en "Conversaciones".

123



Introduzca y confirme un número de teléfono. También puede buscar y utilizar el contacto en la lista de llamadas.



Marcar un número...



## Teclas de línea

En un teléfono multilínea, las teclas de libre programación funcionan como teclas de línea.






Cada tecla configurada como "tecla de línea" (marca de tecla: MULAP X , es decir, apariencia multilínea) corresponde a una línea.

Como miembro del equipo, usted mismo puede asignar las siguientes funciones a las teclas (consulte "Programar las teclas de función" → page 93):



- Teclas de llamada directa (DSS)
- Activación o desactivación de llamada de grupo (no para el teléfono principal en el grupo ejecutivo o secretaria)
- Activación o desactivación de la transferencia de llamadas (solo en el grupo ejecutivo o secretaria)

De lo contrario, puede asignar una tecla con la función de "desvío de llamadas MULAP" para cada línea.

## SIGNIFICADO DE LOS LED DE LAS TECLAS DE LÍNEA

LED	Significado
	<b>LED apagado:</b> el teléfono está en modo de reposo.
	<b>El LED se ilumina en verde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la línea está en uso en el teléfono.</li> <li>• llamada saliente en la línea</li> </ul>
	<b>Verde intermitente:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• llamada entrante en la línea (consulte "Llamadas entrantes" → page 101</li> <li>• La llamada entrante se priorizó y seleccionó de acuerdo con la opción "Selección automática de línea para llamadas entrantes"</li> </ul>
	<b>El LED se ilumina en rojo:</b> la línea está ocupada de forma remota.
	<b>Rojo intermitente:</b> el desvío de llamadas está activado.



LED	Significado
	El LED se ilumina en <b>naranja</b> : la línea está en espera.
	<b>Naranja intermitente</b> : la llamada retenida en la línea ha expirado en espera.

## ACEPTACIÓN DE LLAMADAS EN LAS TECLAS DE LÍNEA

**Requisito previo:** que el teléfono suene o la tecla de línea parpadee rápidamente.

Pulse la tecla que parpadea en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, utilice el modo de altavoz.

## MARCACIÓN CON TECLAS DE LÍNEA

Pulse la tecla de línea libre en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado.

Marque el número de teléfono.

Si el participante responde: descuelgue el auricular.

- De forma opcional, utilice el modo de altavoz.

## RETENER UNA LLAMADA EN UNA TECLA DE LÍNEA Y ACEPTARLA DE NUEVO

**Requisito previo:** estar realizando una llamada a través de una de las líneas de su grupo.

Retención

Pulse la tecla Retener.

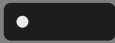
Cuelgue el auricular.

- De forma opcional, seleccione "Desconectar".

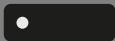
MULAP x



MULAP x



Desconectar



Según se requiera por la configuración, para que otros miembros del equipo también puedan aceptar la llamada en espera.

#### Aceptar de nuevo

Pulse la tecla de línea que parpadea lentamente.

## LLAMAR ALTERNATIVAMENTE A OTRA LÍNEA

**Requisito previo:** estar realizando una llamada a través de una de las líneas de su grupo. Otra tecla de línea parpadea.

Pulse la tecla de línea que parpadea. El interlocutor de la primera llamada está en espera en la otra línea.

Pulse la tecla de línea que parpadea lentamente. Llamada del segundo interlocutor en espera.

Puede cambiar de línea tantas veces como desee pulsando la tecla de línea que parpadea lentamente.

## LIBERACIÓN DE PRIVACIDAD MULAP

Si el administrador lo autoriza, puede asignar la función "CONF MULAP PERMIT" a una tecla de su teléfono (consulte "Programar las teclas de función" → page 93).

En este caso, ya no es necesario configurar una conferencia a través del menú. Su compañero de equipo solo tiene que pulsar la tecla intermitente de línea en su teléfono y podrá participar de inmediato en la conferencia.



Está realizando una llamada.

Seleccione "Desconectar". El LED se enciende.

Ahora se pueden entrar a la conferencia hasta 3 miembros del equipo.

**Requisito previo:** que la línea en la que está hablando esté configurada como tecla de línea en el otro teléfono.

Pulse la tecla de línea que parpadea.

MULAP x



MULAP x



MULAP y



Desconectar



MULAP x



## Teclas de llamada directa (DSS)

Cada uno de los miembros del equipo tiene asignada una tecla DSS para cada uno de los miembros restantes.




De este modo, cada miembro del equipo es directamente accesible para los demás con solo pulsar una tecla.

A diferencia de una tecla de función con nombre, una tecla DSS muestra el estado de la extensión del otro miembro del equipo a través del LED de la tecla.

### SIGNIFICADO DE LOS LED DE LAS TECLAS DSS

Existen dos estilos de indicación del estado de las teclas DSS mediante LED: el Tipo de OpenStage (predeterminado) y el Tipo de CP.

#### Tipo de OpenStage

LED		Significado
	Apagado	El teléfono del miembro del equipo está en estado de reposo  El teléfono del miembro del equipo está desconectado.
	Verde, fijo	El miembro del equipo está llamando por teléfono
	Verde, parpadeando rápidamente	El miembro del equipo está recibiendo una llamada, por favor acéptela.  El miembro del equipo ha activado la función No molestar.  Se está llamando a otro miembro del equipo y este aún no ha contestado.
	Verde, parpadeando lentamente	Se encuentra en una llamada con el miembro del equipo y ha puesto la llamada en espera.

## Tipo de CP

LED		Significado
	Apagado	El teléfono del miembro del equipo está en estado de reposo El teléfono del miembro del equipo está desconectado.
	Rojo, fijo	El teléfono del miembro del equipo está ocupado El teléfono del miembro del equipo está en espera por otra estación Está llamando al teléfono del miembro del equipo.
	Rojo, intermitente	El miembro del equipo ha activado la función No molestar
	Verde, intermitente	El miembro del equipo le está llamando.
	Verde, intermitente	El teléfono del miembro del equipo está recibiendo una llamada por otra estación En el teléfono del miembro del equipo se señala una llamada en espera y la llamada es de otra estación
	Ámbar, fijo	Se encuentra en una llamada con el miembro del equipo y ha puesto la llamada en espera.

Si desea cambiar a Tipo de CP de la indicación del estado de la tecla DSS mediante el LED, consulte "Indicación de DSS/teclado" → [page 75](#).

En este manual se representan las teclas intermitentes, sin hacer referencia a la frecuencia de los parpadeos. El intervalo de intermitencia señala diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

## LLAMAR DIRECTAMENTE A MIEMBROS DEL EQUIPO

Pulse la tecla DSS del miembro del equipo.

Si el miembro del equipo deseado está al teléfono, la tecla DSS de su teléfono se enciende. En este caso, puede seguir llamando si se permite una segunda llamada (llamada en espera) a los miembros del equipo.

Si el participante responde: descuelgue el auricular.

- De forma opcional, utilice el modo de altavoz.

## TRANSFERENCIA DE UNA LLAMADA EXISTENTE

Presione la tecla DSS y anuncie la llamada.

Cuelgue el auricular.

- De forma opcional, seleccione "Desconectar".

## ACEPTAR LLAMADA DE OTRO MIEMBRO

Presione la tecla DSS o la tecla de línea que parpadea.

Descuelgue el auricular.

- De forma opcional, utilice el modo de altavoz.

## Desvío de llamadas para líneas

Puede desviar inmediatamente llamadas internas o externas a sus líneas de diferentes teléfonos internos o externos.

Si activa el desvío de llamadas para una línea, este se aplicará a todas las teclas de línea de su grupo para esta línea.

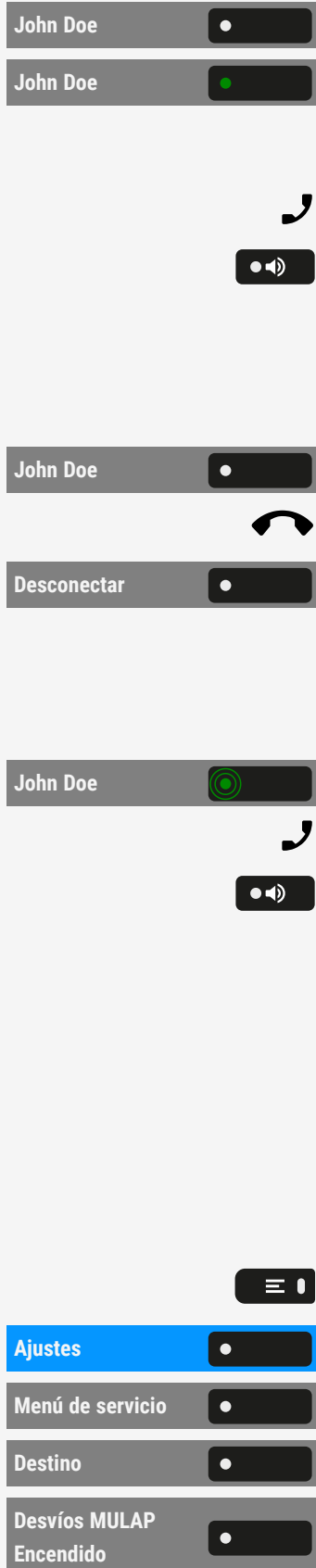
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Destino".

Seleccione "Desvíos MULAP Encendido".



Desvíos MULAP ☐

MULAP x ☐



✓ ☐

Desvíos MULAP ☐



Ajustes ☐

Menú de servicio ☐

Destino ☐

Desvío MULAP NO ☐

MULAP x ☐



Desvío MULAP ☐

Seleccione "Desvíos MULAP".

Seleccione "MULAP x".

De manera opcional, introduzca y confirme el número de línea deseado:

- 1=TODAS LAS LLAMADAS
- 2=SOLO LLAM. EXTERNAS
- 3=SOLO LLAM. INTERNAS

Introduzca el número de destino.

Guarde la configuración.

De forma opcional, seleccione "Desvíos MULAP". También ha guardado el tipo y el destino del reenvío.

## DESACTIVAR EL DESVÍO DE LLAMADAS

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Destino".

Seleccione "Desvío MULAP NO".

Seleccione "MULAP x".



- De manera opcional, introduzca el número de línea deseado.
- De forma opcional, seleccione "Desvío MULAP".

Si el desvío de llamadas está activado para una línea, suena un tono de marcación especial cuando está ocupada.

## NOTIFICACIONES LED PARA LA TECLA "REENVÍO MULAP"

Están disponibles los siguientes estados de notificación LED:

- El LED ☐ en el "Desvío MULAP" está oscuro: el desvío de llamadas no está activo para esta línea.

- El LED  en el "Desvío MULAP" se enciende: el desvío de llamadas está activo para esta línea.
- El LED  en "Desvío MULAP" parpadea **lentamente**: la línea es el destino de una llamada desviada.

## Pasar las llamadas directamente al jefe

Todas las llamadas para el jefe suelen estar señalizadas acústicamente en la secretaría.

Puede configurar la señalización acústica para que las llamadas solo se señalicen acústicamente en el teléfono principal o en un segundo teléfono asignado.

**Requisito previo:** que en su teléfono haya asignada una tecla con la función "Transferencia de llamada a jefe/secretaría".

### Activar

Seleccione "TRANS TIMBRE jefe / secretaria". El LED se enciende.

### Activación opcional

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Destino".

Seleccione "TRANSFERENCIA AUTOM".

Pulse la tecla de función correspondiente.

- De manera opcional, introduzca el número de línea deseado.

### Apagar

Seleccione "TRANS TIMBRE jefe / secretaria". El LED se apaga.

### Desactivación opcional

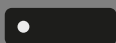
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

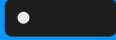
Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Destino".

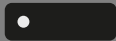
TRANS TIMBRE  
jefe / secretaria



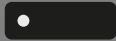
Ajustes



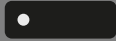
Menú de servicio



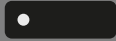
Destino



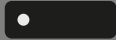
TRANSFERENCIA  
AUTOM



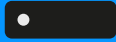
Línea



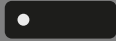
TRANS TIMBRE  
jefe / secretaria



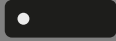
Ajustes



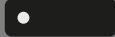
Menú de servicio



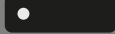
Destino



TRANSFERENCIA  
AUTOM Apagado



MULAP x



Seleccione "TRANSFERENCIA AUTOM Apagado".

Pulse la tecla de función correspondiente.

- De manera opcional, introduzca el número de línea deseado.



## Llamadas de grupo / línea colectiva

Si está configurada, su conexión forma parte de un equipo. El equipo se compone de conexiones telefónicas internas que pueden hacer uso de funciones particulares.

### Activar o desactivar las llamadas de grupo

Si su teléfono está conectado a una red del sistema a través de LAN, preste atención a las funciones específicas (consulte "Salir o entrar en una línea colectiva" → page 173).

Si se ha configurado, pertenecerá a uno o varios grupos de miembros con los que se puede contactar a través de una "línea colectiva" o un número de teléfono de llamada de grupo.

Las llamadas se señalizan en todos los teléfonos del grupo, ya sea de forma sucesiva ("línea colectiva") o simultánea ("llamada de grupo"), hasta que un miembro del grupo contesta la llamada.

Cada interlocutor del grupo también puede permanecer disponible bajo su propio número de teléfono.

Puede activar y desactivar la llamada para la línea colectiva, o para las líneas individuales de un grupo.

### PERTENECE A UNA LÍNEA COLECTIVA O A UNA LLAMADA DE GRUPO

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "SALIR DEL GRUPO".

- De forma opcional, seleccione "ENTRAR AL GRUPO".

### PERTENECE A VARIOS GRUPOS

Pulse la tecla para abrir el menú principal.



SALIR DEL GRUPO



ENTRAR AL GRUPO



SALIR DEL GRUPO



ENTRAR AL GRUPO

ENTRAR/SALIR  
GRUPO LLAM.

Seleccione "SALIR DEL GRUPO".

- De forma opcional, seleccione "ENTRAR AL GRUPO".

De forma opcional, seleccione "ENTRAR/SALIR GRUPO LLAM.".

El estado del grupo seleccionado se muestra en el área de notificaciones:

- Si se muestra una "X" entre el número de grupo o línea (en este caso, 301) y el nombre del grupo, significa que la llamada está activa para este grupo o línea.
- Si no se muestra una "X", significa que la llamada está desactivada.

Utilice los botones de navegación para seleccionar otro grupo o número de línea.

Habilite o deshabilite un solo grupo o todos los grupos utilizando las siguientes opciones:

- Llamadas de grupo desactivadas
- Llamadas de grupo activadas
- # = Todos los grupos desactivados
- \* = Todos los grupos activados

Si ha activado la llamada para otro grupo o línea, o ha desactivado la llamada para todos los grupos o líneas a los que pertenece, al descolgar el auricular suena un tono de marcación especial.

## ACEPTAR LLAMADAS POR UN MIEMBRO DEL EQUIPO

Durante una llamada, en su teléfono puede atender las llamadas de los teléfonos de un equipo.

A diferencia de la función de llamada directa, para ello no es necesario tener configurada la tecla de llamada directa (DSS).

**Requisito previo:** que su teléfono suene brevemente. En la fila superior de la pantalla aparece "Llamar con:", con el número de teléfono o el nombre de la persona que inicia la llamada. En la fila inferior, aparece el número de teléfono o el nombre de la persona que llama.

Captur llamada



Seleccione "Captur llamada" para atender la llamada del miembro de su equipo.

## CONECTAR LLAMADA

Puede hacer que las llamadas a su auricular se señalicen acústicamente hasta en otros cinco teléfonos. La llamada la recibe la persona que responde primero a la

llamada.

Si su teléfono está conectado a una red del sistema a través de LAN, preste atención a las funciones específicas.

### Guardar, mostrar o borrar el teléfono para la llamada de grupo

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Destino".

Seleccione "TIMBRE ADICIONAL".

Seleccione "CONEXION INMEDIATA".

Introduzca el número de teléfono. Se muestra el nombre del interlocutor.

Guarde la configuración.

- De forma opcional, seleccione "CONEXION INMEDIATA".
- De forma opcional, seleccione "MOSTRAR/BORRAR".

Seleccione "BORRAR".

### Eliminar de todos los teléfonos del grupo que suenan

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "TIMBRE NO".



# Otros ajustes y funciones

## Costes de conexión

### VISUALIZACIÓN DE LAS TASAS DE CONEXIÓN DE SU TELÉFONO (NO PARA EE. UU.)

#### Llamada actual

Si se desea que los costes se muestren de forma constante durante una llamada saliente, esta función debe solicitarse al administrador del operador de red. El operador de la red debe aplicar la visualización de las tasas de llamada y el administrador debe configurarla.

Dependiendo de la configuración, las tasas de llamada se muestran durante o después de la llamada.

Dependiendo del proveedor de red, también se mostrarán las llamadas externas gratuitas. En la pantalla aparece "sin cargo" antes o durante la llamada.

Si no se ha configurado la visualización de tasas, se muestra el número de teléfono marcado y la duración de la llamada .

Si se transfiere una llamada, las tasas se asignan al teléfono al que se transfirió la llamada.

#### Para todas las llamadas y para la última llamada retenida

En primer lugar, se muestran las tasas de la última llamada cargada. Al cabo de cinco segundos se muestran las tasas de conexión en las que se incurre (total).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "CONSULTAR GASTO". Se muestran las tasas.



Ajustes



Menú de servicio



OTROS SERVICIOS



CONSULTAR GASTO



## CONSULTA DE LAS TASAS DE CONEXIÓN DE OTRO TELÉFONO (NO PARA EE. UU.)

Si está configurado, también puede mostrar las llamadas de pago de otros teléfonos e imprimirlas.

**Requisito previo:** haber programado una tecla con la función "CONTROL CABINAS" (consulte "Programar las teclas de función" → page 93).

Si el LED se enciende, se ha realizado una llamada con cargo desde la última consulta.

Seleccione "CONTROL CABINAS". Se muestran las llamadas sin coste.

Seleccione "IMPRIMIR" para imprimir las tasas de conexión guardadas.

Seleccione "Eliminar" para eliminar la descripción general de las tasas de conexión.

**CONTROL CABINAS****IMPRIMIR****Eliminar**

## LLAMADA CON ASIGNACIÓN DE TASAS DE LLAMADA

Puede asignar llamadas externas a determinados proyectos.

**Requisito previo:** que el administrador haya establecido códigos de cuenta para usted.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Llamadas".

Seleccione "CODIG CUENTA".

Introduzca el código de cuenta y seleccione "Guardar y salir".

Introduzca el número de teléfono externo.

También puede introducir el código de cuenta durante una llamada externa de la misma manera.

**Ajustes****Menú de servicio****Llamadas****CODIG CUENTA**

## Modo de ahorro de energía

Establezca el tiempo que la pantalla del teléfono puede permanecer inactiva antes de que la iluminación de fondo de se apague automáticamente y la pantalla se oscurezca.

Cuanto menor sea el tiempo de atenuación de la pantalla, menos energía se consumirá.

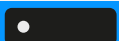


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



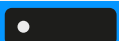
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

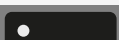


Abra "Páginas de usuario".



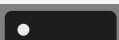
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Teléfono



Seleccione "Teléfono".

Ahorro de energía



Seleccione "Ahorro de energía".

Tiempo de luz de fondo

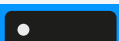


Seleccione "Tiempo de luz de fondo". Se muestran los valores actuales.

- El primer valor muestra el tiempo de inactividad para que la pantalla reduzca el brillo.
- El segundo valor muestra el tiempo de inactividad para que la pantalla se apague.

Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- 1 min / 5 mins
- 5 mins / 20 mins
- 30 mins / 2 hrs
- 45 mins / 4 hrs
- 60 mins / 8 hrs



Seleccione el tiempo de activación.



Guarde la configuración.

## Guardar citas

### FUNCIÓN CITAS

Puede hacer que su teléfono le llame para recordarle una cita. Para ello, es necesario guardar las horas deseadas de las llamadas. Esto es posible durante las próximas 24 horas.



## GUARDAR RECORDATORIOS

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "CITA". Se muestran los recordatorios guardados.

Seleccione "Nuevo CITA".

- Primer recordatorio: confirme.
- Otro recordatorio: seleccione y confirme.

Introduzca una hora de 3 o 4 cifras, por ejemplo "845" para "8:45 AM" o "1500" para "3:00 PM".

Guarde la configuración.

## USAR CITAS

**Requisito previo:** haber guardado una cita. Llega el momento de la cita.

El teléfono suena.

Pulse la tecla dos veces.

- De forma opcional, descuelgue el auricular y vuelva a colgarlo.

La hora de la cita se muestra durante unos segundos.

Si no acepta la llamada concertada, se repetirá cinco veces antes de que la cita se borre.

## Utilizar un teléfono diferente para una llamada de la misma manera que el propio

Puede identificarse con un número de identificación personal (PIN) en otro teléfono del sistema Desk Phone (también en teléfonos de sistemas OpenScape 4000 interconectados, por ejemplo, en otras ubicaciones de la empresa). Puede utilizar el otro teléfono para las siguientes acciones:

- Llamada con asignación de costes
- Marcación con asignación de proyectos
- Comprobación del buzón

- Utilizar un número de teléfono almacenado en el teléfono para rellamada
- Introducir citas

Con un PIN interno puede desviar sus llamadas a otro teléfono en su lugar de residencia ("redirección" del desvío de llamadas).

## IDENTIFICARSE EN OTRO TELÉFONO

**Requisito previo:** haber recibido un PIN del administrador responsable. Se requiere un PIN interno para su propio sistema Desk Phone. Para otros sistemas Desk Phone de la red, necesita un PIN de red.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "NIP Y AUTORIZACION".

Seleccione "COD. AUTORIZACION".

Introduzca COD. AUTORIZACION y confirme.

En su sistema Desk Phone

Introduzca el PIN interno y pulse la tecla de almohadilla .

Dentro de su sistema y de otros sistemas Desk Phone

Introduzca el código de nodo de 2 dígitos de su sistema Desk Phone .

Introduzca su número de teléfono y presione la tecla de almohadilla .

Introduzca el PIN de red y presione la tecla de almohadilla .

Marcar después de una identificación correcta

Escucha el tono de marcación. Se muestra "Marcar".

Pulse la tecla.

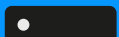
- De forma opcional, introduzca un número de teléfono.

Reintentar desvío de llamadas tras una identificación correcta

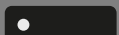
Seleccione "Desvío de llamada". El desvío de llamadas está activo.



Ajustes



Menú de servicio



NIP Y  
AUTORIZACION



COD.  
AUTORIZACION



Desvío de llamada





## DESACTIVAR LA IDENTIFICACIÓN EN OTRO TELÉFONO



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

PIN /COS



Seleccione y confirme.

Desactivar PIN



Seleccione y confirme.

La identificación se apaga automáticamente si el dispositivo diferente no se utiliza durante varios minutos

## Ver una transmisión de vídeo a través de una cámara

Cuando el administrador haya configurado el dispositivo, podrá abrir una transmisión de vídeo mediante una cámara, por ejemplo, desde el portero automático, y ver un vídeo en tiempo real en el teléfono. Esto le permite controlar su lugar.

El teléfono puede controlar hasta cuatro cámaras diferentes, pero solo se puede utilizar una de ellas a la vez. El vídeo pueden verlo de forma simultánea varios usuarios del teléfono.

## CÓMO PROGRAMAR UNA CÁMARA

Ejemplo: Programar la cámara del portero automático

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función "Direct Video".

En primer lugar, tiene que configurar una tecla programable para activar o desactivar la cámara.



Mantenga pulsada la tecla del panel izquierdo o un módulo de teclas conectado al que desee asignar la cámara hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

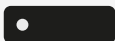


Pulse la tecla para abrir el menú principal.

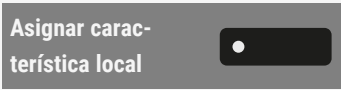
Favoritos



Abra "Favoritos".



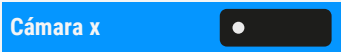
Mantenga pulsada la tecla de función a la que desea asignar la cámara.



Seleccione "Asignar característica local".



Seleccione "Direct Video".



Seleccione la cámara.

La tecla está programada.

Para aprender a configurar una función local, consulte "Cómo programar una función local" → page 98

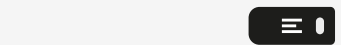


Activar o desactivar la cámara

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función "Direct Video".

Cuando haya configurado una tecla programable para la cámara en el panel izquierdo o en un módulo de teclas conectado, puede pulsar la tecla para encender la cámara.

Utilizar una tecla de función en el menú "Favoritos"



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Favoritos".

Seleccione la página deseada.



Seleccione la cámara. El vídeo se enciende.



Para desactivar el vídeo, pulse la tecla situada junto al icono de la cámara.

INDICACIONES LED PARA LAS TECLAS DE LA CÁMARA

LED	Significado
	LED <b>apagado</b> : la cámara está en modo de reposo.
	El LED <b>se ilumina en verde</b> : transmisión de vídeo activo
	El LED <b>se ilumina en naranja</b> : en curso.
	El LED <b>se ilumina en rojo</b> : fallo; póngase en contacto con el administrador si el problema persiste.

## Gestionar las imágenes de los avatares

Puedes descargar nuevas imágenes de los avatares en el teléfono y utilizarlas para cambiar la imagen de un contacto.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

### Cargar una imagen en el teléfono

1. Abra un navegador en un PC que esté en la misma red que el teléfono.
2. Introduzca la URL del teléfono (consulte "Mostrar información de la red" → page 190) para acceder a la página WBM del teléfono.
3. Abra la pestaña "Páginas de usuario" y vaya a "Transferencia de archivos > Avatar imágenes".

4. Seleccione "Elegir archivo" y seleccione un archivo de imagen del sistema de archivos. **El tipo de archivo debe ser PNG, JPG o BMP y el archivo de imagen no puede superar los 100 kB.**
5. De forma opcional, asigne un nombre a la imagen para reconocerla mejor.
6. Haga clic en "Guardar y salir" para cargar la imagen en el teléfono.

Una vez que la imagen original se haya cargado correctamente, se reducirá a 64x64 píxeles.

### Borrar un archivo de imagen del teléfono

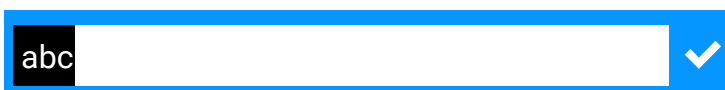
1. En el PC, abra la dirección URL de la página WBM del teléfono y vaya a "Transferencia de archivos > Avatar imágenes".

2. Seleccione la imagen y haga clic en "Eliminar".

## ASIGNACIÓN DE UN AVATAR DE CONTACTO

Cuando el proceso de transferencia es correcto, la imagen está disponible en el teléfono y se puede adjuntar a un contacto.

Seleccione "Conversaciones".



Para buscar un contacto, introduzca las primeras letras o el número de teléfono en el campo de búsqueda.

Pulsa la tecla derecha para abrir la pantalla de conversación y, a continuación, seleccione los datos del contacto. Desplácese hacia abajo en los datos de contacto hasta la opción de Avatar.

Seleccione una imagen de avatar de la lista de imágenes disponibles. Asimismo, puede utilizar el avatar predeterminado.

La imagen se muestra como el avatar del contacto en la lista de conversaciones o en la pantalla de una llamada.

## Mensaje de fax entrante y mensajes en el contestador automático

Si hay un fax o contestador automático conectado a su sistema y ha asignado la función "FAX/MARC. DIR." a una tecla programable, esta tecla se ilumina cuando se recibe un fax o un mensaje.

Desconexión de la señalización

Pulse la tecla iluminada. El LED se apaga.

## Restablecer servicios y funciones

Existe un procedimiento general para restablecer los servicios y las funciones.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Conversaciones



Avatar:



FAX/MARC. DIR.



Ajustes



Menú de servicio



OTROS SERVICIOS



Reponer teléfono



Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "Reponer teléfono". Las siguientes funciones se eliminan, si están configuradas:

- DESVIO SI
- Texto de respuesta activado
- Llamada de grupo
- Bloquear número de teléfono
- AVISO LL. SIN TONO
- NO MOLESTAR
- CONECTAR TESTIGO
- MOSTRAR INFOS
- Solicitudes de devolución de llamada



Confirme el restablecimiento.

## Activar funciones para otro teléfono

Si está configurado, puede activar o desactivar las siguientes funciones para otros teléfonos.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Menú de servicio



OTROS SERVICIOS

SERVICIOS  
REMOTOS

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "SERVICIOS REMOTOS".

Introduzca el número de teléfono interno del teléfono para el que debe activarse.

- NO MOLESTAR/FIN NO MOLESTAR, Código \*97/#97 (consulte "Activar o desactivar "No molestar" → page 177)
- DESVIO SI, Código \*11, \*12, \*13/#1 (consulte "Usar el desvío de llamadas variable" → page 114)
- Bloquear teléfono/CANDADO NO, Código \*66/#66 (consulte "Protección del teléfono de un uso no autorizado" → page 181)
- LLAMADA SIMULTANEA, Código \*81/#81 (consulte "Activar o desactivar las llamadas de grupo" → page 153)
- TEXTO RESPUESTA SI/TEXTO RESPUESTA NO, Código \*69/#69 (consulte "Dejar un mensaje por ausencia" → page 111)
- ENTRAR AL GRUPO/SALIR DEL GRUPO, Código \*85/#85 (consulte "Activar o desactivar las llamadas de grupo" → page 153)

- DESACTIV SERVICIOS, Código #0 (consulte "Restablecer servicios y funciones" → page 164)
- SERV. NOCTURNO SI/SERV. NOCTURNO NO, Código \*44/#44 (consulte "Usar el servicio nocturno" → page 174)
- CITA SI/CITA NO, Código \*46/#46 (consulte "Usar citas" → page 159)



Introduzca el código, por ejemplo \*97 para "NO MOLESTAR".

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para seguir introduciendo datos.

## Utilizar las funciones del sistema de forma externa - DISA (acceso directo al sistema interno)

Si está configurado, puede establecer una conexión externa saliente a través de su teléfono OpenScape Business tanto de forma externa como interna. Por lo demás, se pueden activar y desactivar las siguientes funciones:

- DESACTIV SERVICIOS, Código #0 (consulte "Restablecer servicios y funciones" → page 164)
- DESVIO SI/DESVIO NO, Código \*1/#1 (consulte "Usar el desvío de llamadas variable" → page 114)
- Bloquear teléfono/CANDADO NO, Código \*66/#66 (consulte "Protección del teléfono de un uso no autorizado" → page 181)
- RESET COD. ACCESO, Código \*93 (consulte "Guardar código de bloqueo personal" → page 183)
- ENVIAR INFORMACION/MOSTRAR INFOS, Código \*68/#68 (consulte "Envío de información (mensaje)" → page 112)
- MENSAJE, Código \*69/#69 (consulte "Dejar un mensaje por ausencia" → page 111)
- ENTRAR/SALIR GRUPO LLAM., Código \*81/#81 (consulte "Activar o desactivar las llamadas de grupo" → page 153)
- ENTRAR/SALIR GRUPO \*85/#85 (consulte "Activar o desactivar las llamadas de grupo" → page 153)
- Marcación en bloque, Código \*86/#86 (consulte "Supresión del número del llamante" → page 178)
- AVISO LL. SIN TONO/AVISO LL. CON TONO, Código \*87/#87 (consulte "Permitir llamada en espera" → page 90)
- Abridor de puertas, Código \*61 (consulte "Abridor de puertas" → page 169)
- AUTORIZ PORTERO SI/AUTORIZ PORTERO NO, Código \*89/#89 (consulte "Abridor de puertas" → page 169)
- NO MOLESTAR/FIN NO MOLESTAR, Código \*97/#97 (consulte "Activar o desactivar "No molestar" → page 177)

- REPOSO SI/REPOSO NO, Código \*98/#98 (consulte "Activar o desactivar la función de reposo" → page 177)
- MARC. ABREV. COMUN, Código \*7 (consulte "Usar la marcación rápida" → page 110)
- SERVICIOS REMOTOS, Código \*83 (consulte "Activar funciones para otro teléfono" → page 165)

**Requisito previo:** tener un teléfono con marcación por tonos (transmisión DTMF) o poder cambiar el teléfono a marcación por tonos. El teléfono no está conectado a OpenScape Business.

### Crear una conexión a OpenScape Business



Introduzca el número de teléfono.



Espere el tono continuo (si es necesario, cambie el teléfono a marcación por tonos) y luego introduzca el número de teléfono interno que se le asignó y el código de bloqueo personal asociado.



Introduzca el código (necesario solo si está programado en el sistema).



Espere el tono de marcación e introduzca el código, por ejemplo, \*97 para "NO MOLESTAR". Si es necesario, realice más entradas (consulte la guía del usuario para teléfonos con marcación por pulsos/DTMF).



- De forma opcional, marque el número externo.
- Por cada llamada, solo se puede realizar una función o una llamada de trabajo.
- Tras la activación correcta de una función, la conexión se interrumpe de inmediato.
- La conexión se termina en una llamada externa en cuanto uno de los interlocutores de la llamada se marcha.

## Controlar ordenadores/programas conectados/servicio de información del teléfono

Si está configurado, puede controlar, por ejemplo, los servicios del hotel o los sistemas de información con el ordenador conectado al teléfono o sus programas.

**Requisito previos:** haber establecido una conexión.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Teléfono



SERVICIO TD



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Teléfono".

Seleccione "SERVICIO TD". El ordenador conectado le pide que introduzca los datos. Para ello, puede introducir sus datos de las siguientes maneras.

Entrada en modo "en bloque"



Introduzca los datos.

Entrada en modo en línea

El ordenador conectado procesa directamente su entrada.



Introduzca el código.



Introduzca los datos.

## Búsqueda de personas a través de buscapersonas (no para EE. UU.)

Si el equipo de radiobúsqueda (RPE) está activado, puede buscar personas a través de su receptor de bolsillo. El receptor de bolsillo señala la solicitud de llamada al buscapersonas. La persona con el buscapersonas puede ir al teléfono más cercano y contestar.

Para que se le pueda buscar, debe haber activado una de las siguientes opciones:

- Un grupo de llamada (consulte "[Conectar llamada](#)" → [page 154](#))
- Desvío de llamadas o desvío de llamadas alternativo al número de teléfono interno de su RPS (consulte "[Usar el desvío de llamadas variable](#)" → [page 114](#)).

A continuación, se transmite automáticamente una solicitud de llamada al receptor.



Reaccionar a una solicitud de búsqueda



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código.



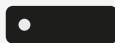
Introduzca su número de teléfono.

# Abridor de puertas

## PROGRAMAR EL ABREPUERTAS

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función "Abridor de puertas".

En primer lugar, debe configurar una llave programable para abrir una puerta (consulte también "Programar las teclas de función" → page 93).

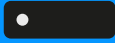


Pulse la tecla de función del panel izquierdo de forma prolongada o mantenga pulsada la tecla de función de un módulo de teclas conectado al que desee asignar la función "Abridor de puertas" hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Favoritos

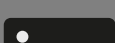


Abra "Favoritos".



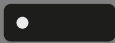
Mantenga pulsada la tecla de función a la que desea asignar la puerta.

Asignar característica local



Seleccione "Asignar característica local".



Abridor de puertas



Seleccione "Abridor de puertas".

## INDICACIONES LED PARA LAS LLAVES DEL ABREPUERTAS

LED	Significado
	LED apagado: el abrepuertas está en modo de reposo.
	El LED se ilumina en verde: puerta abierta

LED	Significado
	El LED se ilumina en naranja: en curso.
	El LED se ilumina en rojo: fallo; póngase en contacto con el administrador si el problema persiste.

## ABRIR LA PUERTA SIN RECIBIR UNA LLAMADA

**Requisito previo:** que el administrador haya activado la función.

Con una tecla programable

Cuando haya configurado una tecla programable para abrir la puerta, podrá pulsar la tecla correspondiente para abrirla a su visitante sin necesidad de recibir una llamada del portero automático.

Abridor de puertas



Pulse la tecla del panel izquierdo o de un módulo de teclas conectado al que se haya asignado la función "Abridor de puertas".

Cuando la tecla asignada no aparezca en la pantalla de reposo



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Favoritos



Abra "Favoritos".

Abridor de puertas



Seleccione "Abridor de puertas". La puerta se abre.

## RECIBIR UNA LLAMADA DEL PORTERO AUTOMÁTICO

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado la función "Abridor de puertas". Puesto que se trata de un portero automático con cámara incorporada, el administrador debe activar también el vídeo directo.

Si el ingeniero de servicio ha instalado un portero automático y el administrador lo ha configurado, puede hablar con los visitantes y activar el abrepuertas desde el teléfono.

Cuando alguien llame a la puerta, recibirá una llamada entrante desde la puerta.

Si el administrador ha activado el vídeo automático para su abrepuertas (de forma predeterminada), también verá la imagen de la cámara.

### Hablar con un visitante a través del terminal de la puerta

**Requisito previo:** que se llame desde el portero automático.

Descuelgue el auricular. Se le conecta con el terminal de entrada.

- De forma opcional, pulse la tecla del altavoz.
- De forma opcional, seleccione "Contestar".

Ahora puede hablar con sus visitantes.

### Rechazar una llamada del portero automático

Pulse la tecla de función correspondiente. Se rechaza la llamada.

## ABRIR UNA TRANSMISIÓN DE VÍDEO ANTES DE RESPONDER A UNA LLAMADA DEL PORTERO AUTOMÁTICO

**Requisito previo:** que se llame al teléfono desde el portero automático. El administrador ha configurado el abrepuertas y el vídeo directo.

Puede ver la transmisión de vídeo de su entrada antes de abrir la puerta.

Seleccione "Mostrar video".

### Varias cámaras

Pulse la tecla para ver la pantalla de vídeo de otra cámara.

Presione la tecla para contestar la llamada.

Pulse la tecla para apagar el vídeo. Como alternativa, pulse la tecla de función configurada para la cámara (consulte también "[Ver una transmisión de vídeo a través de una cámara](#)" → [page 161](#)).

El vídeo se apaga. Puede encenderlo pulsando de nuevo el botón.

### Abrir una transmisión de vídeo después de responder a una llamada del portero automático

**Requisito previo:** que el administrador haya configurado las funciones "Abridor de puertas" y "Direct Video". Se ha respondido a una llamada del portero automático.

Seleccione el icono para activar el vídeo.

Seleccione el icono para desactivar el vídeo.

Pulse la tecla para finalizar la llamada.



Contestar



Mostrar video



## ABRIR UNA PUERTA

Pulse la tecla para abrir la puerta.



## Funciones especiales con una conexión en red

Si el teléfono está integrado en un entorno en el que están conectados varios teléfonos OpenScape Business para formar una única red, realizará las llamadas a través de la red.

Si este es el caso, tome nota de las prestaciones específicas de algunas funciones. Estas se describen a continuación.

### Salir o entrar en una línea colectiva

**Requisito previo:** que haya una línea colectiva configurada para el equipo.

Puede abandonar la línea colectiva en cualquier momento; por ejemplo, si deja el espacio de trabajo. A la vuelta, podrá unirse de nuevo al grupo.

Además, seguirá estando localizable cuando se desconecte a través de su propio número de teléfono.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Menú de servicio



Seleccione "Menú de servicio".

CONMUTADOR



Seleccione "CONMUTADOR".

ENTRAR AL GRUPO



Seleccione "ENTRAR AL GRUPO".

DESACTIVAR



Seleccione "DESACTIVAR".

ACTIVAR



- De forma opcional, seleccione "ACTIVAR".

### Rastrear desvío de llamada

Puede activar o desactivar el desvío de llamadas para su teléfono desde otros teléfonos de la red (consulte "[Usar el desvío de llamadas variable](#)" → [page 114](#)).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

INTERNO DISA



Seleccione "INTERNO DISA".



Introduzca el número de teléfono DISA de su red OpenScape Business y confirme.



Introduzca el número de teléfono DISA de su teléfono y confirme.

#### Activar

Seleccione "DESVIO SI".

Seleccione una de las siguientes opciones:

- 1=TODAS LAS LLAMADAS
- 2=Externo
- 3=INTERNO



Introduzca el número de teléfono de destino.



Guarde la configuración.

#### Apagar

Seleccione "DESVIO NO".

DESVIO SI



DESVIO NO



## Usar el servicio nocturno

Si se autoriza, puede establecer teléfonos en otros sistemas de OpenScape Business como destinos nocturnos.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

INTERNO DISA



Seleccione "INTERNO DISA".



Introduzca el número de teléfono DISA de la red OpenScape Business a la que está conectado el teléfono de destino nocturno y confirme.



Introduzca el número de teléfono DISA del teléfono desde el que está activando o desactivando el servicio nocturno y confirme.

#### Activar

Seleccione "SERV. NOCTURNO SI".

Introduzca el número de destino, por ejemplo, el servicio nocturno provisional.

Guarde la configuración.

#### Apagar

Seleccione "SERV. NOCTURNO NO".

SERV. NOCTURNO SI



SERV. NOCTURNO  
NO



## Grupo de llamada

También puede hacer que las llamadas a su auricular se retransmitan a teléfonos externos o a teléfonos de otros sistemas OpenScape Business (consulte "Conectar llamada" → page 154).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "Destino".

Seleccione "LLAMADA SIMULTANEA".

Seleccione "Conectar".

Introduzca el número de teléfono interno del participante. Se muestra el nombre.

Guarde la configuración.

- De forma opcional, seleccione "Conectar" para añadir participantes.

### Visualización y eliminación de participantes

Seleccione "MOSTRAR/BORRAR".

Seleccione "BORRAR" para eliminar del grupo de llamadas al interlocutor que se muestra en ese momento.

Si el teléfono está conectado a un grupo de llamadas, puede ver el número de teléfono o el nombre de la persona que inicia la llamada en la pantalla (fila superior) y el de la persona que llama (fila inferior).

### Eliminar de todos los teléfonos del grupo que suenan

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

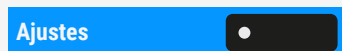
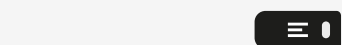
Seleccione "LLAMADA SIMULTANEA NO".

## Liberar la puerta

Si está configurado, también se puede activar el abrepuertas desde otros sistemas de OpenScape Business (consulte "Abridor de puertas" → page 169).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "INTERNO DISA".





Introduzca el número de teléfono DISA de la red OpenScape Business a la que está conectado el teléfono de destino nocturno y confirme.



Introduzca el número de teléfono DISA del teléfono desde el que está activando la liberación de puerta y confirme.

Abridor de puertas



Seleccione "Abridor de puertas".

Introduzca el número de teléfono del terminal de la puerta y confirme.



## Privacidad y seguridad

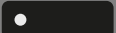
### Activar o desactivar la función de reposo

Si no quiere aceptar llamadas, puede activar el modo de reposo. Las llamadas solo se muestran mediante **un** símbolo de llamada y en la pantalla.



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

REPOSO SI



Seleccione "REPOSO SI" o "REPOSO NO".

### Activar o desactivar "No molestar"

Si no desea aceptar llamadas, puede activar No molestar. Los llamantes internos escuchan el tono de llamada y el mensaje "No molestar". Las llamadas externas se desvían al operador. El administrador también puede configurar destinos de desvío de llamadas para redirigir las llamadas internas y externas.

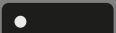
Si el teléfono pertenece a un grupo ONS, tenga en cuenta que la protección de las llamadas puede activarse o desactivarse en cada teléfono del grupo ONS y luego se aplica a todos los teléfonos del grupo ONS.

**Requisito previo:** que el administrador haya liberado generalmente la función "No molestar" para todos los participantes en el sistema.



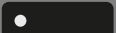
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

No molestar



Seleccione "No molestar". La pantalla muestra si "No molestar" está activado o desactivado.

No molestar



Pulse la tecla para cambiar de modo.

Un sonido le recuerda que "No molestar" está activado después de descolgar el auricular. Además, el icono aparece en la barra de estado.

El operador puede omitir la protección de la llamada y comunicarse con usted. Si el administrador ha bloqueado de forma general la función "No molestar" para el teléfono, el icono no aparece en la barra de estado.

## Activación o desactivación de la protección del interfono

Puede evitar que le contacten directamente. Cualquier intento de hablar con usted directamente a través del altavoz dará lugar a una llamada normal.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "CONMUTADOR".

Seleccione "PROHIBIR INTERFONO". La pantalla muestra si la protección del interfono está activada o desactivada.

Activación o desactivación de la protección del interfono.



## Supresión del número del llamante

La visualización suprimida se aplica solo a una llamada posterior y no se almacena durante la selección de rellamada.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "OTROS SERVICIOS".

Seleccione "SUPRESION DEL NUMERO". El tono de marcación es audible.

Introduzca el número de teléfono del abonado. Si el abonado acepta la llamada, no se mostrará su número.



## Configurar la contraseña de usuario

La contraseña de usuario protege las configuraciones individuales, incluida la configuración del idioma. También puede utilizar la contraseña de usuario de para bloquear el teléfono (consulte "Bloquear teléfono" → [page 181](#)).

Pueden aplicarse los siguientes ajustes:

- La contraseña está desactivada: No tiene la opción de configurar los ajustes del usuario. Podrá ver el aviso "Contraseña desactivada" en pantalla.
- La contraseña está temporalmente bloqueada: No tiene la opción de configurar los ajustes del usuario en este momento. Podrá ver el aviso "Contraseña suspendida" en pantalla.
  - Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener un periodo de validez predefinido: tendrá que crear una nueva contraseña cuando el periodo finalice. El mensaje "Cambiar contraseña (faltan {1} días)" le avisará en el momento oportuno. Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado".
  - Confirme entonces "Cambiar contraseña" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El administrador puede informarle de las reglas de los caracteres y dígitos que deben utilizarse en la contraseña.

La contraseña preestablecida "000000" corresponde a una contraseña vacía. El teléfono no se puede bloquear, el acceso al WBM no está permitido y el menú de usuario **no** está protegido por contraseña (consulte también "[Desactivar solitud de contraseña](#)" → page 180).



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "[Interfaz web \(WBM\)](#)" → page 192).

### Establecer una nueva contraseña

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Seguridad".

Seleccione "Cambiar contraseña usuario".

Seleccione "Contraseña actual".

123



Ajustes

Páginas de usuario

Seguridad

Cambiar contraseña  
usuario

Contraseña actual



Nueva contraseña



Introduzca la contraseña actual y concluya su entrada con la tecla de función.

Seleccione "Nueva contraseña".

123



Confirmar contraseña



Introduzca la nueva contraseña y finalice su entrada con la tecla de función.

Seleccione "Confirmar contraseña".

123



Repita la nueva contraseña y finalice su entrada con la tecla de función.

Guarde la configuración.

La nueva contraseña ya es válida.

### Desactivar la entrada de contraseña

Para desactivar la contraseña de usuario, siga el procedimiento descrito anteriormente y configure la nueva contraseña con el valor predeterminado "000000".

## DESACTIVAR SOLICITUD DE CONTRASEÑA

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la interfaz web ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña.

- Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los ajustes de usuario a través de la configuración del usuario.
- Si desactiva la solicitud de contraseña, **ya no** podrá bloquear el teléfono y el menú de usuario **no** estará protegido por contraseña.



Ajustes



Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Páginas de usuario



Abra "Páginas de usuario".



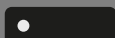
Seguridad



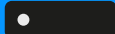
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Seguridad".

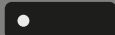
Cambiar contraseña  
usuario



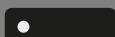
Contraseña actual



Nueva contraseña



Confirmar contraseña



Seleccione "Cambiar contraseña usuario".

Seleccione "Contraseña actual".

123



Introduzca la contraseña actual.

Seleccione "Nueva contraseña".

123



Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña.

Seleccione "Confirmar contraseña".

Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000").

Guarde la configuración.

## Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la contraseña de usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación. Si desea obtener más información, consulte con el administrador.

El teléfono solo puede bloquearse si ha ajustado una contraseña de usuario (consulte "[Configurar la contraseña de usuario](#)" → [page 178](#)). La contraseña **no** debe ser "000000". Compruebe si el administrador ha activado la función de bloqueo del teléfono.

## PROTECCIÓN DEL TELÉFONO DE UN USO NO AUTORIZADO

Puede impedir que personas no autorizadas utilicen determinadas funciones de su teléfono mientras está ausente, por ejemplo, se puede impedir la marcación de números de teléfono externos y el acceso a su buzón.

Pregunte al administrador qué funciones están bloqueadas.

### Bloquear teléfono

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "Bloquear teléfono".

Introduzca el código de bloqueo (consulte "Guardar código de bloqueo personal" → page 183).

- En el modo bloqueado, suena un tono de marcación especial cuando se descuelga el auricular. Puede marcar números internos como de costumbre.
- Su teléfono también puede (des)bloquearse desde una estación autorizada (consulte "Bloqueo de otro teléfono para evitar un uso no autorizado" → page 182).

### Desbloquear el teléfono

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Seleccione "Para desbloquear teléf.".

Introduzca el código de bloqueo (consulte "Guardar código de bloqueo personal" → page 183).

## BLOQUEO DE OTRO TELÉFONO PARA EVITAR UN USO NO AUTORIZADO

Si está configurado, puede bloquear otros teléfonos frente a un uso no autorizado y luego desbloquearlos.

Si el usuario ha bloqueado su teléfono y ha olvidado el código de bloqueo personal, puede desbloquear el teléfono utilizando esta función.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

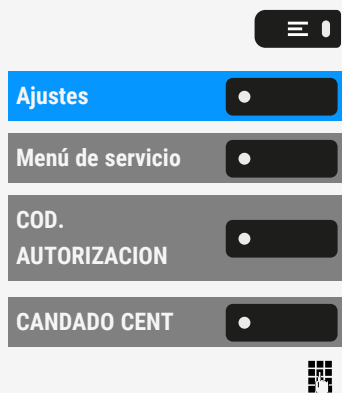
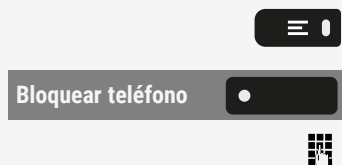
Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "COD. AUTORIZACION".

Seleccione "CANDADO CENT".

Introduzca el número de teléfono interno del teléfono que debe (des)bloquearse.



\*= CANDADO



Ajustes



Menú de servicio

COD.  
AUTORIZACION

RESET COD. ACCESO



CLAVE



NUEVA CLAVE

Llamada de emer-  
gencia

Seleccione "\*" = CANDADO Encendido" o "#" = CANDADO Apagado".

## GUARDAR CÓDIGO DE BLOQUEO PERSONAL

Para bloquear el teléfono y utilizar otro teléfono de la misma manera que el suyo, debe introducir un código personal (PIN) que usted mismo define.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Seleccione "Menú de servicio".

Seleccione "COD. AUTORIZACION".

Seleccione "RESET COD. ACCESO".

Seleccione "CLAVE".

Introduzca el PIN de 5 dígitos. Si no ha asignado un PIN, utilice el predeterminado: "00000".

Seleccione "NUEVA CLAVE".

Introduzca el nuevo PIN de 5 dígitos.

Vuelva a introducir el nuevo código.

Si ha olvidado su código, póngase en contacto con el administrador.

## MARCAR NÚMERO DE EMERGENCIA

Si el administrador introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará "Llamada de emergencia" en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Asimismo, puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

Seleccione "Llamada de emergencia". Se marca el número de emergencia preestablecido.

El número se marca automáticamente sin pulsar **OK** y se muestra una opción vacía. Por lo tanto, si pulsa **OK** por error, la llamada no se cancelará.

# Ajustes del teléfono local

## Volúmenes

Ajuste aquí p. ej., el volumen del altavoz, del auricular o del casco telefónico.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

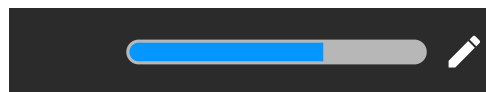
Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Audio".

Seleccione "Volúmenes". Para los siguientes micrófonos y señalizaciones puede ajustar diferentes volúmenes en 10 niveles, respectivamente:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Casco telefónico
- Manos libres
- Rollover
- Tono de aviso



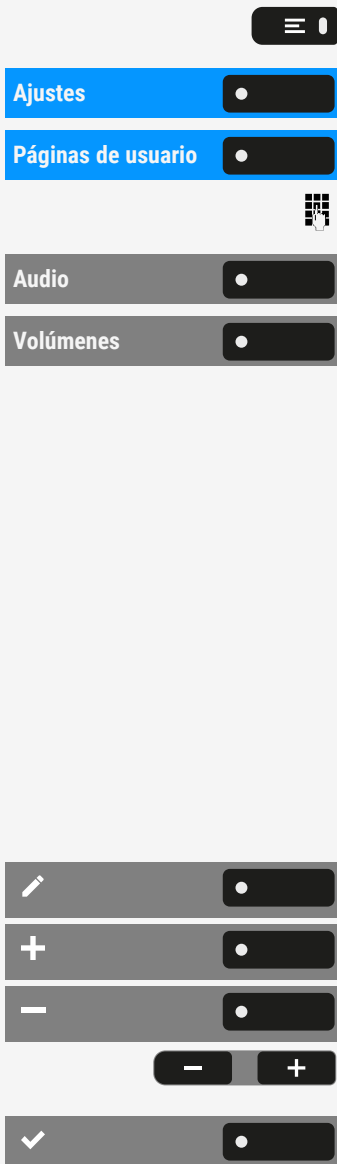
Seleccione "Editar".

Utilice la tecla de función para aumentar el valor.

Utilice la tecla de función para disminuir el valor.

- De forma opcional, utilice las teclas del teclado de marcación.

Guarde la configuración.





## Establecer tonos de llamada locales

### MODO DE TIMBRE

Las siguientes opciones del modo de timbre determinan quién genera el tono de llamada en el teléfono:

- OpenScope: el sistema emite el tipo de timbre y el timbre relacionado, que puede ajustar posteriormente (consulte "Volúmenes" → page 184).
- Timbre local: el teléfono envía el tipo de tono de llamada y usted determina qué tono de llamada debe utilizarse para el tipo de tono respectivo en el menú "tono de llamada local".

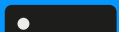


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



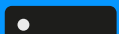
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

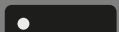


Abra "Páginas de usuario".



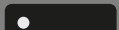
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Audio



Seleccione "Audio".

Timbre



Seleccione "Archivo de timbre".

Modo timbre



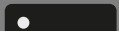
Seleccione "Modo timbre".

Modo



Seleccione "Modo".

Seleccione el modo.



Guarde la configuración.

### Alerta de llamada segura

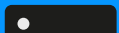


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



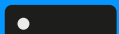
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

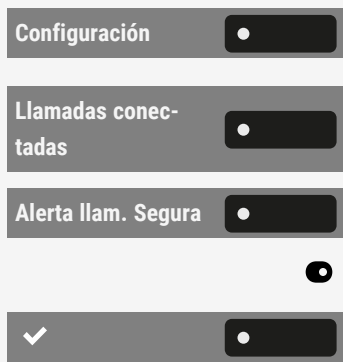
Páginas de usuario



Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas conectadas".

Seleccione "Alerta llam. Segura".

Active o desactive "Alerta llam. Segura".

Guarde la configuración.

## Marcación en bloque para llamadas salientes

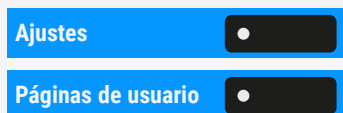
Si aparece la marcación en bloque, al borrar un número de teléfono, por ejemplo, se borran todos los caracteres disponibles en el campo a la vez. Si la marcación en bloque está activada, puede borrar caracteres individuales.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



Pulse la tecla para abrir el menú principal.



Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".



Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.



Seleccione "Configuración".

Seleccione "Llamadas salientes".

Seleccione "Marcación en bloque".

Active o desactive "Marcación en bloque".

Guarde la configuración.

## Usar Microsoft® Exchange

Si está configurado, el teléfono importa los contactos de Microsoft® Exchange y los mantiene actualizados mediante los servicios Microsoft® Exchange.

Microsoft® Exchange no se incluye en una búsqueda, pero los contactos importados forman parte de una búsqueda de conversaciones.

## Configurar el acceso a Microsoft® Exchange



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Utilice las teclas de navegación para desplazarse, según sea necesario.

Seleccione "Microsoft® Exchange".

Edite la configuración del servidor Microsoft® Exchange introduciendo la siguiente información:

- Dirección IP del servidor
- Nombre de usuario
- Contraseña usuario
- Carpeta (opcional) para los datos de origen

Guarde la configuración.

## Configuración de la conexión con UC

Para utilizar la configuración de "Presencia", debe estar conectado al servidor de UC (consulte "Estado de presencia" → page 84).



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

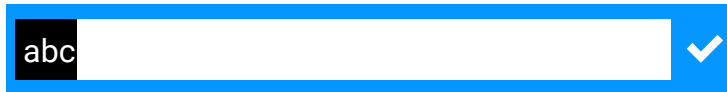
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Configuración".

Seleccione "Credenciales UC".

Seleccione "Nombre de usuario UC".



A screenshot of a user name input field. It consists of a white rectangular box with a blue border. Inside the box, the text "abc" is visible in black. To the right of the box is a blue square button containing a white checkmark icon.

Introduzca el nombre de usuario y concluya su entrada.

Seleccione "Password UC".

Introduzca la contraseña y concluya su entrada.

Guarde la configuración.

## DIARIO DE UC

El Diario es la lista de todas las llamadas entrantes y salientes. Puede utilizarlo para volver a llamar a sus contactos de forma rápida y sencilla o para responder a las llamadas perdidas.

El teléfono muestra la misma lista que cualquier otro cliente UC. Las entradas de la conversación se descargan directamente del servidor UC y se actualiza la lista local de **Conversaciones**.

### Entradas de llamadas

Todas las llamadas registradas (entrantes o salientes) para el mismo número están representadas por una sola entrada en la lista de conversaciones. Las entradas de la lista de Conversaciones se muestran cronológicamente, de modo que la primera entrada que se muestra es la última llamada.

El teléfono puede mostrar hasta 200 entradas de conversación diferentes en la lista de conversaciones.

El número de entradas totales proporcionadas que se muestran finalmente en la lista de conversaciones depende del servidor UC conectado (es decir, el servidor UC de OpenScape Business limita las conversaciones a 25 entradas).

Las entradas se muestran hasta que se borran mediante OpenScape Business o cuando se supera el número máximo de entradas. Puesto que la lista de conversaciones está controlada por el servidor de la UC, no hay opción de eliminar una conversación o todas las conversaciones localmente en el teléfono.

Cada entrada de la lista de Conversaciones muestra hasta 10 entradas de registro de llamadas, proporcionadas desde el servidor UC. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico en el historial de llamadas.

### Actualizaciones

El diario se actualiza cuando recibe un evento de OpenScape Business.

UC Smart envía el evento "JournalEvent" y el teléfono crea o actualiza las entradas en el diario.

UC Suite no envía este evento. Se crea una nueva entrada en el diario al final de la llamada.

### de grupo, llamadas

Cuando recibe una llamada de grupo, la pantalla de la llamada muestra la llamada entrante como una sola conversación.

El teléfono muestra una llamada de grupo perdida como una conversación independiente.

En caso de que OpenScape Business no proporcione el nombre del grupo, se mostrará el número de teléfono del grupo.

### Activación del Diario UC

Para tener la misma lista que en sus otros clientes UC, puede acceder a su Diario UC en su teléfono. Las conversaciones se descargarán directamente del servidor UC y se sustituirá la lista de conversaciones local.

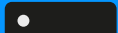


También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 192).



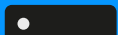
Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Ajustes



Abra "Ajustes".

Páginas de usuario

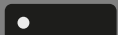


Abra "Páginas de usuario".



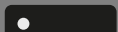
Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Configuración



Seleccione "Configuración".

Credenciales UC



Seleccione "Credenciales UC".

Permitir la publicación de UC



Seleccione "Permitir la publicación de UC".

## BUZÓN DE VOZ DE OPENScape UC

### Requisitos previos:

- El modo UC está configurado (consulte "Configuración de la conexión con UC" → page 187)
- La opción "Permitir Diario UC" está activada (consulte "Diario de UC" → page 188)

Cuando se activa el buzón de voz de OpenScape UC, el servidor de UC proporciona todos los datos necesarios, incluidos las transmisiones de voz al reproducir los mensajes.

Cuando se reciben nuevos mensajes de voz de un contacto, las notificaciones del buzón de voz se muestran en la lista de conversaciones.

Pulse la tecla de navegación para acceder a los detalles de la conversación.

Seleccione "Mensajes de voz" para mostrar la lista de mensajes de voz del contacto en cuestión.

El nuevo mensaje de voz seleccionado se mostrará con diferentes opciones.

Seleccione la opción deseada, por ejemplo, "Reproducir mensaje". Puede detener el mensaje durante la reproducción.

## Mostrar información de la red

Esta descripción general muestra información sobre la dirección IP o el nombre del teléfono, y la dirección HTML de la interfaz web. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Información de red". Aparecerá la siguiente información:

- **Nombre DNS:** nombre o número de teléfono.
- **Dirección web:** dirección HTTP de la interfaz web. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la interfaz web del teléfono en el explorador.
- **Dirección IPv4:** muestra la dirección IP o el nombre que se asignó al teléfono en la red.
- **Direcc. global IPv6:** indica la dirección IPv6 global.
- **Dir. local enl. IPv6:** indica la dirección IPv6 local.
- **Recepción LAN / Recepción PC:** los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.
- **Transmisión LAN / Transmisión PC:** los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.
- **LAN autonegociada:** muestra si la velocidad de transferencia de datos de red está configurada como automática ("Sí") o manual ("No").

Mensajes de voz

Ajustes

Páginas de usuario

Información de red

- **Información LAN:** velocidad de transferencia de datos de la red. Si no se utiliza una interfaz, aparece la información de se indica "Enlace inactivo".
- **PC autonegociado:** muestra si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz del PC está configurada como automática ("Sí") o manual ("No").
- **Información de PC:** velocidad de transferencia de datos de la interfaz del PC. Si no se utiliza una interfaz, aparece la información de se indica "Enlace inactivo".

## Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario se pueden restablecer a la configuración de fábrica.

Los datos del usuario se restablecen **sin** previo aviso.

- Ajustes de pantalla
- Ajuste de idioma
- Salvapantallas (Algunas imágenes para el salvapantallas se borran y las imágenes estándar borradas se recuperan.)
- Ajustes de audio
  - Volúmenes
  - Ajustes (Se borran los ficheros propios de tono de llamada o se recuperan los ficheros borrados de tonos de llamada estándares.)
- Bluetooth
  - Configuración y listas
- Teclas
  - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (consulte "Restablecer todas las funciones asignadas a las teclas" → page 97).

### Efectuar la reposición

Pulse la tecla para abrir el menú principal.

Abra "Ajustes".

Abra "Páginas de usuario".

Introduzca la contraseña de usuario y confirme, si es necesario.

Seleccione "Reset".

Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.



Ajustes



Páginas de usuario



Reset



# Interfaz web (WBM)

A través de "Web Based Management" (WBM) puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La información se transfiere a través de una conexión segura HTTPS.

El acceso a la gestión basada en web debe haber sido activado por el administrador.

## Abrir interfaz web

Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de la interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado "Mostrar información de la red" → [page 190](#).

1. Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca una de las siguientes direcciones:
  - **https://[dirección IP del teléfono]**  
[Dirección IP del teléfono] es la dirección IP del teléfono.
  - **https://[Nombre del teléfono]**  
[Nombre del teléfono] que le ha asignado el administrador.
2. Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.
3. Al acceder por primera vez a la interfaz WBM, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario. Deberá iniciar sesión con esta contraseña la próxima vez que quiera abrir "Páginas de usuario".

## Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a "Páginas de administrador (Admin)" está protegido con la contraseña de administración.

Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.



## Iniciar sesión en la configuración del usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Introduzca la contraseña del usuario, si es necesario.
2. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
3. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
4. Efectúe los cambios que desee.
5. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

### Funciones de los botones

- **Inicio de sesión:** inicia sesión en el teléfono después de haber introducido la contraseña de usuario
- **Guardar y salir:** se aplican los cambios
- **Reset:** se restablece los valores originales
- **Actualizar:** se actualizan los valores.
- **Fin de sesión:** cierra sesión del teléfono

## Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de la interfaz WBM se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.

## Licencias

Esta área le brinda información sobre el EULA (Acuerdo de Licencia de Usuario Final) y las licencias de código abierto. Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

## Importar contactos a través de WBM

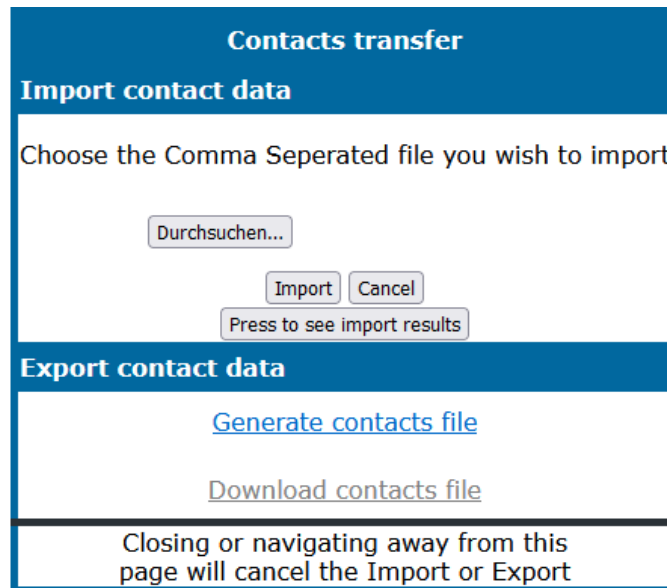
Puede importar sus contactos al teléfono a través de la interfaz WBM. El archivo de contactos se puede exportar desde Outlook u OSM (ya no disponible).

Consulte la documentación del producto para obtener instrucciones sobre cómo exportar contactos desde un cliente de Outlook o OSM.

También se pueden importar los archivos previamente exportados por este u otro teléfono.

### Descargar una lista de contactos mediante el navegador

1. Abra las páginas de usuario en el navegador con la URL del teléfono.
2. Acceda a los "Ajuste de usuario" con su contraseña.
3. Seleccione "Transferencia de contactos".



4. Haga clic en "Elegir archivo" y navegue hasta una carpeta local o remota.
5. Seleccione un archivo.
  - El formato predeterminado es ".csv".
  - Puede utilizar una coma o un punto y coma como separador de valores para el archivo CSV importado.
  - Al exportar desde Outlook, no cambie los nombres de los campos de encabezado asignados.
6. Confirme. La ruta del archivo se muestra en la página al seleccionar el destino y cerrar la ventana.
7. Seleccione "Importar". Mientras se realiza la importación, es posible que observe un cierto deterioro en el rendimiento del teléfono.

Los clips de imágenes (avatares) no se incluyen como parte de la importación.

Se muestra el progreso y el resultado de la importación.

- Aparece un mensaje de finalización cuando se pulsa el botón "Pulsar para ver los resultados de la importación".
- Una importación correcta se indicará mediante un mensaje de texto "Importación completada" debajo del panel en la página.
- Cuando la importación haya finalizado, en la pantalla del teléfono también se mostrará un mensaje de "Importación de contactos completada".

- Los fallos se indicarán con un mensaje de texto adecuado debajo del panel de la página.

## Exportación de contactos a través de WBM

Puede exportar los contactos de su teléfono a través de la interfaz WBM para poder utilizarlos en otros lugares.

Descargar una lista de contactos del teléfono mediante el navegador

Al exportar los contactos a través del navegador Internet Explorer, el archivo de contactos "\*.CSV" se escribe directamente en la página del navegador y debe copiarse y pegarse.

1. Abra las páginas de usuario en el navegador con la URL del teléfono.
2. Acceda a "Páginas de usuario" con su contraseña.
3. Seleccione "Transferencia de contactos".

**Contacts transfer**

**Import contact data**

Choose the Comma Seperated file you wish to import

Durchsuchen...

Import Cancel

Press to see import results

**Export contact data**

[Generate contacts file](#)

[Download contacts file](#)

Closing or navigating away from this page will cancel the Import or Export

4. Seleccione "Generar fichero de contactos" y se creará un nuevo archivo interno con todos los contactos válidos. El formato predeterminado es ".csv".
5. Seleccione "Descargar fichero de contactos". El archivo \*.csv se descargará en su PC con el nombre "CP\_contacts.csv".
6. A continuación, puede mover y cambiar el nombre al archivo a través del PC.

Al salir de esta página se eliminará el archivo interno y el enlace "Descargar fichero de contactos" quedará inactivo.

## Consejos prácticos

### Mensajes de error y advertencia

Las indicaciones que representan errores completos que hacen imposible el funcionamiento normal se muestran como "errores".

Las indicaciones que representan condiciones en las que el teléfono se puede seguir utilizando pero funcionará con determinadas restricciones se muestran como "advertencias".

En cuanto deja de aplicarse la condición correspondiente, se eliminan tanto las "salchichas" de error como las de advertencia (notificaciones en forma de barra).

Una indicación puede contener varios códigos cuando se aplica más de una condición al mismo tiempo.

Cualquier salchicha (error, advertencia o notificación) se muestra de forma abreviada si el usuario se desplaza hasta una opción del menú que está cubierta por una longitud normal de la notificación (lo que permite al usuario acceder a la última opción del menú).

Los errores de implementación de la nube se muestran ahora como salchichas de advertencia.

## Cuidado del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Utilice siempre un paño húmedo o antiestático para limpiar el teléfono. En ningún caso utilice un paño seco.
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- ¡No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados!

## Solucionar averías

Durante el funcionamiento, se muestran mensajes de error o advertencia

Se muestran **mensajes de error** (notificación en rojo) en los que el corchete identifica uno o varios códigos que el administrador puede consultar:

- Telefonía no disponible (R\*\*, L\*, DO, TT)
  - Ejemplo "Telefonía no disponible (LI, RF2)"

**Mensajes de advertencia** (notificación en amarillo):

- Tecla limitada (WSS)
- Servicio limitado (B8, NT) (cuando un fallo puede interrumpir el funcionamiento)
- Error de implementación (A\*, R\*, D\*) (cuando falla la implementación en la nube)
  - Ejemplo "Servicio limitado (NT)"

La tecla pulsada no responde

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida del módulo de teclas. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

- Compruebe si su teléfono está bloqueado (aparece el siguiente mensaje en la pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN.").
- En ese caso, desbloquéelo.

El teléfono no suena cuando se recibe una llamada

- Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (consulte el símbolo en la barra de estado de la pantalla).
- En ese caso, actívelo.

No se puede marcar un número de teléfono

- Compruebe si su teléfono está bloqueado (aparece el siguiente mensaje en la pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN.").
- En ese caso, desbloquéelo.

## Mensajes durante la configuración remota

Si se produce un error durante la implementación web, se mostrará en la pantalla. Estos son los códigos de error que pueden producirse:

Código	Prioridad	Descripción
AU	1	Cancelado por parte del usuario Se muestra si se ha cancelado la introducción del PIN
RS	1	La dirección IP del servidor de redirección de <b>Unify</b> no se puede cargar. Error en la solicitud DNS.
RN	3	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – no hay respuesta
RR	2	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – rechazado
RU	1	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – no autorizado
RO	3	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – no hay ninguna respuesta o la respuesta OCSP no es válida
RV	2	No se puede establecer una conexión con el servidor de redirección de <b>Unify</b> – certificado no válido
DS	1	La dirección IP del servidor de implementación de Unify no se puede cargar. Error en la solicitud DNS.
DN	3	No se puede establecer una conexión con el servidor de implementación. – no hay respuesta
DR	2	No se puede establecer una conexión con el servidor de implementación. – rechazado

En estos casos, póngase en contacto con el administrador y muéstrelle el código de error.

## Contactar con el administrador en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte con su administrador responsable.

## Descripción general de las funciones y los códigos (alfabético)

La siguiente tabla muestra todas las funciones posibles, tal como se muestran en pantalla. Una vez configurado (pregunte a su personal de servicio), puede iniciar las funciones en el diálogo directo (seleccionar y confirmar), a través del menú de servicio (seleccionar y confirmar o código) o mediante las teclas configuradas como teclas de función.

Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
Aceptar llamada en espera (puesta en espera automática)	✓	✓	*55	X
Llam. espera sin tono	✓	✓	*87	X
AVISO LL. CON TONO	✓	✓	#87	X
Llamada en espera automática activada		✓	*490	X
Llamada en espera automática desactivada		✓	#490	X
Casco telefónico (Casco telefónico)				X
Aceptar llamada	✓			
Rechazar llamada	✓			
Desconectar				X
No molestar activado	✓	✓	*97	X
No molestar desactivado	✓	✓	#97	X
Distribución universal de llamadas				
Iniciar sesión		✓	*401	X



Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
Cerrar sesión		✓	#401	X
Disponible		✓	*402	X
_Dado beneficiaria_		✓	#402	X
Posprocesamiento activado		✓	*403	X
posprocesamiento desactivado		✓	#403	X
Servicio nocturno UCD act.		✓	*404	X
Servicio nocturno UCD desact.		✓	#404	X
Llamadas en cola		✓	*405	X
Mensaje de aviso activo	✓	✓	*69	X
Mensaje de aviso desactivo	✓	✓	#69	X
Servicios asociados		✓	*83	X
marcación asociada		✓	*67	X
Grabación				X
Intercalar	✓	✓	*62	X
Monitor de audio para bebés		✓	*88	X
Servicio E/S de DATOS:			*494	X
Restablecer servicios		✓	# 0	X
Llamada de interfono		✓	*80	X
Contestación directa activada	✓	✓	*96	X
Contestación directa desactivada	✓	✓	#96	X
DISA				
DISA interno	✓	✓	*47	X
Llamada discreta			*945	

Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
Turno (turno)				X
Prueba del teléfono		✓	*940	
Rastrear una llamada		✓	*84	X
Teléfono temporal		✓	*508	X
Llamadas de grupo activadas	✓	✓	*85	X
Llamadas de grupo desactivadas	✓	✓	#85	X
Todos los grupos activados	✓	✓	*85*	X
Todos los grupos desactivados	✓	✓	#85#	X
Hotline				
Enviar mensaje	✓	✓	*68	X
Ver mensajes enviados	✓	✓	#68	X
Mostrar mensajes	✓	✓	#68	X
Buzón				X
Marcación con teclado		✓	*503	
Conferencia	✓	✓	*3	X
Iniciar conferencia	✓			
Añadir un interlocutor	✓			
Terminar conf.	✓	✓	#3	
Liberar participantes	✓	✓		
Desconectar conferencia TLN			*491	
Mostrar tasas de llamada (teléfono propio)		✓	*65	X
Comprobar costes (otro teléfono)				X

Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
Seleccione el número de marcación rápida		✓	*7	X
Seleccione la marcación rápida (individual)		✓	*92	X
Colas de espera de línea	✓			X
Alternar/conectar	✓	✓	*2	X
Marc. DTMF		✓	*53	X
Micrófono desactivado			*52	X
Micrófono activado			#52	X
Inicio/cierre de sesión en móvil			#9419	✓
Inicio de sesión en móvil			*9419	✓
Serv. noct. act.	✓	✓	*44	X
Serv. noct. desact.	✓	✓	#44	X
Aparcar una llamada		✓	*56	X
Recuperar llamada		✓	#56	
Buscapersonas				
Informe (no para EE. UU.)		✓	*59	
Código del proyecto		✓	*60	X
Consulta	✓			X
Volver a la llamada en espera	✓	✓	*0	
final y posterior	✓	✓	*0	
Transferir/Aceptar	✓			
Devolución de llamada	✓	✓	*58	X

Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
Ver/eliminar devoluciones de llamada	✓	✓	#58	
Bloquear número de teléfono	✓	✓	*86	X
Desviar número de teléfono	✓	✓	#86	X
Asignar número de teléfono (no para EE. UU.)	✓	✓	*41	X
Transferir llamada activado		✓	*502	X
Transferir llamada desactivado		✓	#502	X
Llamada de grupo		✓	*81	X
Llamada de grupo desactivada		✓	#81	X
Modo silencio activado	✓	✓	*98	X
Modo silencio desactivado	✓	✓	#98	X
Encendido (solo OpenScape Business)		✓	*90	X
Apagado (solo OpenScape Business)		✓	#90	X
Señal de red (Flash)		✓	*51	X
Selección de idiomas		✓	*48	
Asignación de teclas		✓	*91	X
Bloquear teléfono	✓	✓	*66	X
Abrir teléfono	✓	✓	#66	X
Cambiar PIN		✓	*93	
_Aplique lucha_ 1=interno	✓		*54	X

Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
2=LDAP	✓		*54	X
Servicio de datos tel.		✓	*42	
Cita act.		✓	*46	X
Cita desact.		✓	#46	X
Abrepuestas act.		✓	*89	X
Abrepuestas desact.		✓	#89	X
Abrepuestas		✓	*61	X
Transferir	✓			
Respuesta de llamada, dirigida		✓	*59	X
Respuesta de llamada en el grupo de respuesta	✓	✓	*57	X
Capturar una llamada	✓			
Desvío act.	✓	✓	*1	X
1=todas las llamadas	✓	✓	*11	X
2=solo llamadas externas	✓	✓	*12	X
3=solo llamadas internas	✓	✓	*13	X
Desvío desact.	✓	✓	#1	X
Desvío llamada si no contesta act.		✓	*495	X
Desvío llamada si no contesta desact.		✓	#495	X
Línea DESV. act.	✓	✓	*64	X
Línea DESV. desact.	✓	✓	#64	X
Desvío MULAP act.		✓	*501	X
Desvío MULAP desact.		✓	#501	X

Funciones muestra	Directo	A través de _Envasadas pista_		Con clave
			Código	
Volver a marcar	✓			
Reconectar, Ln		✓	*63	X
Candado central		✓	*943	X

# Index

## A

Abrir puerta.....	175
Acceso directo al sistema interno.....	166
Aceptar llamada concertada.....	159
Administración.....	74
Ajustes del teléfono.....	156
Alternar/conectar.....	120
en el equipo.....	146
Aparcar una llamada.....	118
Aplicaciones.....	49
activar una aplicación.....	49
seleccionar una entrada.....	49
Asignación de tasas de llamada.....	157
Audio	
características de sala.....	80

## B

Bloquear teléfono.....	181
Bloqueo de código central.....	182
Bluetooth.....	125
NFC.....	127
Borrar contacto.....	65
Borrar el contacto.....	65
Buscar conversaciones.....	60

## C

### Call

Terminal de puerta.....	171
transfer.....	149
Cambiar contraseña.....	178
Cambiar contraseña de usuario.....	178
Cambiar llamada	
con jefe/secretaría.....	151
Capturar una llamada	
(equipo).....	103
CE marking.....	2
Código de bloqueo	
central.....	182
Código de cuenta ACCT.....	157
Comprender las notificaciones LED.....	150
Conferencia.....	122
Configuración.....	156
Configuración de la conexión automática.....	112
Configuración de llamadas	
llamadas CTL.....	80
Configuración remota.....	22
Configurar la conexión con UC.....	187
Configurar la conexión del casco telefónico.....	81
Connection setup	
Automatic.....	112
Consultar.....	120
Contestador automático.....	164



---

Conversación

aparcar una llamada.....	118
final.....	105
Conversaciones.....	56
Creating.....	58

## D

Desactivar contraseña.....	180
Desactivar contraseña de usuario.....	180
Desvío.....	113
Desvío de llamadas.....	113
Desvío de llamadas variable.....	113
Devolución de llamada.....	115
Directorio	
LDAP.....	186
Directorio corporativo.....	186
DISA.....	166
Display settings	
Idle mode for display.....	77
Duración de llamada.....	156

## E

Escucha por altavoz.....	118
Estado de presencia.....	84

## F

Función de reposo.....	177
------------------------	-----

## Funciones

encendido/apagado para otro teléfono.....	165
uso externo.....	166

## G

### Gastos de conexión

para otro teléfono.....	156
para su teléfono.....	156

### Graphic display settings

Idle mode for graphic display.....	77
------------------------------------	----

### Grupo de llamada.....

	175
--	-----

### Guardar citas.....

	158
--	-----

### Guardar código de bloqueo.....

	183
--	-----

## H

### Hotline.....

	112
--	-----

## I

### Iconos

línea de estado.....	45
----------------------	----

### Iconos de la pantalla

línea de estado.....	45
----------------------	----

### ID introducido para otro teléfono.....

	159
--	-----

### Idioma de la cuenta.....

	157
--	-----

### Iluminación de fondo.....

	157
--	-----

### Indicaciones de seguridad.....

	2
--	---

### Indicaciones LED

teclas de DSS.....	147
--------------------	-----

Index	211
teclas de función.....	28
teclas de llamada directa (DSS).....	28
Información (texto)	
borrar/visualizar.....	112
enviar.....	112
Información general.....	15
Instrucciones de funcionamiento.....	2
Interfaz de telefonía	
unilínea.....	66
Interfaz de usuario.....	25
Interfaz web.....	192
 L	
LDAP.....	186
Liberación de conferencia MULAP.....	146
Línea colectiva.....	153
Llamada	
desvío.....	113
desvío en el equipo.....	149
en el equipo con teclas de línea.....	145
entrante.....	101
recoger en el equipo.....	149
retención.....	119
transferir.....	120
Llamada de emergencia.....	183
Llamada de grupo.....	153
Llamada directa (DSS).....	147
Llamada en espera	
aceptar.....	121

Llamada intercalada..... 154

Llamadas perdidas..... 109

## M

Manos libres.....102, 117

Mantenimiento del teléfono..... 196

Marcación por tonos..... 121

Marcación rápida

    central..... 90

Marcado CE..... 2

Mensaje (texto)

    borrar/visualizar..... 112

    enviar..... 112

Mensaje de fax entrante..... 164

Mensaje de fax recibido..... 164

Menú de aplicaciones.....72, 74

Menú de servicio.....72, 74

Menús contextuales..... 48

Micrófono.....105, 116

Módulos de teclas..... 53-54

Multilínea

    indicaciones LED..... 144

## N

NFC..... 127

Nivel..... 73

No molestar..... 177

Número de emergencia..... 183

Número de identificación personal ..... 183

Números de marcación rápida centralizada ..... 90

## O

OpenScape Key Module 600 ..... 53-54

## P

Pantalla gráfica ..... 45

Parámetros ..... 73

Pasos operativos

    programar una tecla ..... 96

PIN ..... 183

PIN de la nube ..... 23

Plan de marcación ..... 183

Posibilidades de conexión ..... 50

Posmarcación

    marcación por tonos DTMF ..... 121

Presencia ..... 47

Privacidad ..... 177

Procedimiento

    programar una tecla ..... 96

Protector de pantalla ..... 76-77

## R

Rastrear el desvío de llamadas ..... 173

Realizar llamadas ..... 105

Relés de control ..... 72

Restablecer servicios ..... 164

Retención.....	119
en el equipo.....	145
Rollover.....	70

## S

Seguridad.....	177
Servicio asociado.....	165
Servicio de datos telefónicos.....	167
Servicio nocturno.....	174
Set presence.....	84
Símbolos de estado.....	45
Sistema de radiomensajería RPS.....	168
Softkey.....	48
Softkeys.....	27
Solucionar averías.....	196

## T

Tasas	
para otro teléfono.....	156
para su teléfono.....	156
Tecla de función	
programable.....	28
Tecla de función programable.....	28
Teclas de función fijas.....	27
Teclas de llamada directa (DSS)	
contestar una llamada.....	103
Teclas programables.....	67, 69
Telefonía IP.....	173

Telefonía LAN.....	173
Teléfono	
bloquear otro.....	182
bloqueo (des)centralizado.....	182
Teléfono multilínea.....	19
Teléfono unilínea.....	19
Terminal de puerta.....	171
Texto de respuesta	
borrar.....	112
Texto resp.....	111
salir.....	111
Tono de marcación DTMF (marcación por tonos).....	121
Transferir (llamada).....	120, 149

## U

UC.....	187
---------	-----

